

# د زبورونو کتاب

د زبور کتاب چې د داود د زبور په نوم هم مشهور دی، د ۱۵۰ شعرونو او سندرو مجموعه ده. داود د مسیح د زېږېدنې نه زر کاله مخکې په اسراییلو او یهودا باندې حکومت کاوه. ډېر زبورونه یا خو د هغه له خوا لیکل شوي یا لږ تر لږه د هغه په یاد کې او په هغې طریقې چې هغه به لیکلي وي او مونږ دا د ډېرو زبورونو په عنوان یا سرلیک کې لیدلی شو. نور زبورونه د مختلفو اشخاصو په نوم دي، د مثال په ډول لکه قورح، آساف یا سلیمان. په نتیجه کې دا زبورونه سره په ترتیب سره یوځای شوي دي او د مسیح د زېږېدنې نه شاوخوا درې سوه کاله مخکې په دې کتاب کې چې اوس په ډېرو ژبو ترجمه شوی دی ځای په ځای شوي دي. په داسې حال کې چې ډېر خلک د متن په لیکلو او راټولولو کې شامل وو، دا مرحله څارل شوې او خپرل شوې ده او متن د روح القدس په وسیله الهام موندلی دی.

زبورونه په اصل کې په عبراني ژبه لیکل شوي دي. د هغې په شعر کې لکه د پښتو ژبې د شعرونو په شان د وزن او قافیې سخت اصول په کې نه دي مراعت شوي، نو له همدې امله دا د ازادو یا سپینو شعرونو په شان دي. په هر حال د دې جوړه خطونو بڼه یا شکل یو موازیتوب لري چې د شاعرۍ تاثیرات یې د دوهم لیک په وسیله تکرارېږي، یا داسې جوړ شوی دی چې کوم څه چې په لومړۍ کرښه

کې ویل شوي دي هغه تکرارېږي او نور هم قوي کېږي. دا ډېره  
مشکله ده چې زبورونه د پښتو د یو ښه شعر په شان ترجمه شي او  
په همدې حال کې خپله اصلي معنی وساتي. نو دا ترجمه چې په  
کرنبو کې لیکل شوې ده د عبراني سره موازیتوب ښایي او سره له  
دې چې تر یوې اندازې د پښتو د شعر ښه لري، خو مونږ دا منو چې  
دا سمه او رښتینې پښتو شعر نه دی.

مونږ ویلی شو چې دا زبورونه د مقدس کتاب د مذهبي سندرو یا  
سرودونو او دعاگانو کتاب دی. کله کله مونږ په کې شخصي دعاگانې  
او ثنا او صفتونه وینو او کله کله په کې د اسراییلو د ټول قوم دپاره. د  
زبورونو ډېر مختلف ډولونه موجود دي. ځینې یې خدای ته د ثنا او  
صفت او عبادت کولو او ځینې یې د مرستې دپاره، د ساتنې دپاره، د  
خلاصون یا بڅښنې دپاره دعاگانې دي. په هغو کې د برکتونو دپاره  
شکرگزارې یا د خدای نه د بدکارانو دپاره د سزا غوښتنې دي.  
زبورونه په غم او خوشحالی کې د خلکو دښمني احساسات ښکاره  
کوي. لکه څنگه چې زبورونه ویل کېږي، مونږ پوهېږو چې خلک په  
کوم حالت کې دي، دوی کولای شي چې خپل زړونه د خدای په  
حضور کې خلاص کړي او په ازادانه توګه خپلې شخصي غوښتنې د  
هغه سره شریکې کړي. ځینې زبورونه په داسې وخت کې لیکل شوي  
دي چې هرڅه ښه په مخ روان وو او نور د شخصي یا ملي بحرانونو  
په وخت کې لیکل شوي دي، لکه کله چې لیکونکی ناروغه ؤ یا  
دښمنانو حمله کړې ده. په زبورونو کې مونږ وینو چې څښتن خدای  
یوازې د اسراییلو پاچا نه بلکې د ټولو خلکو پاچا دی. هغه د  
عاجزو، غریبو او رښتینو خلکو نه ملاتړ کوي، خو د مغرورو او

بدکارانو په خلاف دی. خدای اورشلیم د خپل ښار په توګه غوره کړی دی او هلته په عبادتځای کې موجود دی. داود او د هغه اولاده به د خدای له خوا حکومت کوي او په زبورونو کې د داود د راتلونکې اولادې یعنی عیسی مسیح په هکله پېشګویی شوې ده چې هغه به د تل دپاره د پاچا په توګه حکومت کوي. ځکه چې په مسیح باندې عقیده لرونکي یا ایمانداران ویني چې زبورونو په هغه کې تحقق موندلی او بشپړ شوي دي، یعنی زبورونه د مسیحي کلیسا دپاره د عبادت یو کتاب ګرځېدلی دی. عیسی خپله په خپل تعلیم کې د زبورونو د کتاب نه کار اخلي او د نوې لوظنامې نور لیکونکي د هغه څخه نقل قول کوي. د مثال په ډول، په صلیب باندې (متي ۲۷: ۴۶) عیسی د زبور ۲۲: ۱ څخه نقل قول کوي. زبور ۱۱۰ د مسیح د راتګ پېشګویی کوي او دا د عبرانیانو د کتاب د ۱: ۱۳ څخه نقل قول شوی دی چې د عیسی مسیح په هکله دی.

لکه څنګه چې اسراییلیان او د هغوی قوم د ډېرو ستونزو او چلنجونو سره مخ وو، همدارنګه افغانان او د هغوی قوم ورسره مخ دي. د ترجمانانو دعا دا ده چې د زبور کتاب چې په پښتو ترجمه شوی دی، د لوستونکو سره به زیاته مرسته وکړي، ځکه چې هغوی د هغه حقیقي خدای ته رجوع کوي چې په عیسی مسیح کې ښکاره شوی دی او د ژوند په ټولو حالاتو کې به هغه ته دعا کوي.

لومړی کتاب

(زبور ۱ - ۴۱)

۱ (۱) چې عمل د بد عملو په ويناوو باندې نه کړي

نه په لار د گناهکارو باندې درومي

مسخرو ډلو کې هم کښېناستل نه کړي

نو بيا هغه بختور دی بختور دی

(۲) خو شريعت کې د خښتن چې خوشحاليږي

شپه او ورځ کاندې فکرونه په هغې کې

(۳) په مثال د هغې ونې دی دا شخص

چې ولاړه د ويالې په غاړه شنه وي

چې مېوه نيسي په خپل وخت کې مدام

نه يې کله پانې وچې ښکاره کيږي

بريالی وي په هر کار کې چې يې کاندې

(۴) بدکاران داسې هېڅکله نه ښکارېږي

ځکه هر خواته د بوس غونډې باډيږي

دغه راز به خدای محکوم گناهکاران کړي (۵)

هم به یې هغه د خپله قومه بېل کړي

خبنتن ته معلومه ده د نېکانو لاره (۶)

بدکاران به تباهی ته ور روان شي

د خدای غوره شوی پاچا

۲ وې په قهر شول نور قومونه دومره؟ (۱)

وې بېخایه دسیسې جوړوي دغه قومونه؟

تیاروي ځانونه جنگ ته پاچاهان د جهان (۲)

دي لگیا حکمرانان د دسیسو په جوړولو یو له بله سره

د خبنتن او د هغه د غوره شوي پاچا په وړاندې

وايي: «راځئ چې زنځیرونه مات کړو (۳)

د غلامی رسی به وغورځوو»

خبنتن چې ناست دی په اسمان کې په خپل تخت باندې (۴)

خاندې ملنډې وهي په پلانونو د دوی

٥ ورکوي دوی ته په خپل قهر اخطار

وېروي دوی په خپل غضب باندې:

٦ «ما مقرر کړ خپل پاچا

په خپله پاکه غونډی

نوم دی صهیون د غونډی»

٧ پاچا وايي: «زه به اعلان کړم د خښتن فرمان

ماته وویل هغه چې ته مې زوی زه دې نن پلار شوم

٨ سوال وکړه له ما نه ته

ټول قومونه در به کړم

نړی ټوله به د ستا شي

٩ هغوی به مات کړې

د اوسپني امسا باندې

د خاورينو لوبنو په شان

به کړې دوی سم ټوټې ټوټې»

١٠ شئ هونبنيار اي پاچاهانو

تاسو دې نه عبرت واخلي د نړۍ حکمرانانو

١١ د خښتن عبادت وکړئ

ښه په وېره او لېزان

١٢ زوی ته يې ټيټ کړئ د درناوي سر و نه

هسې نه چې دی په قهر شي زر

او خپلو لارو کې هلاک شئ

هرڅوک چې پناه وروړي بختور دی

د مرستې دپاره سهارنی دعا

(د داود زبور، کله چې هغه د خپل زوی ابشالوم څخه

تښتېدلی و)

٣ ١ خومره ډېر مې دښمنان دي ای خښتنه

خومره ډېر دي چې زما په ضد پاڅيري

٢ زما په هکله کړي خبرې او دوی وايي:

«خدای به ونه ژغوري هغه»

خو خښتنه په خطر کې گردچاپېره مې ته سپر يې (۳)

راکوي کاميابي ماته، راکوي زړورتيا ماته

زه فریاد کوم خښتن ته د کومک (۴)

راکوي هغه ځواب د سپېڅلې غونډۍ خپلې

زه څملمه ويده کېرم (۵)

ټوله شپه ساتي خښتن مې

نه وپرېرم له زرگونو دښمنانو (۶)

چې راتاو له هرې خوا نه دي پر ما

ای خښتنه زما پاڅه! (۷)

ومي ژغوره زما خدایه

ژامې ماتې کړه زما د دښمنانو

او غاښونه وباسه د بدکارانو

د خښتن له خوا خلاصون ورکول کېږي (۸)



په خپل قوم باندې دې وي ستا برکت

د مرستې دپاره ما بنامنی دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقی د تار لرونکو آلو سره د داود زبور)

۴ ﴿۱﴾ ای زما دفاع کوونکی خدایه

ته قبوله زما دعا کړه

په سختی او په تنگی کې

وکړه تا راسره مرسته

مهربان اوسه پر ما

او زما واوره دعا

﴿۲﴾ ترڅو به تاسو سپکوی ما خلکو؟

ترڅو به تاسو خوبنوی دا بې ارزښته شیان؟

ترڅو به گرځی په درواغو پسې؟

﴿۳﴾ تاسې پوه شی څښتن کړل غوره

وفادار خلک د ځان دپاره

کله چې کر مه زه دعا قبلوي يې هغه

۴ وپرې نه ولر زېرې نوره گناه مه کوي

کله چې تاسو خپل بستر کې غلي پرېوزئ

په دې هکله کې ژور فکر وکړئ

۵ وکړئ مناسبې قربانۍ د خپل خښتن لره

او په هغه باندې توکل وکړئ

۶ ډېر خلک پوښتنه کړي او وايي چې

«خوک به وي چې وکړي خپل احسان په مونږ؟»

ای خښتنه وځلوه نور دې د خپل ځان په مونږ

۷ تا ماته دومره خوشحالي راکړې

چې دي زياتې د غلو او د شرابو حاصل د هغوی

۸ خلم او ويده به شم په سوله کې

ای خښتنه صرف ته يې چې خوندي به مې ساتې

## د ساتنې دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د شپيليو سره د داود زبور)

۵ (۱) واوره ای خښتنه ته گفتار زما

وکره پام په اسوېلو زما

(۲) ای زما پاچا ای زما خدایه!

واوره ته فریاد زما کومک لره

خکه چې زه تاته دعا کومه

(۳) هر سهار کې اواز اورې ته زما

هر سهار کې زه کوم درته دعا

انتظار د خواب کړمه زه له تا

(۴) نه یې داسې خدای چې خوبنوې بدکاری

اوسېدی نه شي له تا سره هېڅ ډول گناهکار

(۵) ستا حضور کې کبرجن ودرېدی نه شي

ته نفرت لرې له ټولو بدکارانو

٦ ټول دروغجن هلاکوي ته

جايران او چلبازان هم سپکوي ته

٧ خو په سبب د ستا له زياتي او تلياتي مينې

زه به درشمه ستا کور ته

او ستا له وپري په سجده به شمه

ستا سپېڅلي کور ته

٨ اي څښتنه، زما ډېر دي دښمنان

لارښوونه راته وکړه چې زه وکړم ستا رضا

زما مخې ته کړه خپله لار صفا

٩ ځکه چې نشته رښتيا د هغوی په خوله کې

او زړونه يې غواړي د نورو بربادي

او ژبې يې ډکې دي

د ریاکاری او چل او وله څخه

ستوني يې خلاص دي لکه د قبر په شان

١٠ ته سزا هغوی ته ورکړه

او محکوم یې کړه ای خدایه

چې په خپلو دسیسو خپله برباد شي

په سبب د دوی د ډېرو گناهونو

په سبب د سرکښی ستا مقابل کې

هغوی وشړه بېخي له خپل حضوره

١١ پرېرده چې وي هغه ټول کسان خوشحال

شوک چې ځان په تا کې پناه مومي

پرېرده چې مدام د خوشحالی سندرې ووايي

وساته هغوی چې کوي مینه ستا د نوم سره

په رښتیا چې له کبله ستا خوشحال وي

١٢ ای څښتنه، ورکوي ته برکت نېکانو ته

کړي به ستا رحم حفاظت د هغوی

لکه د سپر په شان

د تکلیف په وخت کې د مرستې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقۍ د تار لرونکو آلو سره چې دروند اواز لري د داود زبور)

۶ (۱) مه په قهر پره ای خښتنه او ما مه رټه ته

په خپل غضب سره دې ماته سزا مه راکوه

(۲) زه یم کمزوری ای خښتنه، په ما رحم وکړه!

ماته شفا راکړه خښتنه، چې هدوکي ټول خوږیږي زما

(۳) خښتنه زه ډېر په کړاو کې یمه

دا به ترڅو پورې تر کومې به وي؟

(۴) ای خښتنه زما! راشه ما وژغوره

په خپلې مینې دې له مرگه ما راخلاص کړه

(۵) کله چې څوک مړ شي بیا تا نه شي یادولی

گور کې هېڅوک نه شي ستا ثنا بیانولی

(۶) په زگېروو شومه زه ستړی

هره شپه مې بستر لوند وي په ژړا

هم مې لوند بالښت په اوښکو

ډيد مې ډېر کمزوری شوی له غمو ۷

زما سترگې پرسېدلې له ژړا نه

په سبب د دښمنانو

ای بدکارو خلکو، لېرې شی له ما ۸

اورېدلې ده خښتن ژړا زما

د کومک دپاره واورېده خښتن فریاد زما ۹

کړي قبوله به هغه دعا زما

زما دښمنان به ټول شرمیږي ۱۰

او وپریږي به ډېر

هغوی به تنبتي ناخاپي

په رسوایی سره

د عدالت دپاره دعا

(د داود سرود چې هغه د بنياميني کوش له کبله ووایه)

۷ (۱) ای څښتنه، زما خدایه، ما پناه راوړې تاته

وژغوره ما خلاص کړه د دوی ټولو راپسې چې دي

(۲) هسې نه چې د زمرو په شان مې بوځي هغه ځای ته

چې مې څوک د خلاصون نه وي

ما به کړي ټوټې ټوټې په هغه ځای کې

(۳) - (۴) ای زما څښتنه خدایه زما

که مې کړې وي له چا سره بدې

یا مې کړی وي کوم دوست سره خیانت

یا بې سببه مې په خپل دښمن تېری کړی وي

که مې کړی وي کوم کار له دې کارونو

(۵) نو بیا پر پرده دښمنان مې راپسې شي او ما گېر کړي

کړي پایمال مې او ما مړ کړي

هم عزت زما له خاورو سره خاورې



٦ په خپل قهر کې راپورته شه څښتنه!

زما د دښمنانو د غضب په مقابل کې شه راپورته

نو اوس راوینې شه ته زما دپاره

برقرار کړه عدالت چې ته یې غواړې

٧ ټول قومونه دې خپل ځان باندې راغونډ کړه

حکومت وکړه په هغو له اسمانه

٨ ته قاضي یې د ټولو قومونو

زما حق کې قضاوت وکړه څښتنه

ته پوهېږې چې صادق او بې گناه یم

٩ خدایه ته عادل یې عدالت کې

ته ازمایې زړه او فکر د هرچا

د بدکارو د بدیو مخه نیسه

اجر ورکړه هغه چاته چې نېکان دي

١٠ خدای دی سپر زما

هم ژغورونکی د هغو دی

چې په زړونو کې صادق وي

خدای دی عادل قاضي (۱۱)

بدکاران هره ورځ غندي

که دوی نه کړلې بدلې خپلې لارې (۱۲)

خدای به تېره کړي ورته خپله توره

هغه کشوي او تیاروي ورته لینده خپله

کړي به وژونکې وسله ورته تیاره (۱۳)

جوړوي ورته هم غشي سوځوونکي

گورئ څنگه کوي فکر د بدی دا بدکاران (۱۴)

جوړوي د ځورولو پلانونه دروغ وايي

نورو خلکو ته چې دوی کیندي ځاگانې (۱۵)

شي به په خپله ورگوزار په کې

ومومي سزا د خپلو بدو به (۱۶)

هغه ظلمونه به يې په خپل سر انبار شي

شکر به وکړم له څښتنه د انصاف دپاره (۱۷)

څښتن تعالی ته به ثنا وایمه په سندرو سره

د خدای لوی والی او د انسان وقار

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د جت د ښار په تال د داود  
زبور)

۸ (۱) ای څښتنه، زموږ باداره!

په ټول جهان کې د ستا نوم لوی دی

ستا ثنا او صفت رسپري تر اسمانه

(۲) ماشومان او تي رودونکي ماشومان

ستا د لویۍ سندرې وایي

تا جوړه کړې ده قوي کلا د خپلو دښمنانو په ضد

هم په خپله چوپ کوي مخالفان خپل

(۳) کله چې وگورم اسمان ته چې جوړ کړی دی تا

ستوري سپورمي ته چې خای په خای کړي دي تا

نو انسان څه دی چې ته یې خیال ساتې؟ ④

فاني انسان چې ته پرې پام ساتې؟

ځان پسې دوهمه درجه دې ده ورکړې ده ته ⑤

تاج د عزت او شان شوکت دې ورته ایښی په سر

تا مقرر کړل دوی په هرڅه چې جوړ کړي دي تا ⑥

د دوی په واک کې دې ورکړي ټول شيان دي

هم دې ورکړي ټول پسونه او غویان ⑦

او وحشي حیوانات

هم د هوا مرغان او د درياب ماهیان ⑧

دا ټول مخلوقات چې په درياب کې گرځي

ای څښتنه، زمونږ باداره! ⑨

په ټول جهان کې د ستا نوم لوی دی

# د خدای د عدالت دپاره شکرگزاری

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: «د زوی د مرگ» په تال د داود زبور)

۹ ﴿۱﴾ زه به ستا شکر کوم د زړه له کومي ای خښتنه

بیانوم به ټول کارونه عجیبه چې کړي تا

﴿۲﴾ زه به وایمه سندرې د خوښی ستا له سببه

ستا په نامه باندې سندرې د ثنا به وایم

ای خدای تعالی

﴿۳﴾ دښمنان زما چې مخ شي تا سره

تښتي او خوري دوی تیندکونه هلاکيږي

﴿۴﴾ تا زما په حق کې وکړه فیصله

ناست یې په تخت په انصاف قضاوت کوي

﴿۵﴾ تا محکوم کړل نور قومونه

تا نابود کړل بدکاران

تا د دوی نومونه ورک کړل تر ابد

٦ ختم شوي تل دپاره دي زمونږه دښمنان

تا کړل وړان د دوی ښارونه تر ابدې

دوی به بیا نه شي هېڅ وخت د چا په یاد

٧ خو څښتن دی تل تر تله په تخت ناست

ده خپل تخت دی تیار کړی قضاوت ته

٨ او حکومت کړي په راستۍ په دې جهان

په انصاف کړي د قومونو قضاوت

٩ څښتن د مظلومانو پناه ځای دی

د سختیو په شپږو کې امن ځای دی

١٠ هغه خلک چې تا پېژني څښتنه

کړي په تا به توکل

یوازې نه پرېږدي هغوی چې رجوع کړي تاته

١١ د ثنا سندرې ووايي څښتن ته

چې صهیون کې پاچاهي کړي

خه چې هغه کړي دي بيان يې کړئ قومونو ته

۱۲) اخلي بدل د قاتلانو ځينې

او مظلومان يې هم په ياد کې وي

فرياد د هغو هېرولې نه شي

۱۳) ای څښتنه رحم وکړه په ما باندې

دښمنان زما، ما څومره ځوروي ورته وگوره

ای څښتنه ته د مرگ د خولې ما خلاص کړه

۱۴) نو به ستا ټول صفتونه بيانومه د صهيون په دروازه کې

زه به هلته يم خوشحاله ځکه تا يمه ژغورلې

۱۵) هغه کنده چې قومونو وه ايستلې

په کې خپله ولوېدل

هغه دام چې دوی ؤ ايښی

په کې خپله ونښتل

۱۶) مشهور شوی دی څښتن په خپل انصاف

بدکاران په خپلو بدو عملونو کې گډېږي

گور د بدکارانو سرنوشت دی (۱۷)

هم د هغو ټولو چې هېر کړی یې دی خدای

حکمه محتاجان به تر ابدې نه هېرېږي (۱۸)

نه امید به د خوارانو تر ابدې بربادېږي

ای خښتنه انسان مه پرېږده (۱۹)

چې ستا په محکمه کې شي برلاسی

کره قومونه ته حاضر دې خپل حضور ته

ته هغوی محاکمه کړه

وېره واچوه په دوی کې ای خښتنه (۲۰)

ترڅو پوه شي چې دوی یوازې انسانان دي

د عدالت دپاره دعا

ای خښتنه ولې لېرې ته ودرېږې؟ (۱)

د سختیو وخت کې ولې پټوې ځان؟



کبرجن دي بدکاران او ځوروي دوی غریبان ②

هغوی دې گېر شي هغو نقشو کې

چې جوړې کړې دي دوی

کوي فخر بدکاران په خپلو بدو خواهشاتو ③

حریصان سپکوي څښتن ورته ښکښلې کوي

هېڅ پروا د څښتن نه کړي بدکاران ④

دوی له کبره کوي فکر چې خدای هېڅ دی

تل کامیاب دي بدکاران خپلو کارو کې ⑤

د دوی د پوهې نه اوچت دي قضاوتونه د خدای

وهي ملنډې دوی په خپلو ټولو دښمنانو باندې

خپلو زړونو کې دوی وايي: ⑥

«نه لړزېږو مونږ هېڅکله

په پېړيو کې ځورېږو نه هېڅکله»

خولې يې ډکې د لعنتونو، درواغو او اخطارونو ⑦

او د ژبو په سرونو يې بدي او شرارت دی

نژدې کليو کې ځانونه پټوي (۸)

بې گناه خلک قتلوي پټو ځايونو کې

د دوی سترگې د کم بختو څار کوي

د زمريانو په شان دوی کړي انتظار پټو ځايو کې (۹)

دوی پراته وي انتظار کې د خوارانو

دوی رانيسي او راکاږي دا خواران خپلو دامو کې

دي بې وزله قربانيان پراته ټوټې ټوټې (۱۰)

دي مات کړي د بدکارو زور دا خلک

بدکاران خپلو ځانونو سره وايي: (۱۱)

«خدای هېر کړي هغه ټول دي

هغه سترگې پټې کړې ما به نه ويني هېڅکله»

راپاڅه ای څښتنه (۱۲)

سزا ورکړه بدکارانو ته ای خدایه

ته هېر نه کړې هغه خلک چې محتاج دي

١٣) بدکاره خلک ولې خدای سپکوي؟

خپلو ځانونو سره داسې وايي:

«هغه به ماته سزا نه راکوي»

١٤) خو ته گوري او د خلکو تکليفونه او غمونه وينې

نو تل د مرستې ورکولو ته تيار يې

خدايه سپاري مسکينان ځانونه تاته

ته همېش د يتيمانو مددگار يې

١٥) کړه مات لاسونه د بدانو او بدکارو خلکو

ته هغوی ته د بديو سزا ورکړه

چې نور ونه کړي دا کار په اينده کې

١٦) تل تر تله به پاچا وي څښتن

نور قومونه نابود يري به د ځمکې د ده

١٧) ته دعا اورې څښتنه، د خوارانو

ورکوي د هغوی زړونو ته قوت

د یتیمانو، مظلومانو فریادونه اورې

د دوی په حق کې قضاوت کوي ته

چې فاني انسان یې نور ونه وپروي

په څښتن باندې باور

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۱۱ زه په څښتن لرم باور، هغه به وساتي ما

څنگه تاسو ماته دا ویلی شئ:

«والوزه مرغی په شانتې غرونو ته

بدکارانو تیار کړي دي خپل غشي

هم راکش کړي یې لیندې خپلې دي

چې د تیاري نه پرې نېکان وولي

که ویجاړ شي بنیادونه

څه به وکړي بیا نېکان؟»

څښتن په خپل سپېڅلي کور کې دی (۴)

د هغه تخت پاس په اسمان کې دی

هغه ټول خلک څاري په هرځای کې

او پوهیږي چې دوی څه کوي

اخلي امتحان د بدکارانو او نېکانو نه (۵)

کوي نفرت د هغه چا چې زور زیاتې خوبنوي

وروي به سرې سکروتې او گوگر په بدکارانو (۶)

وي په برخه به یې بادونه سوځوونکي

څښتن نېک دی خوبنوي نېک عملونه (۷)

د څښتن دیدن به وکړي چې کوي نېک کردارونه

د مصیبت په وخت کې د مرستې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقي د تار لرونکو آلو

سره چې دروند اواز لري د داود زبور)

۱۲ (۱) مرسته وکړه ای څښتنه!

دیندار خلک پاتې نه شول

وفادار انسانان ورک شول له دنیا نه

درواغ وایي یو بل ته هغوی ټول ۲

هغوی یو بل غولوي په چاپلوسی

غوره مالي ژبې غوڅې کړه څښتنه! ۳

بندي هم لاپوکې خولې کړه چې وایي

«مونږ په خپلو ژبو شو گټلی هرڅه ۴

مونږ ویلی شو هرڅه چې مونږ یې غواړو

هېڅوک نه شي کړای زمونږه مخنیوی»

«خو به زه راپاخېرمه اوس» څښتن وایي ۵

«دا په دې چې په غریبانو ظلم کیږي

محتاجان کوي زگېروي له خپله درده

ورته ور به کړم امنیت چې په ارمان یې دي»

د څښتن ټولې وعدې داسې سوچه دي ۶

لکه اووه ځله چې سپين زر

په داشونو کې سوچه شي

٧-٨ بدکاران دي په هرځای کې

ټول ستاينه کړي د بدو

ای خښتنه، مونږه تل په امن ساته

مونږه وساته له دا رنگه کسانو

خښتن ته د مرستي دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

١٣ ١) ته ترڅو به هېروې ما ای خښتنه؟ تر اېده؟

ته ترڅو به اړوې خپل مخ زما نه؟

٢) ترڅو به روح وي پرېشانی کې زما؟

ترڅو به هره ورځ زړگی له غمه ډک وي زما؟

ترڅو دښمن به بريالی وي په ما؟

٣) راته وگوره خښتنه، زما خدايه ځواب راکړه

ماته بيا خپل قوت راکړه

هسې نه چې زه ویده د مرگ په خوب شم

دبښمن به وايي: «زه په ده شوم غالب» ۴

دوی به خوشحالي کړي چې مې ماتې وخوړله

خو کرم باور ستا په تلپاتې مینه ۵

زرگی زما ستا په نجات کې خوشحالي کوي

زه به ستا د ثنا وایمه سندرې ای څښتنه ۶

ځکه چې ما سره دې کړی احسان

د انسان بدکاري

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

(زبور ۵۳)

۱۴ ۱ کم عقلان خپلو ځانونو سره وايي چې خدای نشته

هغوی ټول دي فاسد شوي او کوي ډېر بد کارونه

دوی کې هېڅ یو نېک کار نه کړي



٢ له اسمانه څښتن ساتي خپل نظر په انسانانو

ترڅو وگوري کوم شته داسې عاقل

چې رجوع وکړي خپل خدای ته

٣ خو هغوی ټول گمراهان شول

ورسره هم فاسدان شول

دوی کې هېڅ یو نېک کار نه کړي

یو هم نه کړي نېک کردار

٤ څښتن کړي دغه پوښتنه:

«ایا دوی هېڅ نه پوهیږي؟»

بدکاران ټول جاهلان دي؟

زما خلک داسې خوري دوی

لکه وږي چې ډوډی خوري

هېڅ دعا نه کوي ماته»

٥ خو په دوی به وېره راشي

خکه خدای مل دی د نېکانو سره

٦ بدکاران د عاجزانو پلانونه شنډوي

خو خښتن يې ساتندوی دی

٧ کاشکې راشي نجات د اسراييلو له صهيونه

برکت چې کله بيا ورکړې خښتنه خپل ولس ته

بيا خوشحاله کورنۍ به د يعقوب شي

اسراييل به په دې کار سره خوشحال شي

خدای خه غواړي؟

(د داود زبور)

١٥ ای خښتنه خوګ کولای شي چې پاتې شي ستا کور

کې؟

اوسېدی شي خوګ د ستا په مقدس غره؟

٢ خوګ چې کاندي اطاعت د خدای هر کار کې

او همپش کړي نېک کارونه

چې خبرې يې رښتيا د زړه له کومي

څوک چې نه وايي تهمت په نورو باندې (۳)

څوک چې ملگرو سره بد نه کوي

نه کړي خبرې گاونډيانو پسې

څوک چې بدکارو ته په سپکه گوري (۴)

خو عزت کوي د هغو چې کړي وېره له خښتنه

څوک چې وفا کوي خپلو وعدو باندې

نه کړي پروا که په ضرر يې هم وي

ورکوي قرضونه نورو ته بې سوده (۵)

نه اخلي رشوت د شاهدهی په بې گناهو

کړي چې دا کارونه همېشه به مستحکم وي

د ډاډگېرني دعا

(د داود زبور)

۱۶ (۱) ته مې وساته ای خدايه، زه پناه غواړم له تا نه

٢ ما دا وويل څښتن ته: «ته زما څښتن يې

٣ ټول زما نعمتونه دي د ستا له خوا نه»

٤ د وطن سپېڅلي خلک، شريف خلک دي!

٥ په هغوی کې زما ټوله خوشحالي ده

٦ چې ځغلي څوک نورو خدايانو پسې

٧ د هغو خلکو به غمونه زيات شي

٨ د هغو خلکو قربانيو کې به نه شم شريک

٩ نه به يې نومونه د خدايانو واخلم

١٠ ته زما دپاره هرڅه يې څښتنه

١١ زه چې هر شي ته محتاج شم هغه ته راکوې ماته

١٢ زما قسمت ستا په لاسونو کې دی

١٣ تا ماته په برخه کې راکړي بڼه ځايونه دي

١٤ هېڅ په کې شک نشته چې بنايسته زما ميراث دی

١٥ ستايمه څښتن چې کوي ماته لارښوونه

حتی په شپه کې مې وجدان راته کوي سمه نبودنه

څښتن تل زما سره دی زه پوهېږم ۸

هغه موجود دی زما ښي لاس ته

نوز به نه غورځېږم

نوزما زړه دی خوشحال او خوشحالي کومه ۹

هم بدن مې دی په امن

ځکه چې ته به ما پرېږدې د مړو په دنيا کې ۱۰

او ته به پرېږدې مړی د خپل سپېڅلي خادم

چې شي خراب

رانبایې ماته د ژوندون لاره ۱۱

ډک دی زما زړه د خوشحالی نه ستا دیدار سره

ستا ښي لاس ته ناست به تل خوشحاله یم

د بې گناه سړي دعا

۱۷ (۱) واوره زاری زما څښتنه، د انصاف دپاره

هم د مرستې په خاطر زما فریاد واوره

واوره دعا ته زما د بې ریا زړه

(۲) زما په حق کې ته انصاف وکړه

ځکه پوهېږې حقیقت باندې ته

(۳) تا امتحان کړ زما زړه

ته په شپه کې راغلي ماته

زه دې ښه وازمایلم

هېڅ بدي دې پیدا نه کړله په ما کې

(۴) لکه د نورو په شان نه کوم خبرې بدې

ما دی کړی اطاعت د ستا د امر

ما د ظلم لاره نه ده خپله کړې

(۵) یمه تللی همپشه د ستا په لاره

بنويږدلي مې هېڅ نه دي قدمونه

خدايه فرياد كومه ځكه راكوې ته ځواب ٦

ونيسه غوږ ماته واوړه زما بيان

عجيبه او تلياټې مينه دې بنكاره كړه ماته ٧

ژغوري ستا ځواكمن لاس هغوى

چې پناه غواړي په تا كې له دښمنه

ومې ساته لكه كسي د چشمانو ٨

پټ مې كړه د سيوري د وزرو نه دې

ومې ساته له بد كارو چې حمله كوي په ما ٩

له قاتلو دښمنانو چې چاپېره دي له ما

رحم نشته په هغوى كې ١٠

كړي خبرې كبرجنې

په ما پسې دي هغوى ١١

چاپېر شوي دي له ما نه

په هرځای کې چې زه گرځم

دوی فرصت ته انتظار کړي

چې ما وولي په ځمکه

دوی په شان دي د هغو وړیو زمريانو ۱۲

چې کړي ښکار خوراک دپاره

یا په مثل د زمريانو د بچيانو

چې په پټ ځای کې وي ناست حملې دپاره

ای خښتنه، شه راپورته مقابل کې ۱۳

ته زما د دښمنانو او دوی مات کړه

له بدکارو مې کړه خلاص په توره خپله

چې هرڅه لري هغوی په دې دنیا کې ۱۴

ما کړه خلاص له داسې خلکو

سزا ورکړه د کړاو چې تا ساتلی دوی دپاره

هم ورکړه پرېمانه کړاوونه یې بچيانو ته



دغه شانتې ورکړه کړاوونه د بچيانو اولادو ته يې

خو زه به وکړم ستا ديدار ۱۵

ځکه بد مې کړي نه دي

او چې کله رابېدار شم

موجوديت د ستا قانع به زما زړه کړي

د داود د برياليتوب سندره

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د څښتن د خدمتگار داود زبور کله چې څښتن داود د شاوول او د هغه د نورو ټولو دښمنانو څخه خلاص کړ. هغه دا زبور ووايه.)

(دوهم سمويل ۲۲: ۱ - ۵۱)

۱۸ ۱ ته زما قوت يې ای څښتنه په ما گران يې

څښتن دی زما ساتونکی ۲

دی زما قوي کلا

زما ژغورونکی زما خدای دی

زما امن دی هغه کې

کوي ساتنه زما لکه د سپر په شان

دی زما قوي ژغورونکی

او د امن پناه ځای دی زما

مرسته غواړم له څښتنه (۳)

چې لایق دی د صفت

خلاصوي مې هغه

ما له خپلو دښمنانو څخه

د مرگ رسی رانه راتاوي شولې (۴)

د بربادۍ سپلابو واخيستمه

د گور په لومه کې راگېر یمه زه (۵)

مرگ راته لاره کې خپل دام ایښی ؤ

په خپل تکلیف کې مې څښتن ته غږ کړ (۶)

کومک دپاره مې خپل خدای ته غږ کړ

زما اواز یې په خپل کور کې واورېد

زما فریاد یې د کومک واورېده

۷ بیا ځمکې وخور تکان ولرېدله

خوځېدل د غرو بېخونه په لړزه شول

ځکه په قهر و خدای

۸ شو له سپېرمو نه یې راپورته لوگی

بلي لمبې او سرې سکروتې یې بادېدلې د خولې

۹ ده کړې خلاصې دروازې د اسمانونو او رانېکته شو

تورې ورپځې وې د ده تر پښو لاندې

۱۰ سپور په اسماني مخلوق شو والوته

سپور شو په وزرو د باد زر راغی

۱۱ ځان ته جوړه یې پرده کړه له تیارې نه

د اوبو ډکې ټینګې ورپځې وې چاپېره د ده

۱۲ جلال یې د حضور شولو ښکاره په منع د ورپځو کې

بلي او سرې سکروتې ورېدې لکه باران

١٣ لکه تندر خښتن وکړلې خبرې له اسمانه

شو اواز د خدای تعالی په اورېدو

١٤ وويستل هغه خپل غشي، دښمنان يې تار په تار کړل

د برېښنا په پرکېدو يې وارخطا کړل

١٥ بيا ستا په رټلو باندې ای خښتنه

ستا د تنفس په انفجار سره

تل د درياب هم رابنکاره شولو

وو پراته د ځمکې بنيادونه لوخ

١٦ له اسمانه خښتن لاس خپل کړ را اوږد ويې نيولم

له ژورو اوبو ده راوويستلم

١٧ زه يې کړمه له قوي دښمنه خلاص

او له هغو چې نفرت يې کړ له ما نه

دوی وو ډېر قوي له ما نه

١٨ هغه وخت کې چې زه ومه په تکليف کې

دوی حمله وکړه په ما

خو خښتن راڅخه وکړ ملا تر

له خطر ه یې کړم بچ مرسته یې وکړه (۱۹)

ځکه یې کړم بچ چې و راضي له ما

اجر راکوي خښتن ځکه کړم کارونه نېک (۲۰)

یمه بې گناه ځکه انعام راکوي ماته

ما د خښتن د قوانینو اطاعت کړی دی (۲۱)

نه مې د بدې په خاطر منځ له خپل خدای نه اړولی دی

ما عمل کړی د هغه په ټولو حکمونو (۲۲)

نافرماني مې کړې نه ده له قوانینو د ده

هغه پوهیږي زه بې عیبه یمه (۲۳)

بدو کارونو نه مې ځان ساتلی

نو اجر راکړی خښتن ځکه کړم کارونه نېک (۲۴)

هغه پوهیږي بې گناه یمه زه

۲۵ ای خښتنه، وفادار يې هغه چاته چې وي تاته وفادار

تل نېکي کړې د هغو سره چې وي بې عيبه

۲۶ پاک ته خپل ځان پاک ښکاري

تېگمار ته ځان پېچلی

۲۷ ته عاجزانو ته نجات ورکوي

خو کبرجن ټيټوي

۲۸ ای خښتنه زما خدايه، ساتي زما ډېوه روښانه

هم تياره مې بدلوي په رڼا باندې

۲۹ راکوي قوت چې کړم حمله په دښمن

راکوي قدرت په دېوالو د ختلو

۳۰ گوره زما خدای خومره کامل يې عملونه دي

خومره د باور يې ټول لوظونه دي

هغه دی سپر هغو ته

ټول چې پناه ده ته راوړي

٣١) ځکه چې څوک دی خدای بې له څښتنه؟

څوک کړي دفاع زمونږه بې له هغه نه؟

٣٢) هغه خدای دی چې قوت راکوي ماته

هغه خدای دی چې خوندي مې ساتي لاره

٣٣) زه ثابت قدم لکه هوسی یې کړم

او په غرونو کې مې ساتي خوندي

٣٤) هغه ما تیاروي د جنگ دپاره

ترڅو زه کړمه راکش لینده د زپرو

٣٥) سپر راکوي ماته د خلاصون خپل

مرسته کوي بڼي لاس ستا زما سره

زه قوي کړی ستا کومک یمه

٣٦) ته پراخوي زما د پښو لاره

ځکه نه ښویږي پښې زما هېڅکله

٣٧) دښمنان تعقیبوم او ور رسېرم

نه راگرځم تر هغې چې يې نابود کړم

داسې يې وهم چې پاڅېدی نه شي (۳۸)

دي زما د پښو لاندې نسکور پراته

راکوي ما له ته قوت د جگړې (۳۹)

غورځوي ماته دښمنان په پښو کې

مجبوروي دښمنان زما تېښتې ته (۴۰)

زه تباه کوم هغه چې کرکه کړي زما ځينې

دوی د کومک دپاره کړي فرياد (۴۱)

نشته څوک چې کړي دوی خلاص

وهي چيغې دوی څښتن ته

هغه نه ورکوي دوی ته ځوابونه

لکه د دوړې میده کومه يې زه (۴۲)

چې يې هر خوا والوزوي بادونه

داسې يې ايسته غورځوم



لكه د خټو د كوڅو په شان

تا د سرکښانو خلکو خلاص کړلم (۴۳)

او د قومونو دې سردار کړلم

اوس مې خدمتونه هغه خلک کوي

څوک چې پخوا نه پېژندل ما کله

هم بېگانه خلک زما په مخ کې ټيټوي سرونه (۴۴)

چې کله اوري زما په هکله اطاعت مې کوي

دوی بايلي خپل همتونه (۴۵)

په لړزه باندې راوځي دوی له خپلو کلاگانو

څښتن ژوندی دی!

وي دې ثنا زما ساتونکي ته!

کړئ اعلان لويي د هغه خدای چې مې ژغوري

راکوي ماته توفيق چې بدل واخلم له دښمنه (۴۷)

راولي زما د ځواک لاندې قومونه

او ما له خپلو دښمنانو خلاصوي (۴۸)

راکوي بريا په دښمنانو ای څښتنه ته

او ما ساتي له ظالمو انسانانو څخه

ځکه نو څښتنه د قومونو منځ کې به ستا ثنا وایمه (۴۹)

او صفت به ستا د نامه کومه زه په سندرو سره

خدای ورکوي لويې برياوې خپل پاچا ته (۵۰)

مينه تليپاتي کوي د خپل غوره کړای شوي سره

تل تر تله د داود او د هغه د اولادې سره

د دنيا په پيدايښت کې د خدای لويي

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۱۹ (۱) اسمانونه څومره ښه بيانوي د خدای جلال

کارنامې د لاس يې وايي فضا

(۲) هره ورځ يې اعلانوي راتلونکې ورځ ته

هره شپه يې تکراروي سبا شپې ته

٣ نه کوي هغوی خبرې

نه اواز یې اورېدی شي

٤ خو بیا هم د دوی پیغام ټولې دنیا ته ور رسېږي

د دوی خبرې د دنیا تر بل سره اورېدل کېږي

خدای خپمه ده لگولې په اسمان کې لمر دپاره

٥ لمر راوځي لکه زوم د خپل مکانه

لکه څنگه چې خوشحال وي یو اتل مسابقې ته

٦ لمر راخپږي د اسمان له یوه سره

او رسېږي تر بل سره

هېڅ شی پټ نه دی د هغه له گرمۍ نه

د څښتن شریعت

٧ د څښتن شریعت کامل دی

او تازه کوي روح

باوري دي ټول حکمونه د څښتن

ورکوي حکمت هغو ته چې ساده دي

دي سم د خښتن اصول ۸

د خلکو زړونو ته خوښي ورکوي

پاک دي حکمونه د خښتن

ورکوي ذهن ته پوهه

وېره ښه ده له خښتنه ۹

برقرار به وي مدام

د خښتن قضاوتونه دي برحقه

او همپس عادلانه دي

ده په زړه پورې د سوچه طلا نه ډېره هغه ۱۰

ډېره خوږه ده د سوچه شاتو نه

ورکوي هغه اخطار د ستا خادم ته ۱۱

که يې ومنم نو مومم به لوی اجر

نه شي شوک کولای چې په خپله خطا پوه شي ۱۲

معاف کړه ای خښتنه خطاگانې نامعلومه مې

۱۳ نو قصدي گناه نه ما خوندي وساته

پرې يې نږدې چې په ما شي مسلطه

او بيا زه به شم کامل

شم به خلاص له گناهونو لویو لویو

۱۴ ای خښتنه، ای زما د پناه ځایه! ای زما ژغورونکيه!

شي منظوري دې خبرې او فکرونه زما تاته!

د فتحې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۲۰ ۱ په سختی کې دې خښتن کاندې قبوله ستا دعا

د یعقوب خدای دې ساتنه وکړي ستا

۲ له خپل سپېڅلي ځای نه دې کومک واستوي تاته

د صهیون له غره دې مرسته وکړي ستا

۳ کړي رایادي دې ستا ټولې نذرانې

کړي قبولې دې ستا ټولې سوځېدونکې قربانۍ

کړي پوره دې هغه ستا د زړه ارمان ۴

او د ستا ټول پلانونه دې کامياب کړي

بيا به چيغې د خوشحالي ستا په بريا کړو ۵

د خپل خدای په نوم به جگ کړو بيرغونه

کړي خښتن دې ټول قبول ستا سوالونه

اوس پوهېږم چې خښتن خپل غوره کړی پاچا ژغوري ۶

کړي دعا به يې قبوله له خپل پاک ځايه اسمانه

ور به کړي په خپل قدرت هغه ته لويې کاميابۍ

ځينې توکل کوي گاديو جنگي خپلو باندي ۷

ځينې توکل کړي په اسونو باندي

زمونږ توکل دی په نامه د خپل خښتن خدای

داسې خلک به ښويږي او رالويږي ۸

خو مونږه به پاڅېږو ټينگ ودرېږو به

۹ ای خښتنه، ته پاچا ته بری ورکړه

د کومک دپاره زمونږه فریاد واوره

د کامیابی دپاره د خښتنن ثنا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۲۱ پاچا ستا په طاقت کوي خښتنه خوشحالي

کړي خومره لویه خوشحالي ځکه چې تا ورته بری ورکړی

۲ تا دی پوره کړی د هغه د زړه ارمان

رد کړی نه دی تا د هغه د خولې سوال

۳ تا پاچا کړ استقبال په ډېرو ښو برکتونو

کېښود دې په سر د هغه تاج د سوچه سرو زرو

۴ هغه ژوند وغوښت له تا نه

اوږد عمر دوامدار دې ورته ورکړ

۵ ستا په مرسته د هغه جلال ډېر لوی شو

تا ورکړی دی هغه ته ښه شهرت

هم ډېر زيات شان او شوکت

هغه ته دې ورکړی برکت نه ختمېدونکی دی (۶)

ورکړی خپل دیدار دې ورته زړه خوشحالوونکی دی

کړي پاچا توکل خښتن تعالی باندې (۷)

په سبب د ده د تلپاتې مینې

هغه تل به وي په امن

ته به خپل ټول دښمنان ونیسې (۸)

وبه نیسې هغو چې کوي کرکه له تا نه

چې ښکاره کله ته ځان کړې (۹)

د تنور د اور په شان به دوی برباد کړې

په خپل قهر به خښتن هغوی هلاک کړي

دوی به وسوځوي اور

ته به مړه کړې هغوی ټول (۱۰)

څوک ژوندی به پاتې نه شي د هغوی د اولادې نه



جوړوي د ستا په ضد دوی دسیسې (۱۱)

او ستا په ضد د شرارت پلانونه

خو کامیاب به دوی پرې نه شي

په هغوی باندې به خپل غشي گوزار کړې (۱۲)

دوی په شا به شي او وبه کاندې تېښته

مونږه ستا کوو ستاینه ای خښتنه (۱۳)

ستا د لوی قوت دپاره

مونږ به ووايو سندرې او ثنا ستا د قدرت

د تکلیف، فریاد او د ستاینې سندرہ

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: «د سباوون د هوسی» په

تال د داود زبور)

۲۲ (۱) زما خدایه، زما خدایه، تا زه ولې یم پرې ایښی؟

شولې دومره لېرې ته ولې له ما نه؟

نه مې اورې ته زگېروي، ولې نه راځې خلاصون له؟

هره ورځ درته فریاد کړم زما خدایه ۲

خو ځواب نه راکوې ته

هره شپه درته فریاد کړم

خو ما ونه موند ارام

خو ته سپېڅلی یې او ناست یې پاچاهي کړې ۳

قبلوې د اسراییلو ثناگانې

په تا وکړلو توکل زمونږ نیکونو ۴

چې توکل یې په تا وکړ تا خلاصون هغوی ته ورکړ

هغوی تاته فریاد وکړ او تا خلاص کړل له خطرې ۵

چې توکل یې په تا وکړ هغوی نه شولو مایوسه

خو د خلکو په نظر کې زه چینجی یم انسان نه یم ۶

خلک خاندې په ما پورې او په سپکه راته گوري

وهي ما باندې ملنډې چې هرڅوک وويني ما ۷

راوباسي راته ژبې خوځوي راته سرونه

دوی وایي: «په خښتن دې تکیه وکړي» ۸

چې خلاصون ورکړي

ځکه خښتن ورسره مینه کوي

نو هغه دې وژغوري»

همدا ته وې چې دې راووبستم ۹

خوندي د مور د خپټې نه

زه ماشوم ومه د غېرې تا ساتنه کړه زما

زه چې شومه راپیدا له هغې ورځې ۱۰

تا په ما کولو پام

له کوم وخت نه چې پیدا شوم

همدا ته وې زما خدای

لېرې کېره مه له ما نه ۱۱

دی کړاو رانژدې شوی

هېڅوک نشته دی د مرستې

۱۲) ډېر دښمنان رانه چاپېر دي د غويانو په څېر

دي په مثال د غويانو زورورو د باشان د سيمې

۱۳) زما دښمنان لکه زمريان دي

خولې يې خلاصې غرمبار کړي

هم کوي په ما بريدونه

۱۴) لکه توی چې شي اوبه په ځمکه باندي

داسې لارلو قوت مې له بدنه

ټول هډوکي مې بندونو نه جدا شول

زړه زما شولو د موم په شان

اوبه زما سينه کې

۱۵) زور مې ټول لکه د خټو د کودي په شانتي خلاص شو

په تالو پورې مې ژبه ده نښتې

زه دې پرېښودمه مرگ ته په گردونو کې

۱۶) بدکاران خلک زما نه راچاپېر شول

لكه د سپيو په شان راتاو شول رانه

پښې او لاسونه يې زما وداړل

شم شمېرلى مې هډوكي د بدن ټول (۱۷)

دښمنان زما په خيړ خيړ راته گوري

او خوشحاليري په ما

اچوي پچه دوى زما په جامو (۱۸)

او يې وپشي په خپل منځ كې

خو اى خښتنه، لپرې كېره مه له ما نه (۱۹)

اى زما خواکه، بېره كوه زما مرستې ته راشه

زما ځان خلاص كړه د تورې د گوزار نه (۲۰)

قيمتي ژوند زما وژغوره له سپيو

د زمرو د خولې مې خلاص كړه (۲۱)

هم مې خلاص كړه د وحشي غويو د ښكرو

زه به اعلان كړمه ستا نوم خپلو خلكو ته (۲۲)

د دوی غونډه کې به وکړم ستا ثنا او صفت

له خښتنه چې وپرېږئ، د هغه ثنا ووايئ! (۲۳)

ای د یعقوب اولادې، ټول کړئ عزت د هغه!

د اسراييلو ټولو خلکو، کړئ عبادت د هغه!

نه دی غافل شوی غریبانو نه (۲۴)

او نه یې د نظره غورځولی د هغوی تکلیف

نه دی اړولی هغه خپل مخ له هغوی څخه

هم اورېدلي فریادونه د هغوی یې د کومک دي

لویه غونډه کې به وکړمه صفت ستا د کارونو (۲۵)

په حضور د هغو خلکو چې کوي عبادت ستا

زه به ورکړمه نذرونه چې یې وعده کړې ما

غریبان چې څومره غواړي دوی به وخوري (۲۶)

چې رجوع کوي خښتن ته د هغه ثنا به وايي

تل تر تله دې نېکمرغه وي هغوی!

٢٧ ټوله ځمکه به څښتن يادوي

هم به ټول ده ته راواوړي

ټول قومونه به څښتن ته په سجده شي

٢٨ ځکه دی څښتن پاچا

حکومت کړي په قومونو

٢٩ ټول مغرور خلک به ده ته سجده کاندې

ټول فاني خلک به ده ته په سجده شي

او هغوی چې ځان ژوندي ساتلی نه شي

٣٠ عبادت به د هغه کوي راتلونکي نسلونه

د څښتن په باب به وکاندي بل نسل ته بيان

٣١ دا به وويل شي هغو ته چې لا نه دي پيدا شوي:

«څښتن ژغورلي یو مونږ!»

څښتن زما شپونکی دی

۲۳ (۱) دی خښتن زما شپونکی

زه هېڅ شي ته محتاج نه یم

(۲) راکوي ارام سرسبزه خرځایو کې

هم مې بوځي اوبو ارامو لره

(۳) هغه ماته راکوي تازه قوت

ما په سمه لاره بیایي

د خپل نېک نامه دپاره

(۴) که د مرگ تیاره دره کې هم روان یم

له خطرې به زه ونه کړمه وپره

ځکه ته راسره مل یې ای خښتنه

ستا کوتک او امسا دواړه به زما په تسلی کاندې ساتنه

(۵) ته زما د دښمنانو په حضور کې

ته ماته غوړوې خپل دسترخوان



هرکلی زما کوي ته د درانه مېلمه په شان

ډکوي ته تر خولې پورې زما جام

زه ډاډه يم چې ستا مينه او نېکي

به تر عمره راسره وي

ای خښتنه، ستا په کور کې به اوسېرم تل تر تله

د جلال پاچا

(د داود زبور)

۲۴ چې په ځمکه کې هرڅه دي

هغه واړه د خښتن دي

چې په دنيا کې اوسي

هغه واړه د خښتن دي

ځکه تهداب د ځمکې کېښود خښتن

هغه يې کلکه ودروله دريابونو باندې

هم يې قايمه ودروله په اوبو د ځمکې لاندې باندې

٣) څوک شي ختلی د څښتن غونډۍ ته؟

څوک ودرېدی شي د هغه پاک کور کې؟

٤) هغه څوک چې لاسونه يې په گناه نه وي ککړ

او زړه يې پاک وي

چې د بتانو عبادت نه کوي

او په درواغو قسمونه نه خوري

٥) نو برکت به د څښتن نه واخلي

کړي د هغه ژغورونکی خدای به يې معصوم اعلان

٦) دا هغه خلک دي چې کړي رجوع خدای ته

څوک چې غواړي د يعقوب د خدای دیدار

٧) ای دروازو خلاصې شئ

شئ تاريخي دروازو تاسې بېرته

چې د جلال پاچا راننوخې

٨) څوک دی دا د جلال پاچا؟

هغه څښتن چې دی قوي او زورور

هغه څښتن چې دی تکړه په جنگ کې

ای دروازو خلاصې شی (۹)

شی بېرته تاسې تاریخي دروازو

چې د جلال پاچا راننوخې

څوک دی دا د جلال پاچا؟ (۱۰)

دا مطلق قادر څښتن دی

دا دی پاچا د جلال

د لارښوونې او ساتنې دپاره دعا

(د داود زبور)

څښتنه ستا درگاه ته زه دعا کومه (۱) ۲۵

زما خدایه، توکل دی زما په تا (۲)

مه پرېږده مې شرمنده شم

مه پرېږده مې دښمنان راباندې بر شي

چې په تا کوي توکل هغه به نه شي شرمنده ③

بې سببه چې خیانت کړي شي هغوی به شرمنده

ای خښتنه، خپلې لارې دې راوښایه ته ماته ④

طریقې د ژوند رازده کړه خپلې ماته

حقیقي لاره راوښایه ما پوه کړه ⑤

ځکه ته زما ژغورونکی خدای یې

تل په تا باندې توکل کړم

در په یاد کړه ای خښتنه ⑥

هغه خپل رحم او تلپاتې مینه

چې دې کوله له ازله ځینې

گناهونه او سرکښی د ځوانی مې کړه ته هېرې ⑦

در په یاد مې کړه خښتنه په تلپاتې مینې خپلې

مهربان یې ای خښتنه

خښتن نېک دی او صادق دی ⑧

گناهکارو ته وربنايي سمه لاره

عاجزانو ته وربنايي نېغه لاره ۹

طريقه خپله وروبنايي هغوی ته

هغو خلکو ته به وکړي لارښودنه په مينه او وفا ۱۰

چې ولاړ د ده په لوظ وي او مني د ده حکمونه

د خپل نوم په خاطر دې ای څښتنه ۱۱

گناهونه زما معاف کړه ځکه زيات دي

هغه څوک چې کوي وېره له څښتنه ۱۲

هغه و به بنايي هغه ته سمه لاره چې پرې لاړ شي

دی همېش به وي سوکاله ۱۳

اولاده به يې د ځمکې وارثان شي

دی څښتن ملگری د هغو خلکو ۱۴

څوک چې کوي وېره د هغه ځيني

دی به هغوی سره خپل لوظ کړي تايد

سترگې په لار يمه همېش خښتن ته (۱۵)

حکۀ هغه مې خلاصوي د دښمن له دامه څخه

زما په لوري نظر وکړه ای خښتنه رحم وکړه په ما (۱۶)

حکۀ چې زه يمه تنها او هم مظلوم يمه زه

د زړه غمونه مې زيات شوي دي (۱۷)

ټولو سختيو نه نجات راكړه

زما غمونو، تكليفونو ته نظر وكړه ته (۱۸)

او گناهونه راته وبخښه ټول

گوره څومره زيات دي دښمنان زما (۱۹)

گوره څومره سخت كوي نفرت له ما

ته مې وساته خلاصون راكړه ته ماته (۲۰)

مه پرېږده چې شرمنده شم

له همدې وجې پناه راوړمه تاته

كړي نېكي او صداقت دې زما ساتنه (۲۱)

ځکه چې زه کوم توکل په تا

٢٢ ته کړه خلاص ای خدایه

اسراييل له خپلو ټولو تکلیفونو

د بې گناه کس دعا

(د داود زبور)

٢٤ ته ښکاره کړه ای څښتنه

چې زه یمه بې گناه

دې دپاره چې کومه سم کارونه

او په تا باندې توکل کومه بې له شکه

٢٥ کړه امتحان مې ای څښتنه او مې وازمایه

زما د زړه او ذهن دواړو ازماښت وکړه ته

٢٦ ځکه ستا تلپاتې مینه زما په سترگو کې ده

زه تېرومه خپل ژوند ستا وفاداری کې

٢٧ د دروغجنو خلکو ملگرتیا نه کوم

د منافقو هېڅ ملتيا نه كوم

زه د بدانو د ناستې نه نفرت كومه (۵)

او د بدكارانو سره نه كېښېنمه

خپل لاسونه زه وينځمه (۶)

چې دا وښايېم بې گناه يم

قربانگه نه دې تاوېرم اې خښتنه

په لوړ اواز وايم سندرې (۷)

او ادا كوم ستا شكر

بيانومه زه ستا ټول عجيبه كارونه

اې خښتنه، هغه كور كې چې ته اوسې په ما گران دى (۸)

هغه ځاى كې چې جلال د ستا اوسېږي په ما گران دى

گناهكارو سره مه تباه كوه ما (۹)

د قاتلو له تقديره ته ساته ما

هغه خلك چې جوړوي پلانونه تل د بدى (۱۰)



چې همپش دې ته تيار وي رشوت واخلي

۱۱ خو زه کړم سم کارونه

رحم وکړه ته په ما او نجات راکړه

۱۲ زه د ټولو خطرونو نه خوندي يم

په لويه غونډه کې ثنا او صفت به د څښتن کومه

د ثنا او صفت دعا

(د داود زبور)

۲۷ څښتن زما رڼا زما نجات دی

نو بيا چا نه وپره وکړم؟

دی څښتن زما د ژوند ښه پناه ځای

وپره نه کړم زه د چا نه

۲ چې کړي کله بدکاران په ما حمله

رقيبان او دښمنان چې کله هڅه زما د مرگ کړي

تیندکونه خوري رالويږي

٣ که لښکري هم له ما نه شي چاپري

زه به ونه کړمه وپره

که جگړه زما په ضد هم شي روانه

بيا به هم کوم توکل په څښتن

٤ زه د يو شي سوال کومه له څښتنه

هغه دا دی چې يې غواړم

چې ټول عمر د څښتن کور کې دپره شم

چې زه ووينم ښېگنې د څښتن

او چې وکړمه طلب د هدايت يې

٥ د سختيو په وختونو کې به ماته پناه راکړي

ما به وساتي په امن په خپل کور کې

ما به وساتي خوندي په سر د لوړ گټ

٦ بريالی به شم په ټولو دښمنانو

چې زما څخه چاپري دي

زه به ورکړم قربانۍ د ده په کور کې

د خوشحالی په چيغو

زه به وایمه سندرې د څښتن به کړم ثنا او صفت یې

زه چې کله کړم فریاد نو ته یې واوره ای څښتنه ۷

مهربان شه په ما باندې او دعا مې کړه قبوله!

کله تا چې دي ویلي: «راشئ زما عبادت وکړئ» ۸

ما ځواب درته ویلی: «زه به درشم ای څښتنه»

ته دې خپل مخ له ما نه مه اړوه ۹

ته په ما مه په قهر پره

ما مه شپه یمه زه ستا خدمتگار

تل زما یې مددگار

ای زما د نجات خدایه

ته مې مه پرېږده او مه مې لېرې باسه

که مې مور او پلار هم پرېږدي ۱۰

خو څښتن به ما قبول کړي

۱۱) ماته خپله لاره وښايه څښتنه

ما په سمه لاره بوځه

ځکه پر مې دښمنان دي

۱۲) ما د رقيبانو واک کې مه ورکوه

راپورته شوي زما په ضد دي دروغجن شاهدان

راکوي د تاوتریخوالي اخطارونه

۱۳) زه باور لرم تر هغې به يم ژوندی ا

چې خپل ژوند کې د څښتن نېکي وگورم

۱۴) کړه توکل په څښتن

اوسه مضبوطه او پرېرېده زړه دې چې جرات پيدا کړي

کړه توکل دې په څښتن

د دښمنانو په خلاف د مرستې دپاره دعا

۲۸ ﴿۱﴾ ای خښتنه، ای زما دفاع کوونکيه

زه فریاد کومه تاته

په ما دې مه کنوه خپل غوږونه

که ځواب راته رانه کړې

نوزه به د هغو په شان شم

چې وي روان د مرگ کندې ته

زه چې کله د کومک دپاره تاته زاري کومه ﴿۲﴾

ستا د ډېر سپېڅلي ځای په لور چې کړم لاسونه پورته

نو قبوله مې زاري کړه

ما په هغو بدکارانو کې مه نيسه ﴿۳﴾

کوم چې کاندې بد کارونه

هغوی تل کاندې خبرې دوستانه

خو په زړونو کې يې تل وي نفرتونه

څه چې دوی کړي د هغو سزا ورکړه ④

د هغو بدو کارونو چې دوی کړي

د خپلو ټولو عملونو سزا ورکړه ته هغوی ته

چې د کوم شي دوی لایق دي هغه ورکړه

هغه کارونه چې څښتن کړي دي ⑤

او یا هغه څه چې جوړ کړي دي هغه

هغوی یې نه ساتي پروا

نو به ونړوي دوی شي راگوزار به

بیا هېڅکله به هغوی نه کړي آباد

ثنا او صفت دې وي څښتن ته ⑥

چې یې واورېدې زاری زما د رحم په خاطر

دی څښتن زما قوت او زما سپر ⑦

زه د زړه نه توکل په هغه کړمه

هغه کوي راسره مرسته خوشحالیږي زړگی

زه يې د شکر په سندرو صفتونه کوم

څښتن قوت ورکوي خپل ولس ته ۸

هغه کلا ده د نجات د خپل غوره پاچا

ته خپل قوم ته نجات ورکړه ای څښتنه ۹

هغه چاته برکت ورکړه چې ستا دي

ته شپونکی د هغوی اوسه

همپشه ورباندې پام کړه

په توفان کې د څښتن اواز

(د داود زبور)

۲۹ ۱ د څښتن ستاینه وکړئ د اسمان مخلوقه

ووايئ چې خومره ډک دی د جلال نه د څښتن نوم

د څښتن عبادت وکړئ د هغه په سپېڅلتوب ۲

او شان شوکت کې

کړئ څښتن ته عبادت په سپېڅلي توگه

٣ په دريابونو اورېدلی شي اواز د څښتن

جلالي خدای کړي خبرې لکه تندر

په ټولو دريابونو اورېدی شي اواز د هغه

٤ زورور دی د څښتن اواز

ډک دی له جلاله د څښتن اواز

٥ چې څښتن کاندې خبرې

نو اواز يې ماتوي د سبر ونې

حتی دا چې ماتوي هم د لبنان د سبر ونې

٦ لړزوي هغه ټول غرونه د لبنان

وهي څرنګه ټوپونه چې خوشکی

د حرمون غر په دا ډول خوځېدل کړي

لکه د ځوان وحشي غويي د ټوپونو په شان

٧ ځلېدونکې برېښنا جوړه

له اوازه د څښتن شي



د څښتن اواز دښته په لړزان راوړي ۸

ده په لړزان د قاش دښته

د څښتن په اواز کړوي د څپړۍ ونې ۹

او د ونو څخه پانې رږوي

نو د خدای په کور کې هر یو چيغې وهي:

«وي دې جلال څښتن ته»

حکم چلوي څښتن سپلا باندې ۱۰

وي هغه پاچا به تر ابدې

ورکوي څښتن ولس خپل ته قوت ۱۱

ورکوي ورته د سولې برکت

د شکرگزارۍ دعا

(د داود زبور. د خدای د کور د وقفولو دپاره سرود)

۳۰ ای څښتنه بیانومه ستا لويي ۱

ځکه تا یمه ژغورلی

دبمنان دې زما نه دي پريښي

چې په ما شي دوی خوشحاله

ای خبنتنه زما خدایه ②

ما فریاد وکړ ستا د کومک دپاره

تا شفا راکړله ماته

زه د مرگ په لار روان وم ③

تا له قبره وساتلم

نوی ژوند دې راکړ ماته

ای خبنتن ته وفادارو خلکو! ④

ثنا يې وايي په سندرو باندي

ساتي يې په یاد شکر يې کړي چې دا سپېڅلی دی

وي غضب د ده يوې شپې دپاره ⑤

خو يې فضل وي د ټول عمر دپاره

د شپې کېدای شي چې ژړا وي ټوله

خو په سهار کې خوشحالي راځي

چې مې احساس د بې غمی وکړ (۶)

بيا مې د ځانه سره داسې وويل:

«زه به هېڅکله په لړزان نه شم»

کله چې تا وکړ احسان په ما ای څښتنه (۷)

زه دې د غره په شان قوي کړمه

کله چې مخ دې رانه واپراوه زه ووپرېدم

ما فرياد وکړ تاته ای څښتنه (۸)

ما د رحم سوال وکړلو له تانه

«زما مرگی به څه فايده ولري؟» (۹)

څه فايده به وکړي چې قبر ته زه لاړ شم؟

ايا خاورې به ويلای ستا ثنا شي؟

دا به وکړای شي بيان وفا د ستا؟

کړه دعا زما قبوله ای څښتنه رحم وکړه ته په ما (۱۰)

ای خښتنه مددگار شه ته زما»

۱۱) تا زما ماتم بدل کړ د خوشحالی په گډا

تا د ویر جامې زما نه وویستلې

دې جامې د خوشحالی راواغوستلې

۱۲) نوز به غلی پاتې نه شم

زه به وایم ستا د ثنا سندره د زړه له تله

ای خښتنه! زما خدای یې

تل تر تله به زه ستا شکر کومه

په خدای باندې د توکل کولو دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۳۱) ۱) ما پناه راوړې تاته ای خښتنه!

مه پرېږده مې ته هېڅکله خجالت ته

ته عادل یې ماته راکړه نجات

۲) ونیسه غوږ ماته واوړه زما دعا

زر شه ماته نجات راكړه

زما دپاره پناه ځای شه چې ساتنه زما وكړي

ته زما قوي كلا شه چې نجات راته راكړي

ته زما كلا او پناه ځای يې ته (۳)

ته د خپل نوم په خاطر وكړه هدايت او لارښوونه راته

ما له هغه دامه وساته چې دوی دی راته ايښی (۴)

ځكه ته مې پناه ځای يې

زه خپل روح سپارمه تاته (۵)

ما به وژغوري څښتنه

وفادار يې ته ای خدايه

له هغو خلكو څخه كره كوم (۶)

چې عبادت كړي د بتانو يې ارزښتو

خو زه په تا باندي توكل كومه

زه به خوشحاله يم خوښي به كوم ستا په تليپاتي مينه (۷)

حُكّه چې تا زما درد وليدلو

او د تكليف نه مې خبر شولې

زه دې ورنه كړم په لاس د دښمنانو ۸

خوندي حُاي ته دې زه بوتلم

رحم وكړه په ما باندي اى خښتنه ۹

حُكّه يمه په تكليف كې

زما سترگې سترې شوې له ژړا نه

زه بېخي يمه ستومانه

ژوند مې شو په غم تالا ۱۰

د خفگان د لاسه عمر مې لنډ شوى

زه مې خپلو گناهونو كړم كمزورى

ان هډوكي مې له كاره دي وتلي

راته په سپكه سترگه گوري دښمنان ټول زما ۱۱

په تېره بيا گاونډيان

هغوی چې پېژني ما زړه یې چوي له ما څخه

کله چې دوی مې په کوڅه کې ویني

دوی کاندې تېښته له ما څخه

زه هرچا یمه هېر کړی لکه مړی چې څوک هېر کړي (۱۲)

زه په شان یم د کودي چې وي چا لېرې غورځولی

کړي گونگوسي راپسې ډېر دښمنان اورم یې زه (۱۳)

له هرې خوا راباندې وېره ډېره

دوی پلانونه زما په ضد جوړوي

هم جوړوي مې د مرگي دسیسې

خو توکل زما په تا دی ای څښتنه (۱۴)

زه دا وایم: «ته مې خدای یې»

زما ژوند دی ستا په لاس کې (۱۵)

د دښمنانو د لاسونو نه مې خلاص کړه

او له هغو نه مې خلاص کړه

چې په ما پسې دي

١٦ په ورين تندي وگوره خپل خدمتگار ته

وژغوره ماته په خپلې تلپاتې مينې

١٧ ته مې مه پرېږده خښتنه چې خجل شم

ځکه تاته زه فرياد کړم

بدکاران دې خجالت شي

پته خوله دې دوی شي کوز خپلو قبرو ته

١٨ د هغوی دروغجنې ژبې دې شي غلې

چې مغرور او کبرجن دي

چې نېکانو پسې کړي سپکې خبرې

١٩ څه عجيبه دا بڼه شيان دي

چې تا ساتلي دي هغوی ته چې کړي وپره له تا

هر يو پوهيږي چې ته خومره نېک يې

څنگه ته ساتي هغوی چې غواړي پناه ستا نه



٢٠ ته هغوی د نورو خلکو دسیسو نه

خپل حضور کې خوندي ساتې

دوی د خپلو دښمنانو له تورو نو

په ډاډمنه پناه ځای کې پټ ساتې

٢١ ثنا او صفت دې وي څښتن ته!

کله چې زه په کلا بند ښار کې گېر شوی ومه

څه عجیبه مینه یې وکړله له ما سره

٢٢ زه وپرېدلی وم او خیال مې کاوه

چې ستا حضور ځینې زه لېرې شپړ شوی یمه

خو کله ما چې زاری وکړې د کومک دپاره

نو تا زما دعا قبوله کړله

٢٣ ای خپل څښتن ته وفادارو خلکو

ده سره مینه وکړئ

څښتن ساتنه کوي د وفادارو خلکو

خو کبرجنو ته د خپل عمل پوره سزا ورکوي

۲۴) اوسئ ځواکمن او زړور ای خلکو

ټول هغه چې هیله له خښتن لری

په گناه اقرار کول او بخښنه

(د داود زبور)

۳۲) ۱) بختور دی هغه څوک چې سرکښي یې بخښل شوي

هغه څوک چې په گناهونو یې اچول شوي پرده

۲) بختور دی هغه څوک چې یې خښتن نه گڼي مجرم

او هغه څوک چې د ټگی نه پاک وي

۳) کله چې نه مې کاوه اقرار په گناهونو خپلو

نو ټوله ورځ به له زگپروو نه زه ستومانه ومه

۴) راکوله به سزا راته شپه او ورځ تا ای خښتنه

ما قوت خپل بېخي ورکړ له لاسه

لکه څنگه چې د اوږي گرمي وچ کړي لنده بل

٥ نو ما تاته اقرار وکړلو د خپلو گناهونو

پټ مې نه کړل ما له تا نه خپل جرمونه

دا مې وویل د خپل ځان سره په زړه کې:

«زه به په خپلو سرکښيو باندې وکړمه اقرار څښتن ته»

او تا زما ټول گناهونه معاف کړل

٦ نو چې موقع نه وي د لاس ځينې وتلې

بايد ټول وفادار خلک دعا وغواړي له تا نه

چې کله زيات شي تکليفونه د سېلاب په شان

تکليف به دوی ته ور ونه رسېږي

٧ ته پناه يې زما ما به ساتې د تکليفونو نه

زما د بچ کېدو نغمې چاپېره به ویلی شي

٨ څښتن وايي: «هغه لار به درته ښایم

چې بايد ته پرې لاړ شي

تاته به وکړم لارښوونه زه

او په تا به ساتم نظر

٩ بي عقل کپړئ مه لکه د اس او د قچر په شان

چې کنترول يې په قيضه او واگي کيږي

او که نه نو رابه نه شي ستاسو خواته»

١٠ ډپر وي غمونه بدکارانو لره

خو چې خوک کړي په خښتن باندې توکل

ساتل کيږي به هغه د ده په تليپاتې مينه

١١ ای نېکانو، هغه خه چې خښتن کړي

په هغو خوشحاله اوسئ او بنادي کړئ

صادقانو، د خوښۍ ووهئ چيغې!

د ستاينې سندرې

٣٣ ١ ای نېکانو هغه کارونه چې خښتن کړي

هغې دپاره ووهئ د خوشحالی چيغې

مناسبه ده ستاينه د هغه د صادقانو دپاره

۲ وکړئ شکر ونه د څښتن په وهلو د رباب

هم ورته وغږوئ ساز په چنگ سره

۳ هغه ته ووايئ سندرې نوې

په بنو سازونو سره

او لوړ اوازونو سره

۴ د څښتن کلام رښتیني او صحیح دی

ټول کارونه د هغه د باور وړ دي

۵ خوبوي څښتن نېکي او عدالت

ده ځمکه ډکه د څښتن له تلپاتې مینې

۶ اسمانونه د څښتن په حکم جوړ شول

په خبره یې د خولې لمر او سپوږمۍ او ستوري جوړ شول

۷ دریاونه یې په یو ځای کې راټول کړل

کړل بحرونه هغه بند په لویو لویو ذخیرو کې

۸ پرېږدئ ټوله ځمکه د څښتن څخه په وېره شي

پرېردئ ټول خلک د نړۍ يې درناوی وکړي

کله چې ده ورکړو فرمان نو دا دنيا شوه پيدا (۹)

د ده په امر ټول شيان پيدا شول

د قومونو پلانونه څښتن ورسنډوي (۱۰)

نه پرېردي هغوی چې کړي حاصل خپل مقصدونه

خو تل تر تله کړي دوام د ده پلانونه (۱۱)

ټولو نسلونو پورې وي به دوامدار يې مقصدونه

چې خدای يې وي څښتن نو هغه قوم بختور دی (۱۲)

چې خپل ځان ته يې غوره کړي هغه خلک بختور دي

لاندي گوري له اسمان ځينې څښتن (۱۳)

ويني مونږ ټول انسانان

په اسمان کې له خپل تخت نه (۱۴)

هغه څاري ټول اوسېدونکي د جهان

دی جوړوونکي د هغوی د ټولو زېړونو هغه (۱۵)

او هم خبر يې دې د ټولو عملونو هغه

١٦ په خپل قوي لښکر پاچا کاميابدلی نه شي

په خپل زيات ځواک سره عسکر روغ راوتلی نه شي

١٧ څوک چې په اس يقين لري بری موندلی نه شي

که زورور وي اس بياهم څوک بچ کولای نه شي

١٨ څښتن ساتي خپل نظر په هغو خلکو

چې کړي وېره له هغه نه

او څوک چې باور لري د هغه په تلپاتې مينه

١٩ هغه دوی ساتي له مرگي نه

په وختونو د قحطۍ کې يې هم ساتي ژوندي

٢٠ مونږ يو په اميد کې کړو څښتن ته انتظار

دې مرستندوی زموږ او زموږ سپر دی

٢١ زموږ زړونه دي خوشحال د ده په وجه

ځکه مونږ کړو توکل د ده په پاک نامه

ځنگه چې تاته دی زمونږ امید (۲۲)

داسې دې ستا تلپاتې مینه وي زمونږه سره

د خدای د نېکۍ له امله ستاینه

(د داود زبور کله چې هغه ابي ملک ته ځان لېونی ونبود.

بیا ابي ملک هغه وشاره او داود لار)

۳۴ (۱) تل به کومه د خښتن ثنا او صفت

وي به همپس زما په شونډو د هغه ستاینه

(۲) زه به یې وستایم په هغه چې یې کړي دي خه

پرېږده ټول بې وزلي واورې او خوشحال شي

(۳) د خښتن لویی زما سره اعلان کړئ

راشئ یوځای یې د نوم ستاینه وکړو

(۴) ما دعا وکړه خښتن ته او هغه کړله قبوله

زه یې کړم خلاص د ټولو وپرو ځینې

(۵) څوک چې توکل کړي په هغه



نو د خوشحالی نه به یې خلیږي مخ

هغوی به هېڅکله ونه شرمیږي

دې بې وزله سړي وکړلو فریاد خښتن خواب کړ

هغه خلاص کړلو د خپلو ټولو تکلیفونو څخه

هغه خلک چې د خښتن څخه کړي وپره

فرښته وي د خښتن د داسې خلکو نه چاپېره

او خلاصون ورکوي دوی ته له خطرې

وگورئ ځان پوه کړئ چې خښتن دی څومره غوره

بختور دي هغه څوک چې د هغه نه پناه غواړي

وپره وکړئ له خښتنه د خښتن سپېڅلو خلکو

محتاج به نه وي هغه خلک چې کړي د ده نه وپره

د لوږې او احتیاج نه ځوانان زمريان هم ځورېږي

خو هغه چې رجوع وکړي خښتن ته

د هغوی دپاره نه به وي کمی د نعمتونو

۱۱ راشی، بچیانو ماته غوړ و نیسی

چې د خښتن عزت کول درزده کړم

۱۲ ایا د ژوند خوند اخیستل غواړئ؟

ایا خوشحاله اوږد ژوندون غواړئ؟

۱۳ وساتئ خپله ژبه بدو خبرو نه

وساتئ خپلې شونډې د دروغو نه

۱۴ له بدو لېرې گرځئ کوی نېکي

سولې دپاره هلې ځلې کوی او ورپسې وگرځئ

۱۵ دی د خښتن نظر نېکانو باندي

او نیسي غوړ یې فریادونو لره

۱۶ خو دی خښتن د بدکارانو خلاف

او ورکوي د ځمکې د مخ نه د هغوی نوم او نښان

۱۷ نېکان فریاد کوي خښتن ته او هغه یې اوري

دوی خلاصوي له خپلو ټولو تکلیفونو څخه

١٨ څښتن نژدې دى هغو خلکو ته چې زړونه يې مات وي

ورکوي نجات هغو ته چې بايللى يې اميد وي

١٩ ډېر تکليفونه په نېک شخص راځي

خو هغو ټولو نه څښتن دا ژغوري

٢٠ هغه ساتي ټول هډوکي د ده

هېڅ يو ماتېږي نه له هغو څخه

٢١ خپلې بدې له لاسه مړه به شي بدکاره خلک

سزا به ورکړل شي هغو ته چې کړي کرکه د نېکانو څخه

٢٢ څښتن نجات ورکوي خپلو بندگانو لره

څوک چې هغه ته پناه يوسي نو مجرم به نه شي

د سختيو په وخت کې د مرستې دپاره دعا

(د داود زبور)

٣٥ مخالفت وکړه ته زما د دښمنانو سره اى څښتنه

هغوى چې ما سره کړي جنگ ورسره وجنگېږه

٢ ته دې خپل سپر او خپله زغره واخله

او راشه ته زما د مرستې لره

٣ خپله نېزه او جنگي تبر دې راپورته کړه ته

د هغه چا په مقابل کې چې په ما پسې دي

دغه ډاډ راکړه چې به ماته راکوې خلاصون

٤ هغه کسان چې غواړي ما ووژني

هغوی دې ماتې سره مخ شي او رسوا دې شي

زما په ضد چې دسیسې جوړوي

شي دې ناکام او خجالته دې شي

٥ دوی دې د بوسو په شان شي چې باد یې الوزوي

او فرېنټه د خښتن دې هغو وځغوي

٦ په هغه وخت چې فرېنټه د خښتن وي په هغوی پسې

د هغوی لاره دې تیاره شي ښویډونکې دې شي

٧ بې سببه هغوی ایښی راته دام دی

بې سببه راته كنده يې ايستلې چې مې ښكېل كړي

بربادي دې ناخايي ورباندې راشي ۸

دوى دې په خپل دام كې په خپله گېر شي

ودې غورځيري او برباد دې شي

په هغه كنده كې چې دوى كيندلې

نو بيا زه به شم خوشحاله له سببه د څښتن ۹

زه به كړمه خوشحالي ځكه خلاصون يې دى راكړى

د زړه له كومي به څښتن ته وايم: ۱۰

«نشته هېڅوك د ستا په شان څښتنه

له زورورو څخه ژغورې ته كمزوري خلك

ته خواران خلك ژغورې له ظالمانو»

بدكاران زما په ضد شاهدي وايي ۱۱

د هغو جرمونو تور راباندې وايي

چې خبر ورڅخه نه يم

د نېکۍ بدل کې ما سره بدې کړي (۱۲)

زه يم ډوب ناامیدی کې

خو چې کله به هغوی شول رنځوران (۱۳)

نو په تن کولې د غم جامې به ما

په روژه نیولو ځان مې ځورولو

ما خپل سر به تیتاوه کړله دعا مې

لکه چې دوست او یا خپل ورور سره مې ویر کاوه (۱۴)

سر به مې تیت کړلو له غمه ځینې

لکه چې څوک کوي ژړا په خپلې مور باندې

کله چې زه وم په تکلیف کې، دوی خوشحاله وو ټول (۱۵)

سره راټول شول او ملنډې یې وهلې په ما

پرديو خلکو به وهلمه زه

او دوامداره سپکاوی به یې کولو زما

د هغو خلکو په شان څوک چې وهي (۱۶)

ریشخند ملنډې په گوډانو باندي

دوی چیچل ماته د نفرت غاښونه

ترڅو به گوري ورته ای خښتنه؟ (۱۷)

د دې خلکو د بریدونو نه مې خلاص کړه

د دې زمریانو نه مې قیمتي ژوند وژغوره

بیا به د ستا د قوم په غونډه کې ستا شکر کړمه (۱۸)

د هغو ټولو مخکې زه به ستا ثنا وایمه

زما بې سببه دښمنان مه پرېږده (۱۹)

چې شي خوشحاله زما په ماتې باندي

مه بې پرېږده چې بې سببه کړي زما نه کرکه

چې کړي خدا د خوشحالی زما په غم باندي

د خیر خبرې نه کوي د شر خبرې کاندي (۲۰)

د هغوی پسې کوي غلطې خبرې

څوک چې په سوله کې ژوندون تېروي

دوی په ما لگوي تور او وهي چيغې: (۲۱)

«واه! واه! تا چې څه وکړل مونږ ولیدل»

خو ای څښتنه ولیدل تا هرڅه (۲۲)

نو چوپ کپړه مه څښتنه

ته له ما مه لپړې کپړه

ای څښتنه، شه راپورته او دفاع راڅخه وکړه (۲۳)

شه راپورته، زما خدایه، ته زما د دعوي وکړه وکالت

ته عادل یې ای څښتنه، نو زما بې گناهي کړه ته اعلان (۲۴)

ته زما دښمنان مه پرېږده چې ما باندې خوشحال شي

هغوی مه پرېږده چې ووايي خپل منځ کې: (۲۵)

«مونږ هغه له منځه یووړ»

هغه څه چې مونږ غوښتل هغسې وشول!»

څوک چې زما په بدبختی کې خوشحالي کړي (۲۶)

هغوی دې سمه ماتې وڅوري وارخطا دې شي



شوڪ چې خپل ځان له ما بهتر گڼي

شي په جامو د شرم پټ دې او رسوا دې شي

هغوی چې غواړي ما برحق وويني (۲۷)

د خوشحالی چيغې دې ووهي

او تل دې وايي: «خومره لوی دی څښتن!

په سوکالی د خپل خادم باندې خوشحاله دی»

ستا عدالت به بيا په ژبه زه بيان کړمه (۲۸)

او ټوله ورځ به زه د ستا ثنا صفت کړمه

د انسان بدکاري او د خدای نېکي

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د څښتن د خدمتگار داود

زبور)

۳۶ (۱) د زړه په تل کې د بدکاره خلکو

کوي گناه خبرې

هغوی هېڅ وپرېري نه له خدایه

٢ دا چې دوی ځان ته ډېر اوچت فکر کړي

فکر کوي چې خدای به نه کړي پيدا

د دوی گناه او نه به يې وغندي

٣ د دوی د خولې خبرې بدې، له درواغو ډکې

دوی نور نه کړي عقلمن کار او نېکي

٤ کله چې پروت وي بستره کې پلانونه د بدی جوړوي

هغه خپل ځان په بده لار بوځي

نه اخلي لاس له بده کاره ځينې

٥ تلپاتې مينه دې رسيږي اسمانونو پورې ای څښتنه

وفاداري دې تر فلکه رسي

٦ ستا عدالت داسې قايم دی د لوړو غرونو په شان

د ستا انصاف لکه ژور درياب دی

ته پام کوي په انسانانو او حيواناتو باندې

٧ دا ستا تلپاتې مينه څومره قيمتي ده خدايه!

ستا د وزرو لاندې پناه اخلي ټول خلک

کړي د پرېمانه خوړو ستا نه خوراکونه هغوی ۸

خپل د خوښۍ د سیند نه دوی ته، ته اوبه ورکوي

يې د ژوندون سرچينه ۹

ستا د نور په سبب وینو مونږ رڼا

څوک چې تا پېژني هغو سره کوه مینه تلپاتې مینه ۱۰

څوک چې نېکان دي د هغوی سره نېکي کوه ته

مه پرېږده مغروره خلک چې مې تر پښو لاندې کړي ۱۱

يا بدکاران خلک چې ما وشړي

وگورئ هلته دي پراته هغه بدکاره خلک ۱۲

غورځول شوي، بيا هېڅکله جگېدلی نه شي

د بدکارانو او نېکانو سرنوشت

(د داود زبور)

۳۷ په خاطر د بدکارانو اندېښنه مه کړه ۱

څوک چې کړي غلط کارونه بخپلي ورسره مه کړه

د وانبو په شان به دا خلک زر وچ شي (۲)

داسې به مړاوي شي چې څنگه بوټي شنه وچيري

کړه توکل دې په څښتن کوه نېکي (۳)

نو خپل وطن کې دې اوسپره خوند د امن اخله

لټوه ته خوشحالي دې په څښتن کې (۴)

هغه به ستا د زړه ارزو کړي پوره

خپله لاره دې ته وسپاره څښتن ته (۵)

وکړه توکل په هغه باندې مرسته ستا به وکړي

کړي به سهار په څپر روښانه نېکي ستا (۶)

وځلوي به دې انصاف غرمې د لمر په څپر

وکړه انتظار غلی څښتن په مخ کې صبر شه (۷)

اندېښنه مه کړه د هغه چا په هکله چې خوشبخت دی

يا هغه چې دی کامياب په خپلو بدو پلانو کې

۸ مه په قهر پره غوسه کېږه مه

مه کره اندېښنه ځکه بدی ته به دې بوځي اندېښنه

۹ له منځه لاړ به شي ټول بدکاران

خو څوک چې کاندې توکل په څښتن

ځمکه به شي د هغوی

۱۰ ورک به په لږ وخت کې بدکاران شي

نه به پیدا کېږي که هرڅومره یې لټون کوي

۱۱ عاجزان خلک به د ځمکې وارثان شي

د سوکالی او ارامی نه به خوندونه اخلي

۱۲ بدکاره خلک د نېکانو مقابل کې دسیسې جوړوي

او دوی ته چیچي د غوسې غاښونه

۱۳ خو څښتن کوي خدا په بدکارانو پسې

ځکه څښتن ویني راروانه ده د هغوی د سزا ورځ

۱۴ راوباسي خپلې تورې بدکاران

او راکاري يې ليندې

چې عاجزان او محتاج خلک مړه کړي

چې کاندې قتل هغه خلک چې سم کارونه کوي

تورې د هغوی به غوڅوي د هغوی خپل زړونه ۱۵

ماتي به ليندې شي د هغوی

که وي کمه شتمني د نېک سړي ۱۶

ډېرو بد کارو د دولت ځينې بهتره ده دا

ځکه لاسونه د بد کارو به څښتن ورمات کړي ۱۷

خو حمايه کړي د نېکانو خلکو

ورځ په ورځ څښتن ساتي نېک بندگان ۱۸

تل مدام به وي د ځمکې وارثان

د سختيو په وختونو کې به دوی شرمنده نه شي ۱۹

هم به ماړه وي د قحطی په وخت کې

خو بدکاران به مړه شي ۲۰

دښمنان به شي تباہ د څښتن

وحشي گلانو په شان

شي به ورک لکه لوگي په شان

٢١) بدکاران اخلي پورونه او بيا نه يې خلاصوي

خو نېکان ورکړه کوي په سخاوت

٢٢) چې د څښتن له خوا نه چاته برکت ورکړل شي

ځمکه به دوی کړي خپله

خو په چا چې وي لعنت د هغه

هغوی به وشړل شي

٢٣) په هغه لار چې نېکان ځي ورباندې

څښتن د هغو لارښودنه کوي

له هغه چا چې ډېر راضي وي څښتن ساتي هغوی

٢٤) که هغوی وغورځېږي پورته به شي

ځکه څښتن به هغوی ونيسي له لاسه ځينې

٢٥ له ځوانۍ نه بيا تر اوسه چې زه زور یم

ما هېڅکله نېکان خلک نه دي ليدلي

چې څښتن وي دوی پرې ايښي

يا يې کړی اولادونو وي ډوډی دپاره سوال

٢٦ همپشه هغوی سخيان وي

ورکوي نورو ته قرض

اولادونه د هغوی گرځي سبب د برکت

٢٧ له بدۍ لېرې گرځه کړه ته نېکي

نو ته او ستا نسل به اوسئ په دې خاوره کې تل

٢٨ مينه څښتن کوي انصافه سره

هغه نه پرېږدي خپل وفادار خلک

تر ابده هغوی ساتي

خو نسلونه د بدکارو به تباہ شي

٢٩ نېکان به واک د ځمکې واخلي



په کې اوسي به تل

د نېکو خلکو له خولې وځي د حکمت خبرې (۳۰)

وي يې په ژبه د انصاف خبرې

هغوی د خپل خدای قانون زړه کې ساتي (۳۱)

ځکه يې پښې هېڅکله نه بنويږي

په نېکانو پسې څار کړي بدکاران (۳۲)

او کوبښن کوي د دوی د قتلولو

خو څښتن به دوی پرېږدي چې دښمن ته په لاس ورشي (۳۳)

يا محکوم په محکمه کې وگڼل شي

کوه توکل دې په څښتن باندې (۳۴)

او په حکمونو يې عمل کوه

ځمکه به درکړي تا به کړي سرلوړی

د بدکارانو تباهي به ته په خپله گوري

ما يو بدکاره او ظالم وليده (۳۵)

لكه شنې ونې په شان

چې يې شاخونه او پانې خپرې كړي هر خوا

خو چې وروسته تېرېدم زه هغه نه و هغه خای کې (۳۶)

ما هغه ولټاوه خو پيدا نه شو

نېكو خلكو ته پام وكړه او صادقانو ته وگوره (۳۷)

خوبنوي چې كوم خلك سوله

لري دوى به بڼه راتلونكې

خو گناهكاران به ټول شي هلاك (۳۸)

اولاده د بدكارانو به تباه شي

خښتن ژغوري نېكان خلك (۳۹)

د سختيو په وختو كې يې خښتن وي پناه خای

خښتن كاندي له هغو سره كومك (۴۰)

او وركوي ورته نجات

ورکوي خلاصون هغوی ته له بد کارو

خکه دوی وروړي هغه لره پناه

د خورېدلي رنخور دعا

(د داود زبور په کوم کې چې هغه د خدای څخه غواړي  
چې په یاد یې وساتي)

۳۸ (۱) کله چې ته په قهرېږي ای څښتنه نو ما مه رته

په خپل غضب سره دې ماته سزا مه راکوه

(۲) په خپلو غشو دې زخمي کړمه زه

او په خپل لاس باندې دې ووهم

(۳) زما بدن کې روغ ځای نشته ستا د قهر له لاسه

حتی هډوکي مې خوږېږي د گناه له لاسه

(۴) زه د خپلو گناهونو په درياب کې یم ډوب شوی

هغه دي دومره درانه چې وړلی یې نه شم

(۵) په سبب زما د خپلې بې عقلی

پرهارونه مې خوسا شول بوی ترې خپړي

٦ زه کړوپ شوی یمه زه یم خپل شوی

٧ ټوله ورځ زه ویر کومه

٨ زه له تبې نه خوټېږم

٩ زما بدن کې روغ ځای نشته

١٠ زه له کاره یم لوېدلی او بېخي یمه مات شوی

١١ زما زړه دی ناقراړه او له درده زگېروي کړمه

١٢ ای څښتنه، ته پوهېږې چې زه څه ارمان لرمه

١٣ ټول زگېروي ته زما اورې

١٤ زړه مې درزېږي او قوت رانه لاړ

١٥ زما د سترگو دید کمزوری شولو

١٦ نه رانژدې کېږي په سبب د ناروغۍ راته

١٧ ټول زما ملګري او دوستان زما

١٨ حتی تر دې چې خپل خپلوان هم رانه لېږې ګرځي

١٩ هغوی چې غواړي چې ما مړ کړي راته ږدي دامونه

هغوی چې غواړي راته ورسوي زیان

د بربادی کوي گوانبونه راته

ټوله ورځ دوی دسیسې جوړوي او دروغ وايي

خو زه د هغه کون په شان يم چې څه نه اورمه (۱۳)

او د هغه گونگ په شان يم چې هېڅ نه کوي خبرې

زه يم د هغه چا په څېر چې خپله دفاع کې (۱۴)

نه شي دليل ویلی ځکه چې نه اوري

خو تا باندې باور لرم څښتنه (۱۵)

او ای زما څښتنه خدایه، راکوې به ته ځواب

سوال مې وکړ: «مه پرېږده دښمن زما (۱۶)

چې وکړي خوشحالي زما په غم باندې

مه پرېږده هغوی چې لایې ووهي

زما په ناکامی او بدبختی باندې»

یمه نژدې چې زه راپرېوځمه (۱۷)

مدام دي مل راسره زما دردونه

زه اقرار كوم د خپلو گناهونو ۱۸

يمه پرېشانه زه د خپلو گناهونو له امله

دبمندان زما قوي او صحتمند دي ۱۹

هغوی ډېر دي چې کوي کرکه له ما نه بې سببه

هغه خلک چې بدي کړي د نېکۍ په بدله کې ۲۰

هغوی دي زما په ضد

ځکه زه کړمه کوبښنې چې نېک کار وکړم

ته ما مه پرېږده څښتنه ۲۱

لېرې کېږه مه له ما نه زما خدایه!

زر راشه کومک وکړه زما سره ۲۲

ای څښتنه ته زما بې خلاصوونکي!

د یو ځورېدونکي د گناه اقرار

(د سرود مشر يدوتون دپاره: د داود زبور)

۳۹ (۱) ما د ځانه سره وويل: «څه چې كړمه

په هغه كې به احتياط كړم

خپله ژبه به پرېنږدم چې گناه راباندې وكړي

د بدكارانو خلكو مخكې به زه هېڅ نه وايم»

(۲) هېڅ خبره مې ونه كړه زه خاموش پاتې شوم

زه وم خاموش حتی د نبو شيانو ذکر مې هم نه كولو

خو پرېشاني مې نوره هم زياته شوه

(۳) زړگي مې ډك د پرېشاني ځينې شو

خومره ژور فكر چې ما به كاوه

راباندې اور لگېده

ترڅو اخر مې وويل:

(۴) «زه به ترڅو يمه ژوندی څښتنه

او زه به كله مرمه؟

راته ووايه چې ژوند به زما څنگه زر شي ختم!»

٥ تا زما د ژوند نه مازديگر د ژمي جوړ کړ

نه دی هېڅ شی ستا نظر کې زما ژوندون

ژوند د انسان دی په رښتیا لکه پوکي په شان

٦ په رښتیا د انسان ژوند لکه سیوری پناه کیږي

په رښتیا چې دی زحمت وباسي هغه بېخایه دی ټول

راټولوي دولت خو نه پوهیږي چاته پاتې کیږي به ترې

٧ نو ای څښتنه، بیا د څه امید کولای شمه؟

دی توکل زما په تا

٨ خپلو ټولو گناهونو نه مې خلاص کړه

کم عقلاڼ مه پرېږده خدا وکړي په ما پورې

٩ زه وم خاموش او هېڅ مې نه ویله

ځکه چې تا راباندې دارنگه عذاب راوستلی

١٠ نور مې مه خوروه ډېر دې خورولی يم



زه ستا په وهلو باندي ډېر ضعيفه شوى يم

په سبب زمونږ د خپلو گناهونو (۱۱)

راکوي سزا ته مونږ ته په رټلو

هغه څه چې خوښوو مونږ

هغه ته بربادوي لکه حشري په شان

په رښتيا چې مونږ پوکى يو بل څه نه يو

اى څښتنه، ته دعا واوره زما (۱۲)

غوږ دې ونيسه فرياد ته ته زما

هغه وخت چې زه ژړا کړم نو کومک لره مې راشه

زه د خو شپږو دپاره ستا مېلمه يم

لکه څنگه چې نیکونه وو زما

مخکې له دې نه چې زه مړ شم او نور پاتې نه شم (۱۳)

يوازې پر پرده ما ترڅو چې لږ خوشحاله شمه

د ستاینې سندرې او د مرستې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۴۰ ﴿۱﴾ په صبر ما انتظار وکړ د خښتن کومک ته

بیا هغه راته غوږ کېښود او فریاد یې زما واورېد

﴿۲﴾ زه یې د مرگ له کنډې وویستلم

زه یې له خټو او چکړو نه راوویستلم

هغه زه ودرولم گټ باندې

او پښې زما یې کړلې بڼې محکمې

﴿۳﴾ هغه زما په ژبه نوې نغمه راوستله

زمونږ خدای ته د ثنا سندرې

ډېر به یې وویښي او وبه ډار شي

توکل به وکړي په خښتن باندې

﴿۴﴾ هغه شوک دی بختور چې کړي توکل په خښتن

شوک چې نه گرځي مغرورانو پسې

نه کړي رجوع هغه چاته

چې عبادت کړي د دروغجنو خدایانو

عجیبه ډېر کارونه تا دي مونږ ته کړي ۵

ای زما خښتنه خدایه

هېڅوک نشته ستا په شان!

زمونږ دپاره دې جوړ کړي عجیبه دي پلانونه

دومره زیات د هغو شمېر دی!

نه شم خبرې زه کولای د هغو په هکله

قربانی او نذرانې دې نه غوښتلې ۶

نه دې اړتیا وه سوځېدونکو نذرانو او نذرانو د گناهونو ته

خو تا راکړي دي غوږونه چې زه واورم ستا امرونه

نو ما وویل: «گوره، زه حاضر یمه ۷

زما په هکله لیکل شوي د تورات کتاب کې

څنگه خوښیږي مې پوره چې ستا رضا کړمه ای زما خدایه ۸

دا ستا شريعت زه په خپل زړه کې ساتم»

څښتنه ستا د قوم غونډه کې ما ۹

دا زېرى ورکړ چې نجات راکوې

ته پوهېږې زه به هېڅکله بند نه کړم دا بيان

ما په خپل زړه کې پټ ونه ساته ستا د نجات زېرى ۱۰

ما همپش خلکو ته ويلې

چې ته څومره وفادار يې خپل قوم ته

او کوې ورسره مرسته

ستا د تلپاتې مينې او وفا په هکله

پاتې زه نه شومه خاموشه ستا د قوم غونډه کې

دا خپل رحمت دې په ما مه بندوه اې څښتنه ۱۱

ستا تلپاتې مينه او وفا دې همپشه وي زما ساتونکې

ځکه ايسار کړې بې حسابته تکليفونو يمه ۱۲

رانيولى يمه خپلو گناهونو

د تېبنتې لاره زه ليدلى نه شم

هغه دي زيات زما د سر له وينتو

ما خپل همت بايللى

(زبور ۷۰)

۱۳ مهرباني وکړه څښتنه ته مې خلاص کړه

ای څښتنه، زر کومک راسره وکړه

۱۴ هغوی چې هڅه کوي ما ووژني

هغوی دې ماتې مکملې سره مخ شي وارخطا دې شي

چې زما په کړاوونو خوشحالي کړي

هغوی دې تېبنتې سره مخ شي او رسوا دې شي

۱۵ څوک چې په ما باندې ملنډې وهي

له خپلې ماتې دې دوی وبوگنيري

۱۶ هغه ټول خلک چې کړي تاته رجوع

شي دې خوشحاله او خوښي دې کړي له تانه

هغه چې کړي مينه ستا د خلاصون سره

او دوی دې تل وايي:

«خومره عظیم دی خښتن»

زه یم غریب او زه محتاج یمه (۱۷)

خو زه پاتې په نظر کې یمه ستا

ته مې مددگار او خلاصونکی یې

بیره وکړه او کومک لره مې راشه زما خدایه!

د ناروغۍ په وخت کې دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۴۱ (۱) بختور دی هغه څوک چې کوي فکر د غریبو په

هکله

د سختۍ وخت کې ورکوي خښتن خلاصون ده ته

(۲) خښتن به وکاندي ساتنه د ده او وبه یې ساتي ژوندی

برکتی به کړي دا خپل وطن کې

دا به پرېنږدي چې دې خپل دښمن ته لاس ته ورشي

د ناروغۍ وخت کې خښتن به مرسته وکاندي له ده سره ۳

او د ده صحت به بېرته روغ کاندې

ما وويل: «خښتنه، ما باندې رحم وکړه راکړه شفا ۴

ستا مقابل کې مې گناه کړې ده»

بدې خبرې دښمنان مې کړي زما په هکله ۵

وايي چې «کله به مړ کېږي چې يې نوم ورک شي؟»

خوک چې کتلو ته راځي زما ۶

هغوی نه دي اخلاصمن خلک

راتپلوي زما په هکله هغوی بد خبرونه

بيا بهر وځي او هرچا ته دا خبرې کوي

ټول دښمنان مې پس پسې کوي ۷

په خپل منع کې زما په هکله

دوی جوړوي پلان چې راته ورسوي زيان

۸ وایي هغوی چې «دی اخته دی په وژونکي مرض

بیا به پورته نه شي له خپل ځای ځینې»

۹ حتی تر دې په نژدې دوست چې ډېر اعتبار مې کاوه

هغه چې زما سره ډوډی خوړله

هغه زما په ضد راپورته شولو

۱۰ ای خښتنه، رحم وکړه په ما باندې

او ماته بېرته ښه صحت راکړه

نوزه به واخلمه بدل له دښمنانو

۱۱ زه پوهېږم چې خوشحاله یې له ما نه

ځکه چې نه مومي دښمن بری په ما باندې

۱۲ راسره کړی دې کومک ځکه صادق یمه زه

په خپل حضور کې مې ساتې ته تر ابدې پورې

۱۳ ثنا او صفت دې وي د اسراییلو خښتن خدای ته

وکړئ ثنا او صفت یې د ازل نه تر ابدې پورې



امين! امين!

دوهم کتاب

(زبور ۴۲ - ۷۲)

د اندېښمن سړي دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د قورح د طايفې زبور)

۴۲ (۱) لکه هوسی وي په ارمان کې د ويالو د اوبو

داسې ای خدایه، یمه ستا په ارمان

(۲) ای ژوندی خدایه، زه د ستا د دیدار تری یمه

کله به درشم ستا حضور کې عبادت به وکړم؟

(۳) شپه او ورځ ژاړمه زه اوبنکې دي خوراک زما

دښمنان تل راته پېغور راکوي

چې «د ستا خدای چېرې دی؟»

(۴) زړه مې رامات شي چې رایاد کړم هغه تېر وختونه

چې د خدای کور ته به ورتلم له گڼو خلکو سره

وو به خوشحال د شکرانې سندرې مونږ به ويلې

د دوی په مخ کې به روان ومه زه

داسې یوه گڼه چې نیوه به یې جشن

ای زما ځانه، دومره خفه ولې یم؟ ۵

دومره پرېشان ولې یم؟

باید په خدای باندې توکل ولرم

یو ځلې بیا به یې ثنا ووايم

ای زما خدایه، خلاصوونکيه زما

زما زړگی ماتیري ۶

نو ځکه تاته یمه لاس په دعا

په داسې حال کې چې زه دلته راگېر شوی یمه

یعنې چې سیند د اردن اخلي سرچینه له دې ځای

دعا کوم دلته د غره له حرمون

د میسعر له غره نه

ستا پارېدلي خپې (۷)

ما باندې واوختلې

لكه يو قهرېدلى درياب

يا غرمېدونكى ابشار

خښتن د ورځې راسره بنايي تليپاتي مينه (۸)

زه ورته وايمه د شپې سندرې

دعا كومه خداى ته زه چې يې ژوندون راكړى

زه هغه خداى ته چې ساتونكى مې دى داسې وايم: (۹)

«زه دې ولې يم هېر كړى

د خپل دښمن له ظلمه

ولې زه وير كې يم؟»

ان هډوكي مې ماتېږي (۱۰)

چې دښمن راته پېغور كړي

تل دوى وايي ماته داسې:

چې «د ستا خدای چپرې دی؟»

۱۱ ای زما ځانه، دومره خفه ولې یم؟

دومره پرېشان ولې یم؟

باید په خدای باندې توکل ولرم

یو ځلې بیا به یې ثنا ووايم

ای زما خدایه، خلاصوونکيه زما

د اندېښمن سړي د دعا پاتې برخه

۴۳ ۱ بې گناهي مې کړه ښکاره، خدایه

بې دینه خلکو مقابل کې مې دفاع وکړه ته

له دروغجنو او بدکارو خلکو خلاص مې کړه ته!

۲ ته ساتونکی یې زما

زه دې ولې یم پرې ایښی؟

د خپل دښمن له ظلمه

ولې زه ویر کې یمه؟

٣ راواستوه راته خپل نور او حقيقت

چې راته لار وښايي

چې مې دوى راوولي صهيون ته ستا سپېڅلي غره ته

او ستا خپل کور ته چې اوسپرې په کې

٤ زه به بيا ورشم د خداى د قربانى ځاى ته

د هغه خداى چې يم خوشحاله ترې زه

زه غرومه به رباب او ستا ثنا به وايم

خدایه، زما خدایه

٥ اى زما ځانه، دومره خفه ولې يم؟

دومره پرېشان ولې يم؟

بايد په خداى باندې توکل ولرم

يو ځلې بيا به يې ثنا ووايم

اى زما خدایه، خلاصونکيه زما

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د قورح د طایفې زبور)

۴۴ ﴿۱﴾ زمونږ نیکونو ته تا کړي لوی کارونه دي

دا ډېر پخوا په زمانه کې د هغو، خدایه

چې په دې هکله اورېدلي دي مونږ

په دې هکله کې یې ویلي مونږ ته

﴿۲﴾ وشرل تا نور قومونه په خپل لاس باندې

د دوی خاوره کې دې خپل قوم مېشته کړ

نورو قومونو ته دې څرنګه سزا ورکړله

تا په خپل قوم نېکمرغي راوستله

﴿۳﴾ دا خاوره ستا قوم په خپلو تورو فتح نه کړه

هغه یې په خپل قوت ونه ګټله

د ستا په زور او په قوت یې هغه وګټله

ځکه په دې باندې ډاډه وو هغوی

چې ته وې مل ورسره

او هم ته وې ډېر د هغوی نه راضي

ای خدایه! ته زما پاچا یې ۴

ته ورکوي بری د یعقوب قوم ته

ورکوو ماتې د بنمنانو ته مونږ ستا په مرسته ۵

خپل د بنمنان پایمالوو مونږه د ستا په قدرت

خپلې لیندې باندې تکیه نه کوم ۶

نه مې په توره چې به خلاص کاندې ما

خو تا له خپلو د بنمنانو مونږه خلاص کړلو ۷

چا چې له مونږه کړله کرکه دوی دې وشرمول

مونږه به تل مدام ویل چې کوو فخر په تا ۸

تر ابده به کوو مونږ ستا شکرونه

خو اوس دې پرېښودو رسوا دې کړلو ۹

زمونږ لښکرو سره نور ته نه ځي

١٠) تا مجبور کړلو چې تېښته له دېمنه وکړو

څه چې زمونږه سره وو

لوټ کړل هغو چې زمونږه څخه کرکه کوي

١١) تا پرېښودلو چې حلال شو د پسونو په شان

پردو قومونو کې دې مونږ خواره واره کړلو

١٢) په کمه بيه دې خپل قوم خرڅ کړ

او دې خرڅلاو درته فايده ونه کړه

١٣) گاونډي ملکونه گوري تا زمونږ سره څه وکړل

دوی په مونږ وهي ملنډې او خدا راپورې کاندې

١٤) په قومونو کې دې مونږه مسخره کړو

له تحقيره خوځوي راته سرونه

١٥) مدام رسوا يمه زه

په شرمو پټ يمه زه

١٦) او رو مونږ د دېمنانو پېغورونه



دبمنان او غیچ اخیستونکي وینو

دا هرڅه وشول په مونږ (۱۷)

خو ته مو هېر نه کړلې

تا چې زمونږ سره کوم لوظ کړی ؤ

مونږه مات کړی نه دی

بې وفا نه یو تاته (۱۸)

د ستا له لارې ګرځېدلي نه یو

خو تا مونږ پرېښودو بې وسه (۱۹)

د وحشي ځناورانو منځ کې

تورو تیارو کې دې مونږ پرېښودلو

که مونږ خپل خدای ته وای بس کړی عبادت کول (۲۰)

او پردي خدای ته مو دعا کړې وای

ته په رښتیا به پوهېدلی وای پرې (۲۱)

ځکه خبر یې په رازونو د زړه

٢٢ مونيږه له مرگه سره مخ يوهر وخت ستا له وجې

مونيږه گني هغو پسونو په شان وي چې حلالې دپاره

٢٣ شه رابېداره اى خښتنه! ته ويده ولې يې؟

ته رابېدار شه! تر ابده مونيږه مه ردوه

٢٤ ولې پټوې مخ دې زمونږ ځيني؟

ولې هېروې تکليفونه او مصيبتونه زمونږ؟

٢٥ مونيږه ټوک ټوک شوي رالوېدلي يو په ځمکه باندي

مونيږه مغلوب شوي يو پراته خاورو کې

٢٦ پورته شه، زمونږه کومک ته راشه ته!

مونيږه ته نجات راکړه په وجه د تلپاتي ميني

د شاهي واده سندره

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: «د سوسن د گل» په تال

يوه د ميني سندره او د قورح د طايفې زبور)

٤٥ ١ څنگه چې زه دغه سندره جوړومه د پاچا دپاره

راځي مې ذهن ته بنایسته او پارېدونکي الفاظ

د ښه لیکونکي د قلم په شان

ژبه زما شوله تیاره شعر ته

٢ ته د ټولو انسانانو نه بنایسته یې

ستا د خولې خبرې دي د مرغلرو په څېر

ځکه خدای تاته تل برکت درکړی

٣ ای جنگیالیه، توره وټره د ملا څخه دې

ته دې خپل شان او دبدبه وښایه

٤ خپلې لویې سره دې سپور شه چې بری ومومې

د حقیقت او عاجزی او عدالت نه د دفاع دپاره!

پرېرډه ځواکمن لاس دې چې وښایي ستا لوی کارونه!

٥ غشي د ستا دي تېره

ننوخې ستا د دښمنانو په زړه

نابود قومونه ستا تر پښو لاندې دي

٦ تاته چې خدای کوم پاچاهي درکړې

دوام به وکړي تر ابدې پورې

او کړې به حکومت په خپلو خلکو باندې

د انصاف له مخې

٧ ته خوښوې عدالت او کرکه کوي له بدې

په دې خاطر خدای، یعنی ستا خدای

ته ستا د نورو ملگرو نه زیات

مسح کړی یې د خوشحالی په تېلو

٨ ستا د کالیو نه خوشبوي راځي

د مر، عود او دالچینې د عطرو

رباب وهونکي خوشحال ساتي تا په داسې قصر و

چې سینگار شوي دي د فیل په غاښو

٩ ستا معززو ښځو کې دي د پاچاهانو لوني

دا ستا د تخت په ښي لاس

ده د اوفير په سرو زرو خالصو

سينگار شوې ملکه ولاړه

۱۰) ای شاهزادگی ونیسه غوږ زما بیان ته په غور

ته دې خپل خلک او د پلار کور هېر کړه

۱۱) نو په بنایست به پاچا ستا شوقمن شي

هغه خښتن دی د ستا، نو اطاعت یې کوه

۱۲) تاته راوړي به سوغاتونه دا د صور خلک

ستا نه به غواړي پېرزوینه دولتمن خلک

۱۳) په مانی کې شاهزادگی خومره بنایسته ده!

چې کالي یې دي جوړ شوي د سرو زرو له تارونو

۱۴) پاچا ته بیایي هغه په رنگارنگ لباس کې

پېغلي نجونې سهېلی یې ورپسې دي

هغوی به هم هغه ته راولي

۱۵) هغوی به راشي په خوښی او خوشحالی سره

شي به داخلي د پاچا ماني ته

ای زما پاچا ته به زامن ولري (۱۶)

چې پاچاهان شي ستا نیکونو په خپر

ټولې نړۍ باندې هغوی به حاکمان کړې ته

زه مشهور به کړم ستا نوم ټولو نسلونو کې (۱۷)

قومونه وايي ستا ثنا به تر ابدې پورې

خدای زمونږ سره مل دی

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: په نري اواز د قورح د

طایفې سندرې)

۴۶ (۱) خدای سرپناه دی زمونږ، قوت دی زمونږ

د سختی وخت کې زمونږ مرستې ته حاضر دی همپش

(۲) مونږ به ونه وپرېږو، که ځمکه ولږزېږي

غرونه راپرېوزي د بحرونو تل ته

(۳) که دریا بونه وغرمبېږي، توفاني هم شي

او له دې زوره غرونه ولړزېږي

داسې يو سيند دی چې د خدای بناړ ته خوښي راوړي ④

سپېڅلی کور چپرته چې دی خدای تعالی په کې

خدای په دې بناړ کې اوسي، هېڅکله دا وړان به نه شي ⑤

هغه به يې کړي ساتنه د سباوون په وخت کې

قومونه سخت دي په غوغا او پاچاهۍ لړزېږي ⑥

خدای کړي اواز لکه د تندر ويلي کيږي دنيا

مطلق قادر خښتن دی مل راسره ⑦

د يعقوب خدای دی پناه ځای زمونږه

راشۍ کارونه د خښتن وگورۍ ⑧

وگورۍ څنگه هيبتناک کارونه وکړل په دنيا کې هغه

ټوله دنيا کې بندوي جنگونه ⑨

ليندې له منځه وړي او نېزې ماتوي

سپېڅي سپرونه په سور اور باندي

ځښتن وويل: «جنگ بس كړئ» (۱۰)

په دې پوه شئ چې زه خدای يم

ټولو قومونو څخه لوړ يم زه

ټولې دنيا باندې زه لوړ يم»

مطلق قادر ځښتن دی مل راسره (۱۱)

د يعقوب خدای دی پناه ځای زمونږه

خدای د جهان پاچا دی

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د قورح د طایفې زبور)

۴۷ (۱) ای ټولو خلکو پرکوی لاسونه!

د خدای ثنا په خوشحالی او لوړو چيغو وکړئ!

(۲) چې هيبتناکه دی ځښتن تعالی

هغه ډېر لوی پاچا دی

کوي حکومت ټولې دنيا باندې

(۳) نورو قومونو باندې مونږ ته يې بری راکړی



او يې هغه قومونه لاندې کړل زمونږ تر پښو

ده غوره کړې ځمکه مونږ دپاره وياړو پر دې (۴)

مونږ د يعقوب اولاده خدای ورسره مينه چې کړي

وخاته خدای خپل تخت ته (۵)

وې هلته چيغې د خوښۍ

هلته غږونه د سرنو وو

چې څښتن پورته لاړ

واياست سندرې او ثنا خدای ته! (۶)

واياست سندرې او ثنا خپل شاه ته!

ځکه چې خدای د ټول جهان پاچا دی (۷)

ثنا يې وواياست سندرې باندې!

خدای کړي پاچاهي ټولو قومونو باندې (۸)

خدای دی په خپل سپېڅلي تخت باندې ناست

د قومونو رهبران دي راټول شوي په يو ځای (۹)

د ابراهيم د خدای د قومه سره

د دنيا ټول شاهان د خدای واک کې دي

هغه ډېر لوړ خدای دی

صهيون يعنې د خدای بنار

(يوه سندره کومه چې د قورح د طايفې زبور هم دی)

۴۸ ﴿۱﴾ شبنن خدای دی لوی

هغه لایق دی د ثنا ټولې په هغه بنار کې

چېرې اوسیري چې په خپل سپېڅلي غر باندې

لوړ او بنايسته دی صهيون ﴿۲﴾

د هغه لوی پاچا بنار کوم چې خوشحالي راوړي نړۍ ټولې ته

دی د هغه لوړ غر په څېر کوم چې شمال کې پروت دی

خلکو ته ونبودله خدای چې خونديتوب دی د هغه سره ﴿۳﴾

دا خونديتوب په پناه ځای د بنار کې

سره راټول شول پاچاهان ﴿۴﴾

چې د صهيون په غره حمله وکاندي

خو چې يې وليده هغه، نو دوی حيرانه شول ⑤

او له وېرې وتښتېدل

داسې درد او داسې وېره په دوی راغله ⑥

لکه چې ښځو باندې راشي د زېرون په وخت کې

داسې نابود دې کړل هغوی ⑦

لکه شرقي باد چې کشتی د ترشيش ماتې کړلې

هغو کارو په هکله مونږ وو اورېدلي ⑧

کوم چې کړي دي خدای

هغه مو اوس وليدل

دا د مطلق قادر څښتن ښار کې د خپل خدای ښار کې

هغه به خوندي وساتي تل تر تله دغه ښار

خدایه، د ستا د کور په منع کې ⑨

مونږ کوو فکر ستا د مینې په هکله کې د تلپاتې مینې

١٠ نوم دې خپور شوی دی په ټول جهان کې

ځکه خلک هرځای کې ثنا وایي ستا

ته په انصاف سره حکومت کوي

١١ د صهيون خلک دې خوشحالي کوي!

وي دې خوښي د يهودا کليو کې

ځکه ته سم قضاوتونه کوي

١٢ ای د خدای قومه، د صهيون په شاوخوا وگرځئ

تاسو حساب کړئ د هغه برجونه

١٣ په دېوالونو يې په غور سره نظر واچوئ

او امتحان يې کړئ جنگي کلاوې

راتلونکي نسل ته بيا تاسو دا ويلای شئ

١٤ چې دغه خدای دی تل تر تله زمونږ خدای

رهنمايي به زمونږ ټول عمر وکړي

په شتمنی باندې د تکیه کولو کم عقلتوب

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د قورح د طایفې زبور)

۴۹ (۱) واورئ دا ټولو خلکو

د نړۍ ټولو اوسېدونکو غوږ شی!

(۲) ای غټانو او کوچنیانو

ای شتمنو هم خوارانو

(۳) زه به کومه د حکمت خبرې

خلکو ته پوهه ورکوي د زړه بیان زما

(۴) زه به خپل فکر اړومه متلونو لره

حلوم به معماگانې د رباب په اواز

(۵) ولې به وپرېرم د خطر په وخت

کله چې زه شمه راګېر د شیرانو له خوا

(۶) د داسې خلکو له خوا څوک چې کړي توکل په دولت

او وهي لاپې د ډېر زیات ثروت

هېڅوک نه شي کولای کړي ادا د چا د سر بیه (۷)

هېڅوک خدای ته کفار ه د چا د ژوند نه شي سپارلی

ځکه ډېره قیمتي ده د انسان د ژوندون بیه (۸)

شه چې څوک ادا کوي هغه هېڅکله کافي نه دي

چې څوک وساتي له مرغه (۹)

چې ژوندی وي تل ترتله

هرڅوک ویني چې هونبیار خلک هم مړه کيږي (۱۰)

همدارنگه ساده گان او بې عقلا ن هم

بیا نورو ته پرېږدي هغوی خپل دولت

تل ترتله د هغوی قبرونه دي د دوی کورونه (۱۱)

هلته اوسېږي به دوی ټولو نسلونو پورې

که څه هم دوی یو وخت په خپل نامه لرلې ځمکې

د انسان شان او شوکت نه شي خلاصولی دی له مرغه (۱۲)

څاروي چې مري هغه به هم مړ کيږي

۱۳ دا دی د هغو سرنوشت چې توکل کړي په خپل ځان

او د هغو د پیروانو چې باور کړي په بیان د دوی

۱۴ هغوی به مړه شي لکه چې مري پسونه

مرگی به وي د دوی شیون

نېکان به کړي په دوی حکومت سبا ته

خپلو کورونو څخه لېرې په قبرونو کې به

خوسا شي زر د هغو خلکو مړي

۱۵ خو خدای به ما لره خلاصون راکوي

هغه به کش کړي ما د مرگ له پنځو

۱۶ ته مه ډار پره که یو څوک شي شتمن

د کور د هغه چې جلال زیات شي

۱۷ کله چې مړ شي هغه نه شي وړی له ځانه سره

ده سره لاړ به نه شي قبر ته جلال د هغه

۱۸ که څه هم هغه په ژوند کې خپل ځان گڼي مبارک

صفت يې کيږي ځکه هر کار کې کامياب وي هغه

دې به په مرگ کې شي يوځای خپلو نیکونو سره ﴿١٩﴾

هغوی به هېڅکله رڼا نه ويني

انسان لري شان او شوکت خو هغه نه پوهيږي ﴿٢٠﴾

چې شي به مړ لکه څارويو په شان

حقيقي عبادت

(د آساف زبور)

٥٠ ﴿١﴾ کوي خبرې څښتن خدای چې دی مطلق قادر

ټولې دنيا نه خلک راغواړي له ختيځه تر لوېديځه پورې

د صهيون ښار چې په حسن کې کامل دی ﴿٢﴾

ځليږي خدای ورڅخه

زمونږه خدای راځي خو خاموشه نه راځي ﴿٣﴾

د هغه مخکې سوځېدونکی اور وي

او گيرچاپېره ترې وي سخت توفان



٤ ځمکه او اسمان راغواړي د شاهدانو په حیث

چې په خپل قوم باندې د هغه عدالت وويني

٥ وايي: «راتول زما وفادار خلک کړی

د قربانی په ورکولو یې چې ما سره لوظ کړی دی»

٦ اسمانونه ورکوي دا خبرتیا چې خدای عادل دی

ځکه چې خپله قاضي دی

٧ ای زما قومه، زما خبرې واورئ

ای اسرائیلو، ستاسو ضد زه شاهدي به وایم

زه یمه خدای، د ستاسو خدای یمه زه

٨ د قربانیو په خاطر زه تاسو نه رټمه

او نه د هغو سوځېدونکو نذرانو په خاطر

چې تل یې ماته راوړئ

٩ ستاسو د کور غویو ته نه یم محتاج

یا زه شپولو ته د نرانو وزو نه یم احتیاج

١٠ ټول حيوانات چې په ځنگل کې دي هغه زما دي

هم په زرگونو غونډيو ټول څاروي

١١ پېژنم زه د غرونو ټول مرغان

د پټيو ټول خزندگان زما دي

١٢ که چېرې وړی يم زه تاسو ته يې نه وايمه

ځکه دنيا او چې په کې دي هغه ټول زما دي

١٣ ايا زه خورمه د غويانو غوښې؟

يا د وزو وينې څښم؟

١٤ شکر ادا کړئ د خدای دا ده قرباني د ستاسې

هغه څه ورکړئ خدای تعالی ته

چې منلي مو په نذر کې دي

١٥ د تکليف په وخت کې ماته فریاد وکړئ

زه به خلاصون درکړمه تاسو لره

ثنا او صفت به کوی تاسو زما

۱۶) خو بدکاره ته خدای داسې وايي:

«دی ستا څه کار چې زما حکمونه وايي؟»

زما د لوظ په هکله ته کوي خبرې ولې؟

۱۷) اصلاح کېدو څخه انکار کوي ته

زما خبرې غورځوي شاته

۱۸) هر غل چې وگوري ملگری يې شي

او يوځای کېږي زناکارو سره

۱۹) خلاصوي خوله دې شرارت باندي

بې له درواغو بل څه نه وايي ته

۲۰) دې ته تيار يې چې په خپل ورور دې تهمت پورې کړي

او هم د خپلې مور د زوی پسې غيبت وکړي

۲۱) دا ټول کارونه تا کول او ما هېڅ ونه ويل

نو ستا دا خيال و چې زه ستا په شان يم

خو اوس به زه تا رټم

او کړم به تا تورن

٢٢ تاسو چې زه يم هېر کړی دې ته غوږ ونیسئ

که نه نو تاسو به زه ودارمه

هېڅوک به نه وي چې مو خلاص کاندې

٢٣ څوک چې د مننې قرباني کړي هغه ماته درناوی کوي

هغه چې کړي خپله لاره سمه ورکوم نجات»

د بخښنې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور، د هغه وخت په هکله چې ناتان نبي داود ته د هغې څخه وروسته راغی چې داود د بتشبع سره زنا کړې وه.)

٥١ په خاطر ستا د تلپاتې مینې خدایه

ما باندې رحم وکړه

ستا د لوی رحمت له وجې

له منځه یوسه گناهونه زما

٢ ته زما ټولې بدې ومينځه

او ما له خپلې گناه پاک کړه ته

٣ کړم اعتراف ياغيتوبونو باندې

تل يم خبر له خپلو گناهونو څخه

٤ ستا مقابل کې مې گناه کړې ده

يوازې ستا په وړاندې

څه چې د ستا په نظر بد وو ما هغه کړي دي

نو ته په حقه يې زما د قضاوت په هکله

حق په جانب يې ته زما د محکوميت په هکله

٥ له پيداينبت څخه بدې موجود وه زما وجود کې

د مور د گډې نه گناه موجود وه زما بدن کې

٦ ته زمونږ په زړه کې حقيقت خوښوې

ډکوي ذهن له حکمته زما

٧ لکه کاهن چې پاکوي خلک

داسې پاک مې کړه په بوټي د وېلني

ومينځه ما چې شمه سپين له واورې

پر پرده چې وکړمه احساس د خوشحالي او خوښۍ (۸)

که څه هم مات مې دي هډوکي ټکولي دې يم

يو ځلي بيا به زه خوشحاله شمه

سترگې دې پټې کړه زما په گناهونو باندې (۹)

ټولې بدې زما له منځه يوسه

په ما کې پاک زړه راپيدا کړه خدايه (۱۰)

کړه راپيدا يو وفادار او نوی روح په ما کې

له خپل حضور څخه دې مه شپړه ما (۱۱)

خپل روح القدس دې له ما مه باسه

يو ځلي بيا دې د نجات خوشحالي راکړه ماته (۱۲)

دې ته مې جوړ کړه چې د ستا اطاعت وکړمه زه

نو بيا به زه وښاييم ستا لار بدکارانو لره (۱۳)

گناهکاران بېرته را وبه گړخي ستا لوري ته

خدايه ما وژغوره د وينې تويولو له جرمه (۱۴)

ای خدايه! زما نجات بخښونکی خدايه

په خوشحالی به زه نېکي د ستا اعلان کړمه

مرسته وکړه ته زما سره خښتنه (۱۵)

چې بيان کړم ستا ثنا

په قربانی نه خوشحالېږې ته (۱۶)

نو ځکه زه به هغه وړاندې نه کړم

نه خوشحالېږې سوځېدونکو نذرانو باندې

خدای ته چې غوره قرباني ده هغه مات روح دی (۱۷)

سپک به نه گنې عاجز او توبه گار زړه

شه مهربانه په صهيون مرسته يې وکړه ته (۱۸)

کاندي دېوالونه د اورشليم چې دوباره ودان

بيا به راضي شي په صحيح قربانی گانو باندې (۱۹)

او سوځېدونکو نذرانو باندې


قرباني به شي غويان ستا د قرباني ځای کې

د بدکاره کس برخليک


(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور، کله چې دواغ

ادومي شاوول ته ورغی او ورته ويې ويل چې داود د

اخيملک کور ته تللی و.)


۵۲  ای زوروره، څه له فخر کړې په خپلو بدو؟

ده تلپاتې د خدای مينه


 ته پلانونه جوړوې چې کړې تباہ نور خلک

د ستا ژبه د چارې په شان تېره ده

ته همپس جوړوې دروغ

 له نېکۍ نه بدې زياته خوښوې ته

له رښتيا څخه درواغ ډېر خوښوې ته

 ای دروغجنه! دا خوښيږي د ستا



چې په خبرو خپلو زیان خلکو ته ورسوي

نو خدای به تا کړي تل دپاره نابود ٥

هغه به ونیسي تا او له خپله کوره به دې وتښتوي

او ستا ریښې به د ژونديو له دنیا وباسي

نپکان به وويني دا، شي به حیران ٦

هغوی به هغه پورې خدا کوي او وبه وايي:

«وگورئ، هغه زورور ته تاسو ٧

چې په خدای يې تکیه نه کړه خیر دپاره

بلکې په خپلې شتمنی باندې تکیه کوله

په بدکاری کې يې خپل خیر لټاوه»

خو زه یمه د زیتون د هغې ونې په شان ٨

چې د خدای کور کې راشنه کېږي هغه

په ابدي مینه د خدای زه تل توکل کومه

هغو کارونو په خاطر چې تا دي کړي خدایه ٩

همپشه شکر کوم

زه به اعلان کړم ستا د قوم په مخکې

ستا وفادارو خلکو مخکې به اعلان وکړم

چې مهربان یې خدایه

د انسان گناه

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د «مهلات» په تال د داود

زبور)

(زبور ۱۴)

۵۳ (۱) کم عقلان خپلو ځانونو سره وایي چې خدای نشته

هغوی ټول دي فاسد شوي او کوي ډېر بد کارونه

دوی کې هېڅ یو نېک کار نه کړي

(۲) په انسانانو له اسمانه خدای نظر ساتي خپل

ترڅو وگوري کوم شته داسې عاقل

چې رجوع وکړي هغه ته

خو هغوی ټول مرتدان شول (۳)

ورسره هم فاسدان شول

دوی کې هېڅ یو نېک کار نه کړي

یو هم نه کړي نېک کردار

خدای کوي دغه پوښتنه: (۴)

«بدکاران هېڅ نه پوهیږي؟»

زما خلک داسې خوري دوی

لکه وږي چې ډوډی خوري

هېڅ دعا نه کوي ماته»

خو په دوی باندې به داسې وپره راشي (۵)

چې به هېڅ نه وي موجود په حقیقت کې

وشیندي خدای به د هغو هډوکي

چا چې د خدای قوم کلانند کړی دی

دغه خلک دي خدای رد کړي

نو اسراييل به پوره ماتې ورکړي

٦ کاشکې راشي نجات د اسراييلو له صهيونه

برکت چې کله بيا ورکړې خدايه خپل ولس ته

بيا خوشحاله کورنۍ به د يعقوب شي

اسراييل به په دې کار سره خوشحال شي

له دښمن څخه د ساتنې دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د موسيقي د تار لرونکو آلو

سره د داود زبور، وروسته د هغې چې د زيف اوسپدونکي

سړي شاوول ته ورغلل او هغه ته يې وويل چې داود

زمونږ په سيمه کې پټ دی)

٥٤ ١ ته په خپل واک باندې ما خلاص کړه خدايه

وکړه قضاوت د عدالت په خپل قوت زما

٢ خدايه زما دعا قبوله کړه ته

زما خبرو ته ته غور ونيسه!

٣ پردي خلک کړي په ما باندې حمله

ظالمان کوي کوبښن چې ومې وژني

هغه دي چې نه لري پروا د خدای

خو خدای زما دی مددگار (۴)

څښتن ساتونکی دی زما د ژوند

خدای دې راوگرځوي خپل بد عملونه په دښمن زما (۵)

ای خدایه زما د حفاظت وعده په خای کړه او ته ختم یې کړه

د رضاکاره نذرانې سره به تاته قرباني کومه ای څښتنه (۶)

زه به شکر ستا کومه ځکه ته یې مهربانه

زه دې د ټولو تکلیفونو نه خلاص کړی یمه (۷)

په خپلو سترگو د دښمن ماتې لیدلې ده ما

د دوست د خیانت په هکله دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقۍ د تار لرونکو آلو

سره د داود زبور)

۵۵ دعا قبوله کړه زما خدایه (۱)

زما زاريو ته شامه اړوه!

زما خبرو ته غوږ ونيسه او راځه ځواب ۲

زه اندېښنو سخت راځېر کړی يم زځېروي کومه

د دښمنانو له شورونو وېرېدلی يم ۳

زه له ظلمه د بدکارو ځپل شوی يم

هغوی په ما باندې تکليف اچوي

هغوی په قهر دي په زړه کې له ما کرکه کوي

زړه مې سينه کې په لړزان دی ۴

او د مرگ وېره ده پرېوتې په ما

لړزه او وېره ده راغلې په ما ۵

او غالب شوی دی هېبت په ما

کاشکې لړلی مې وزرونه د کوترې په شان ۶

الوتلی به وای لېرې او په ارام به وای

زه به لېرې گرځېدلی ۷

اوسېدلی به په دښته کې وای زه

د سخت باد او سخت توفان نه ۸

ما به زر ځانته موندلی پناه ځای وای

ای څښتنه، گډې وډې کره خبرې ته زما د دښمنانو ۹

ځکه زه تېری او جنگ وینم په ښار کې

شپه او ورځ یې دېوالونو باندې گرځي ۱۰

له بدیو، تکلیفونو یې ډک کړی

په هرځای تباهي ده ۱۱

کوڅې ډکې دي له ظلم او تڼۍ نه

که دا وای زما دښمن چې په ما وهي ملنډې ۱۲

ما به صبر کړی وای

که دا وای زما رقيب چې وهي راته دی لایې

ترې پټ شوی به وای زه

خو ته یې یو زما له خپلو خلکو ۱۳

زما یار یې او ملگری وفادار یې

١٤ موندل له یو بل سره لرلې صمیمې خبرې

د نورو خلکو سره یوځای د خدای کور ته عبادت ته به تلو

١٥ یو ناخاپه دې زما دښمنان مړه شي

دوی دې گور ته ژوندي کوز شي!

ځکه بدې د هغوی زړونو او کورونو کې ده

١٦ زه کړم فریاد خدای ته کومک دپاره

هماغه څښتن به وژغوري ما

١٧ سهار، غرمه او ماښام

شکایتونه او فریاد کومه

او زما اواز به واوري

١٨ سره له دې چې دښمنان مې زیات دي

خو دی ما له هغه جنگه سلامت ژغوري

١٩ هغه خدای چې له ازله په تخت ناست دی



هغه به واوري دعاگانې زما

دوی ته به ورکړي ماتې

ځکه چې دوی له بدو لارو څخه نه راگرځي

له خدایه نه وپریږي

زما ملگري په دوستانو خپلو وکړه حمله ۲۰

ده کړلو مات هغه خپل کړی تړون

د ده خبرې وې خوږې له شاتو ۲۱

خو په زړه کې د جگړې اراده

د ده خبرې له ورېښمو پستې

خو پرېکول یې کړل د تورو په شان

خپل مشکلات دې څښتن ته پرېږده ۲۲

هغه به وکاندي ساتنه د ستا

هغه به هېڅکله پرېږدي نېکان خلک

چې دوی وغورځیږي

٢٣ ته به ای خدایه، دا ټگمار قاتلان

د بربادی کندی ته وغورځوی

هغوی به مړه شي په ځوانی کې

خو زه به تا باندې توکل کومه

په خدای باندې توکل

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: «د څپریو په لپرې ونو کې

ناستی کوترې» په تال، د داود زبور، وروسته د هغې چې

فلسطینیانو هغه په جت کې ونيوه.)

٥٦ (١) په ما رحم وکړه خدایه

ځکه خلک راپسې دي

خپل دښمنان ما همپشه ځوروي

(٢) زما دښمنان دي راپسې ټوله ورځ

کوي بریدونه په ما ډېر خلک په غرور سره

(٣) کله چې ووېرېرم

نو زه به تا باندي توکل وکړمه

کوم ستاینه زه د خدای د وعدو ④

زه توکل کړم په هغه او نه وپرېرمه زه

فاني انسان څه شي کولای په ما؟

زما دښمنان بدلوي ټوله ورځ زما خبرې ⑤

دسیسې تل راجوړوي چې راته زیان ورسې

پټو ځایو کې راټولېږي هغوی ⑥

څارنه کړي زما د هر حرکت

په دې امید کې دي چې ومې وژني

بدکاران دي دوی نو مه پرېږده چې تېښته وکړي ⑦

ته رانسکور کړه د دښمن قومونه په خپل قهر سره

تا دي شمېرلې زما ټولې لالهانده ورځې ⑧

زما د اوبنکو حساب تا نیولی

د هغوی لست ستا په کتاب کې نشته؟

٩ په هغه ورځ چې تاته وکړم فریاد

بېرته په شا به شي زما دښمنان

په دې پوهېږمه زه

ځکه چې خدای دی ولاړ زما په طرف

١٠ کوم ستاینه زه د خدای د وعدو

کوم ستاینه د څښتن د وعدو

١١ زه توکل کوم په خدای او نه وپېرېمه زه

څه کولای شي انسان ما سره؟

١٢ ما چې منلي دي نذرونه تاته

هغه زه پوره کومه خدایه

زه به ادا کړم نذرانې د شکرانې تاته

١٣ ځکه چې تا کړمه زه خلاص له مرگه

زه دې کړم بچ د تیندکونو څخه

نو زه به وگرځم د خدای حضور کې

هغې رڼا کې کوم چې خلکو ته ژوندون ورکوي

د خطر په وخت کې د مرستې دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د «مه وړانوه!» په تال د داود زبور، وروسته د هغې چې د شاوول څخه سمخې ته وتښتېده.)

۵۷ ﴿۱﴾ په ما رحم وکړه خدایه، رحم وکړه

ځکه چې تاته مې پناه راوړې

پناه به زه ستا د وزرو تر سیوري لاندې واخلم

ترڅو تېر دغه افت شي

زه کومه خدای تعالی ته فریاد ﴿۲﴾

هغه خدای ته چې خپل مقصد زما دپاره سر ته رسوي

کړي له اسمانه به قبوله مې دعا نجات به راکړي ماته ﴿۳﴾

هغه چې ما باندې کړي ظلم خدای به ورکړي شرم

خدای به راوښايي وفا او هم تلپاتې مینه

زه د داسې دښمنانو له خوا گېر يم (۴)

چې د زمرو په شان دي وږي د انسان غوښو ته

د دوی غاښونه دي د غشو او نېزو په شان

د هغوی ژبې دي تېرې لکه د تورو په شان

خدایه لویی دې کره ظاهره اسمانونو باندې (۵)

په ټوله ځمکه خپل جلال ښکاره کړه

دی دښمنانو راته ایښی دام چې گېر مې کړي (۶)

له پرېشانی نه ستړی شوی يم

کنده کیندلې وه هغوی راته په لاره کې

خو دوی په خپله په کې ولوېدل

زه په تا باندې ډاډه يم ای خدایه زه ډاډه يم (۷)

زه به وایمه سندرې ستا صفت به کوم

شه راویښ زما ځانه! (۸)

ای زما چنگه او ربابه رابېدار شی!

زه راوینښ به سباوون کړم

ستا نه به وکړمه مننه ای خښتنه د قومونو منځ کې (۹)

هم به ووايم ستا د ستاینې سندرې د ولسونو منځ کې

تلیاتې مینه دې رسیږي اسمانونو پورې (۱۰)

وفاداري دې تر فلکه رسي

خدایه لویی دې کړه ظاهره اسمانونو باندې (۱۱)

په ټوله ځمکه خپل جلال ښکاره کړه

بدکارانو ته د سزا ورکولو دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د «مه وړانوه!» په تال د

داود زبور)

۵۸ (۱) تاسو مشران کله کوئ په عدالت فیصله؟

ایا قضاوت په انصاف باندې کړئ هر چا سره؟

(۲) تاسو همپس جوړوئ خپل زړونو کې بد پلانونه

د تاوتریخوالي ډک جرمونه په دنیا کې کوئ

٣ بدکاران وي د مور د گېډې نه بې لارې پيدا

چې پيدا شوي دي هغوی له هغې ورځې نه درواغ وايي

٤ هغوی له زهرو څخه ډک دي د مارانو په شان

د چمچه مار په شان بند کړي يې دي خپل غوږونه

٥ کوم چې نه اوري اواز د پاروگرو

نه منتر د بنو ماهرو پاروگرو

٦ د دې ځوانانو زمرو مات کړه ته غاښونه خدايه

وخيره داړې د دوی ای څښتنه

٧ دوی دې ورکې شي

لکه څنگه چې اوبه غيب شي په وچه ځمکه

کله چې ولي دوی خپل غشي بې اثره دې وي

٨ لکه حلزون په شان دې ويلي شي چکړو کې دوی

هغه ماشوم په شان دې شي

چې مړ پيدا شي او لمر ونه گوري



او مخکې له دې چې دېگي ستاسې شي گرم

ټول که لامده دي او که وچ، شي به له منځه ولاړ

١٠ عادلان به شي خوشحاله چې سزا د گناهکار وويني

د بدکارانو خلکو وينه کې هغوی به خپلې پښې ومينځي

١١ خلک به وايي: «په رښتيا چې نېکان اجر مومي

بې له شکه خدای دی چې دنيا باندې کوي قضاوت»

د دښمنانو څخه د خلاصون دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د «مه وړانوه!» په تال د

داود زبور، وروسته د هغې چې شاوول سړي ولپړل چې د

داود کور وڅاري ترڅو هغه ووژني.)

٥٩ ما له خپلو دښمنانو څخه خلاص کړه زما خدايه ١

ما له هغو خلکو سره چې حمله کوي په ما

٢ ما له خلاصون راکړه له دغو بدکارانو خلکو

راته نجات راکړه له دغو قاتلانو څخه

گوره! دوی راته کمین کې دي چې ومې وژني ﴿٣﴾

زما په ضد راجمع شوي ظالمان خلک دي

خو ما نه هېڅ کومه گناه يا خطا نه ده شوې ای څښتنه

ما کوم غلط کار نه دی کړی خو بياهم ﴿٤﴾

هغوی تيار دي چې حمله وکړي په ما باندې

را اوچت شه او کومک راسره وکړه

زما غمجن حالت ته وگوره ته!

ای څښتن خدایه، ای مطلق قادره ﴿٥﴾

ته یې خدای د اسراییلو

شه رابېدار ورکړه سزا ټولو پردي قومو ته

مه کوه رحم په شریرو غدارانو باندې

هغوی ماښام کې راستنیري بېرته ﴿٦﴾

کله چې گرځي شاوخوا کې د ښار

لكه د سپيو په شان غاږي هغوى

د دوى بښكنځلو او گوانبونو ته غوږ ونيسه ته (۷)

د هغوى ژبې دي د تورو په شان

خو بياهم فكر كوي دا چې هېڅوك نه اوري خبرې د دوى

خو هغوى پورې ته خاندې اى څښتنه (۸)

كړې مسخرې ټولو پردي قومونو باندې

اى خدايه يې ته زما قوت (۹)

زما د اميد سترگې دي ستا په لوري

ځكه چې ته يې زما مضبوطه كلا

خداى كوي مينه تليپاتې راسره او راته رابه شي (۱۰)

ما به قابل كړي د دې چې شكست ووينمه د دښمنانو خپلو

هغوى مه وژنه اى خدايه (۱۱)

هسې نه چې زما د قوم نه د عبرت دا سبق هېر شي

په خپل قوت يې تار په تار كړه ورته ماتې وركړه

ای خښتنه زموږ سپره!

کله چې دوی کوي خبرې نو گناه کوي (۱۲)

دوی دې راگېر شي په خپل غرور کې

دا چې ښکښلې کړي درواغ وايي دوی

په خپل غضب سره هغوی نابود کړه (۱۳)

هغوی بېخي نابود کړه

نو بیا به پوه شي هرڅوک چې خدای

کاندي حکومت د یعقوب په نسل

او کړي حکومت په ټول جهان باندې

هغوی ماښام کې راستنېږي بېرته (۱۴)

کله چې گړخي شاوخوا کې د ښار

لکه د سپیو په شان غایي هغوی

لکه د سپیو په شان گړخي دوی خوراک پسې (۱۵)

که ماږه نه شول نو غرمبېري به بیا

خو ستا د قوت په هکله وایمه سندري به زه (۱۶)

ستا د تلپاتي ميني په هکله به زه

وايم سندري هر سهار په خوشحالي سره

زما دپاره يې مضبوطه کلا

ته د سختيو په وختونو پناه خای يې زما

ای زما خدایه زما قوته زه به د ثنا سندره وایمه ستا (۱۷)

خدای دی زما کلا یعنی مضبوطه کلا

هغه خدای ما سره چې کړي مینه تلپاتي مینه

په خدای باندي باور لرل

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د «شاهدی سوسن» په تال

د درس دپاره د داود زبور. دا يې هغه وخت وليکه چې د

بين النهرين او صوبه د سوريایانو په ضد يې جگړه وکړه، او

یوآب بېرته لاړ او د مالکې په دره کې يې ۱۲۰۰۰ اډوميان

ووژل.)

۶۰ (۱) تا مونږه رد کړو خدایه

هم دې کړې ماتې دفاع گانې زمونږ

ته خفه شوی یې له مونږ

اوس مونږه بېرته په خپل حال کړه

٢ تا ولړزوله ځمکه

او هغه دې وشلوله

اوس یې بېرته کړه راجوړه

ځکه اوس هغه زنگیږي

٣ تا خپل خلک کړاوونو کې اخته کړل

تا راکړل شراب مونږ ته

مونږ یې ږنگ او بنگ کړلو

٤ تا اشاره وکړه هغو ته چې عبادت کړي ستا

چې د دېنمن د غشو وتبتي دوی

٥ په خپل طاقت دې مونږه وژغوره

او قبوله زمونږ دعا کړه

ترخو نجات ومومي هغه خلک

د هغه چا سره چې مينه کوي

⑥ د خپل سپېڅلي ځای نه خدای خبرې وکړې

«په خوشحالی به زه شکيم تقسيم کړم

او د سکوت دره به ووپشم خپل قوم باندي

⑦ جلعاد زما دی او منسي مې هم دی

دی افرایم مې اوسپنيزه خولی

او يهودا مې شاهانه امسا ده

⑧ خو د موآب نه به کار واخلم د لگن په شان

خپلې خپلې به د ادوم په لور گوزارې کړمه

په فلسطين باندي به چيغه د بریا وکړمه»

⑨ څوک به مې بوځي د برجونو بناړ ته؟

څوک به مې بوځي د ادوم بناړ ته؟

⑩ تا په رښتیا سره پرې ایښي یو مونږ؟

زمونږ د لښکرو سره نور نه ځي ته؟

مرسته مو وکړه د دښمن په خلاف (۱۱)

نه لري گټه د انسان مرسته

مونږ به کامياب شو چې خدای مل وي زمونږ (۱۲)

هغه سرکوب به کړي زمونږ دښمنان

د خدای حضور ته فریاد کول

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقي د تار لرونکو آلو سره د داود زبور)

۶۱ (۱) زما فریاد واوړه ای خدایه

کړه قبوله مې دعا

د اخر سر نه د دنیا درته نارې وهمه (۲)

داسې حال کې چې مې زړه دی ناامیده

زما نه اوچت گټه مې بوځه ماته راکړه پناه

ځکه زما د دښمنانو مقابل کې (۳)



ته پناه ځای یې زما هم قوي برج یې زما

پرېرډه چې واوسم ټول عمر ستا سپېڅلي ځای کې (۴)

پرېرډه چې اوسم سلامت ستا د وزرونو لاندې

ای خدایه، ما چې کوم نذرونه دي ورکړي (۵)

تا قبول کړي هغه

تا راته هغه برکت راوړي

چې دې ورکړي دی هغوی ته چې وپریږي ستا له نومه

پاچا ته ورکړه اوږد عمر (۶)

پرېرډه چې پاتې شي تر نسلونو پورې

هغه دې وکړي پاچاهي ستا په حضور کې تل تر تله خدایه (۷)

تلیاتې مینه او وفا ورکړه چې ویې ساتي

نوزه به تل ستا د ثنا سندرې وایم (۸)

لکه چې څنگه ورکومه هره ورځ نذرونه

د خدای په ساتنه اعتبار

(د سرود مشر یدوتون دپاره: د داود زبور)

۶۲ ﴿۱﴾ زما ځان مومي ارام صرف د خدای حضور کې

ځکه نجات مې د هغه له خوا دی

﴿۲﴾ یوازې هغه مې ساتي او ژغوري ما

هغه دی زما پناه ځای

نوزه به هېڅکله ونه خورم ماتې

﴿۳﴾ ترڅو به تاسې ټول کوی په هغه چا بریدونه

چې هغه ووژنی

څوک چې په شان وي د کور شوي او لوېدلي دېوال؟

﴿۴﴾ دوی صرف غواړي چې رابنکته کړي هغه

د خپل عزت له ځایه

دوی له درواغو څخه خوند اخلي

په خوله کوي د برکت خبرې

په خپلو زړونو کې هغه باندې لعنت وايي

۵ ای زما ځانه، ارام پیدا کړه صرف د خدای حضور کې

زما د امید سترگې هغه ته دي

۶ یوازې هغه مې ساتي او ژغوري ما

هغه دی زما پناه ځای

نوزه به نه خورم ماتې

۷ زما خلاصون زما عزت دواړه د خدای له خوا دي

قوي ساتونکی دی زما

او پناه ځای دی زما

۸ ای زما قومه همپشه کوی توکل په خدای

خپل تکلیفونه ټول هغه ته ووايي

ځکه هغه دی پناه ځای زموږ

۹ انسانان ټول دي په مثال د پوکي

که هغوی لوی دي که واپره دي هغوی

ټول دي يوشان او هېڅ نه دي

واچوئ تله کې هغوی تاسې

نو د دوی وزن به هېڅ شی نه وي

وزن د دوی به وي له هوا هم کم

په ١٠ ټاو تريخوالي توکل مه کوئ

په لوټماری باندي د گټې اميد مه کړئ تاسې

که شتمني د ستاسو زیاته هم شي

خو په هغې باندي تکیه مه کوئ

١١ ما خو حلې اورېدلي دي دا

چې خدای وايي دی قدرت ورسره

١٢ ای خبنتنه، ستا مینه ده تلپاتې مینه

ځکه هرچا ته مطابق د عمل اجر ورکوي

د خدای سره د اړیکو لېوالتیا

(د داود زبور، هغه مهال چې هغه د يهودا په دښته کې و.)

۶۳ (۱) ای خدایه ته زما خدای یې

زه رجوع کومه تاته خدایه

زه په خپل زړه کې ستا لېوال یمه

لکه د وچې او بېکاره للمې ځمکې په شان

زما روح تېری دی د ستا دپاره

(۲) ما یې لیدلی په سپېڅلي ځای کې

د ستا قدرت او ستا جلال مې په ځیر ځیر کتلی

(۳) دا ستا مینه تلپاتې ده بهتره له ژوندونه

نو زما شونې به تا ستایې

(۴) ترڅو ژوندی یم ستا ثنا به وایم

پورته کوم به خپل لاسونه په دعا کې زه د ستا په نامه

(۵) داسې به موږ شم لکه څوک چې په مېله کې

غوږ خوراک وکړي




د هغه ثنا او صفت به کوي

خو د دروغجنو خولې به بندې شي

د بدکارانو د دسيسو څخه د ساتنې دپاره دعا


(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۶۴  واوړه زما او از خدايه


واوړه شکایت زما

خپلو دښمنانو نه وپرېرم زه


وساته ژوندون زما!

 وساته ما د دسيسو د بدکارانو څخه

هم د شريرانو د ډلو څخه

 تېرې کوي دوی خپلې ژبې د تورو په شان

دوی په ترخو خبرو لکه د غشو په شان نښه ولي

 په کمینونو کې دوی ولي بې گناه انسانان

بې له کوم ترسه ناخاپه په هغوی باندې گوزار کوي

٥ هغوی یو بل تشویقوي په خپلو بدو دسیسو باندې

دوی جوړوي داسې پلان

چې په کوم ځای کې دوی دامونه کېږدي

هغوی وايي چې څوک مونږ نه شي لیدلی

٦ جوړوي بد پلانونه او دوی وايي:

«خومره بڼه پلان مو دی جوړ کړی»

څه مرموز دی د انسان زړه او دماغ

٧ خو خدای به وولي هغوی په خپلو غشو

او ناڅاپه به هغوی شي زخمیان

٨ خپلې خبرې به نابود کړي هغوی

هرڅوک چې ویني هغوی

کړي اشارې به په ملنډو ورته

٩ انسانان به ټول وپریږي

بیانوي به دوی د خدای کارونه



او کړي سوچونه په هغې څه چې خدای کړي دي

ځښتن چې وکړل کوم کارونه (۱۰)

نېکان دې کاندې خوشحالي په هغو

پناه دې یوسي ده ته

ټول نېکان خلک دې صفتونه کوي

ستاینه او شکرگزارې

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: یوه سندره کومه چې د داود

زبور هم دی)

۶۵ (۱) په کار ده په صهیون کې ستا ستاینه ای خدایه

هغه نذرونه درکوو به کوم چې مونږ منلي

په دې خاطر چې دعاگانې اورې (۲)

انسانان ټول به ستا حضور ته راځي

کله چې زیات شي گناهونه زما (۳)

بخښې ته زما ټول جرمونه

٤ بختور دی هغه څوک چې غوره کړی دی تا

چې تاته راشي او واوسېږي ستا سپېڅلي ځای کې

مونږ به ماږه شو ستا د کور په بنو شيانو باندې

او ستا د معبد برکتونو باندې

٥ زمونږ خدایه ته مونږ ژغورې

ستا هیبتناکه عملونه راکوي ځواب

زمونږ د دعا د عدالت دپاره

ورکوي خلکو ته امید

د دنیا هر سر کې

حتی هغو ته چې اوسېږي لېرې بحرونو سره

٦ تا په قوت باندې ملا وتړله

ځای په ځای کړي دي تا غرونه په خپل ځواک باندې

٧ اراموې ته د سیندونو غره

او د څپو غږ مبار

اراموې ته شور او زوږ د خلکو

تا چې کوم لويې کارنامې کړې دي (۸)

ټول خلک د جهان وپريږي

د نړۍ له يوه سره تر بل سره

ستا کارنامې راجوړوي د خوشحالی نارې

ته په ځمکه باندې پام کوي او باران وروي (۹)

غني کوي يې ته او حاصلخېزوي يې ته

ای خدايه سيند ستا د اوبو نه ډک دی

تیاروي غلې دانې خلکو ته

دا هغه څه دي چې کوي يې ته:

په قلبه شويو ځمکو باندې (۱۰)

ډېر زيات باران وروي

نرموې ځمکه په اوبو باندې

نرموې خاوره په اوربنتونو باندې

او شنه کوي د لويېدو دپاره ته شنه بوتې

ستا په احسان باندې د ځمکې حاصلات (۱۱)

شول لکه تاج د ځمکې

چېرته چې ځې هرڅه پرېمانه وي

د دښتې شني لمنې کيږي څرځايونه غني (۱۲)

او غونډۍ سپرې د خوښۍ غوتې

څرځايونه ټول وي ډک له پسونو (۱۳)

درې دي ټولې له غنمو ډکې

ټول شيان چيغې وهي

او د خوښۍ ډکې سندرې وايي

د شکرگزارۍ او ستاينې سندرې

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: زبور او هم يوه سندرې)

۶۶ (۱) ای د ټولې دنيا خلکو ووهی د خوشحالی چيغې

وکړی صفت د خدای

سندري وایئ د جلال تاسې د نوم د هغه ۲

ووایئ حمد او ثنا تاسې د هغه جلالی

خدای ته ووایئ چې ۳

کوي ته خومره هیبتناک کارونه

خومره دی لوی ستا قدرت

چې دبنمان د ستا له وپرې سجدې کړي تاته

د جهان ټول خلک دې کړي عبادت ۴

وایي سندري د ستاینې تاته

ستا په نامه باندې سندري د ثنا وایي

راشئ او وگورئ چې خدای کړي دي ۵

د انسانانو په خاطر خه هیبتناک کارونه

په وچه ځمکه یې بدله کړله سره بحیره ۶

زمونږ نیکونه په سیند واوختل په خپلو پښو

نو کوم کارونه چې انجام کړل هغه

په دې سبب مو هغه ځای کې خوشحالي وکړله

۷) پاچاهي په خپل قوت کړي تل تر تله

په نورو قومونو خپل نظر ساتي

راپورته نه شی د هغه په ضد سرکښو خلکو

۸) د دنیا خلکو، زمونږ خدای وستایئ

پرېردئ ستاینې ستاسې واورېدل شي

۹) مونږ یې ساتلي یو ژوندي

نه یې بنویېدلو ته پښې زمونږ پرینې

۱۰) مونږ اچولي یو تا په امتحان کې خدایه

لکه سپین زر چې شي پاک اور باندې

۱۱) تا مونږ په دام کې گرفتار کړلو

زمونږ په اوږو باندې دې کېښودل درانه بارونه

۱۲) دښمنان دې زمونږ پرېښودل چې پایمال مو کړي

تېر شو په اور او په سپلاډ کې مونږه

اخر دې راوستلو مونږ د پرېمانۍ ځای ته

زه به ستا کور ته سوځېدونکې قربانۍ راوړم (۱۳)

او د وعدو سره به سم درکړم نذرونه

هغه وعدي چې په سختۍ کې مې (۱۴)

پرې خلاصې کړلې شونډې خپلې

او مې په ژبه باندې راوړلې

زه به چاغ څاروي کړم تاته وړاندې (۱۵)

د سوځېدونکو نذرانو په څېر

وي به بوی د قربانۍ د پسونو

زه نذرانه به کړم غویان او هم وزان

ای ټولو خلکو چې وېرېږئ له خدای راشئ واورئ (۱۶)

زه به خبر کړم تاسو د هغو کارو نه

کړي چې هغه زما دپاره دي

وهلې چېغې مې هغه ته د کومک دپاره (۱۷)

او زما ژبې د هغه ثنا صفت بيان كړ

١٨) كه مې په زړه كې گناهونه خپل ساتلي وای پټ

خښتن به نه وای اورېدلې دعاگانې زما

١٩) خو په رښتيا خداى اورېدلې دعاگانې زما

قبوله كړې يې دعا ده زما

٢٠) د خداى ثنا وايمه ځكه چې رد كړې يې دعا نه ده زما

او زما نه يې نه ده سپمولې خپله تلياتې مينه

د شکرگزاری سندرہ

(د سرود ويونكو د مشر دپاره: د موسيقي د تار لرونكو آلو

سره زبور د سندرې په شكل)

٦٧) ١) اى خدايه، رحم وكړه په مونږ او برکت راکړه

په ورين تندي وگوره مونږ ته

٢) ترڅو چې ټوله دنيا وپېژني ستا لاره

ترڅو چې ټول قومونه وپېژني ستا نجات بخښونكى ځواک



پرېرډه چې خلک دې صفت وکړي خدايه ③

پرېرډه چې ټول خلک دې کاندې صفت

پرېرډه خوشحال شي ټول قومونه ④

او سندرې د خوښۍ ووايي

ځکه چې ته د ولسونو قضاوت کړې په انصاف سره

او په دنيا کې لارښوونه د قومونو کوي

پرېرډه چې خلک دې صفت وکړي خدايه ⑤

پرېرډه چې ټول خلک دې کاندې صفت

بيا ورکوي ځمکه به خپل حاصل ⑥

خدای، زمونږه خدای به کړي نازل خپل برکت په مونږ

خدای دې راکړي برکت مونږ ته ⑦

پرېرډه چې ټول خلک په هرځای کې ترې وپره وکړي

د برياليتوب حماسي شعر

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور او هم يوه

سندره)

٦٨ (١) خدای دې راپورته شي

او خواره واره دې کړي خپل دبنمنان

تېبسته دې کړي شوک چې نفرت کوي له هغه څخه

(٢) لکه د باد په مقابل کې چې لوگی ورکېږي

داسې ته ورک کړه هغوی

لکه چې څنگه ويلي کېږي موم د اور په منځ کې

داسې بدکاره دې تباہ شي د خدای په منځ کې

(٣) خو نېکان دې وي خوشحاله

کړي خوشحالي دې د هغه حضور کې

وي دې خوشحاله او وهي دې د خوښی چيغې

(٤) خدای ته ووايئ سندره ثنا صفت يې د نامه وکړئ

صفت يې وکړئ چې سپرېږي هغه ورېځو باندي

خوشحالي وکړئ د هغه حضور کې

ځکه چې يې نوم دی څښتن!

٥ هغه خدای کوم چې اوسیري خپل سپېڅلي ځای کې

دی دا پلار د یتیمانو او ساتنه کړي د کونډو

٦ یوځای کوي هغه بې کسه کورنیو سره

راخلاصوي بندیان له بنده نېکمرغيو لره

وچو میرو کې به اوسیري سرکښان خلک

٧ ای خدایه کله چې روان وې ته د خپل قوم مخکې

کله چې تا وکړ مزل شوې بیابان څخه تېر

٨ ولر زېږدله ځمکه او هم له اسمانه اورېدلو باران

په دې خاطر چې راروان دی د سینا خدای

چې خدای د اسراییلو راروان دی

٩ تا راووراوه ډېر زیات باران

او تا کړه آباءه خپله شاړه ځمکه

١٠ ستا قوم کړ جوړ استوګنځای خپل هلته

د نېکۍ نه دې محتاجو ته هرڅه تيار کړل

ځښتن ورکړلو فرمان (۱۱)

دا زېرى يووړلو د ښځو يوې غټې ډلې:

«دي پاچاهان خپلو لښکرو سره تېښته کې» (۱۲)

په کور کې پاتې ښځې وېشي د جگړې غنيمت

وې پوښل شوې په سپين زرو د کوټرو څېرې (۱۳)

په ښو سرو زرو يې وزرونه ځلېدل

(ولې د ستاسو ځينې کسان د جگړې په ورځ د پسونو په شپولونو

کې پاتې شول؟)

خواره واره چې کړل پاچاهان مطلق قادر خداى هلته (۱۴)

وو لکه واوره چې ورپرې د صلمون په غره

اى ځواکمن غره، د باشان غره!

اى ته خاوند د ډېرو څوکو، د باشان غره!

اى د ډېرو څوکو غره! (۱۶)

ته ولې گورې هغه غره ته د حسد له مخې

کوم چې خدای دی غوره کړی اوسېدو دپاره

څښتن به اوسي هلته تل دپاره

زرگونو زرو نظامي ځواکمنو گادپيو سره (۱۷)

راغی څښتن سپېڅلي ځای ته له سینا څخه

لوړو ځایونو ته وروختلې (۱۸)

یووړل دې ځانه سره زیات بندیان

حتی له سرکښانو دې هم تحفې اخیستې

نو څښتن خدای به هلته اوسي د هغوی په منځ کې

ثنا او صفت دې وي څښتن ته (۱۹)

چې هره ورځ زمونږ بارونه وړي په خپلو اوږو

دا خدای زمونږه خلاصونکی خدای دی

زمونږ خدای د خلاصون خدای دی (۲۰)

څښتن تعالی چې له مرگي مو ژغوري

وټکوي به خدای سرونه د خپلو دښمنانو (۲۱)

دا بېر سري چې تگ کړي په گناهکارو لارو

داسې وويل څښتن: (۲۲)

«راولم زه به دښمنان ستاسو باشان نه بېرته

درياب د تل نه به هغوی زه راولمه بېرته

نو ډنډوکي د دوی د وینو به شي ستاسې د لغتو لاندې (۲۳)

او ستاسې سپي به يې ختي چې څومره غواړي هغوی»

ای خدایه، ټولو خلکو وليد ستا د کامیابی مارش (۲۴)

مارش د خدای یعنی زما د پاچا

چې داخل شو خپل سپېڅلي ځای ته

سندرغاړي يې په مخ کې، د سازونو والا شاته (۲۵)

او په منځ کې ځوانې ښځې چې چمبې وهي:

«د خدای صفت وکړئ مجلس کې د هغه د ولس (۲۶)

ای د اسراییلو اولادې ټول وکړئ صفت د څښتن»

اول راځي بنیامین یعنی د ټولو نه کوچنی قبيله (۲۷)

بيا وړپسې به وي مشران د يهودا د خپلې ډلې سره

او بيا مشران د زبولون او نفتالي وړپسې

ای خدایه ته خپل قدرت وښایه (۲۸)

هغه قدرت چې تا زمونږ په خاطر کار ترې واخیست

ستا د کور په خاطر پروت اورشلیم کې چې دی (۲۹)

چېرته چې تاته پاچاهان خپل سوغاتونه راوړي

ورته مصر په مثال دی د وحشي حیوان (۳۰)

چې لوخو کې اوسېږي هغه

ورته نور قومونه کوم چې په مثال دي

د غویانو او خوسیانو پادې

ترخو چې ټول وکړي سجده تاته

او درکړي تاته خپلې نقرې

خپاره واره کړه ته هغه قومونه چې جگړه خوښوي

استازي رابه شي له مصر څخه (۳۱)

ایتویایان به خدای ته پورته کړي

لاسونه د دعا دپاره

خدای ته ووايئ سندرہ پاچاهيو د نړی ټولو (۳۲)

په سندرو کې صفت د خښتن وکړئ

د هغه چا دپاره چې په لرغونو اسمانونو ناست دی (۳۳)

چې په قوي اواز غريږي له اسمانه څخه

خلکو ته ووايئ چې خدای قوي دی (۳۴)

چې جلال د هغه ځليږي اسراييلو باندي

او ليدل کيږي يې قدرت اسمان کې

خپل سپېڅلي کور کې خدای دی (۳۵)


خومره هيبتناک د اسراييلو خدای!

ورکوي خپل قوم ته قدرت او طاقت


ثنا او صفت دې وي خدای ته



(د سرود ویونکو د مشر دپاره: «د سوسن د گل» په تال د داود زبور)

۶۹  وژغوره ما وژغوره ای خدایه


اوبه نژدې دي چې نفس مې وباسي

 ژورو خټو کې ډوبېر مه زه

داسې خای نشته چې زه ودرېر مه


ژورو اوبو کې ننوتی يم

دې ته نژدې يم چې کړي ډوب مې خپې

 ستومانه شوی يم زه چې نارې ووهم کومک دپاره

زما ستونی دی وچ شوی

ستا په انتظار مې سترگې سترې شوې

 چې بې سببه رانه کرکه کوي

هغوی دي زیات زما د سر له ویښتو

دښمنان زما په هکله درواغ وايي

دوی دي قوي او غواړي ما ووژني

مجبوروي مې دوی ته ورکړمه زه

هغه شيان چې ما پټ کړي نه دي

ای خدایه ته ما پېژنې چې زه خومره کم عقل یمه ٥

گناهونه زما نه دي پټ له تا نه

ای خبنته ای مطلق قادره خدایه ٦

شرمنده نه دې شي زما په سبب

خوک چې په تا باندې توکل کوي

ای د اسراییلو خدایه

رسوا دې نه شي هغوی زما په خاطر

خوک چې تاته کړي رجوع

ستا په خاطر مې سپکاوی وزغامه ٧

او په شرمونو پټ شوم

خپلو خپلوانو ته پردی بنکارم ٨

خپل خاندان ته بېگانه ښکارم

٩ هغه غیرت چې زه یې لرم ستا د کور په خاطر

زما بدن باندې یې اور بل کړی

کومو خلکو چې وکړ ستا سپکاوي

هغوی زما سپکاوی هم وکړلو

١٠ کله چې زه شوم په ژړا

ځان مې خاکسار کړ په روژه نیولو

نو خلکو زه سپک کړمه

١١ کله چې ما د ویر جامې واغوستې

هغوی په ما پورې خدا وکړله

١٢ بازار کې ما پسې خبرې کوي

او شراییان زما په هکله جوړوي سندرې

١٣ خو زه به تاته کړم دعا خښتنه

خدایه قبوله مې دعا کړه

چې کله خوبه وي ستا

په خاطر د خپلې زياتې او تلپاتې مينې

کره زما دعا قبوله

حکله په وعده د نجات باندې وفا کوي

۱۴ ما پرېنږدې چې شم ډوب خټو کې

خوندي مې وساته له هغو چې نفرت کړي له ما

ژورو اوبو څخه ما وساته ته

۱۵ پرېنږدې چې سېلاب راباندې راشي

پرې مې نه ږدې چې شم ډوب اوبو کې

يا مې کړي تېر قبر ژوندي ځان ته

۱۶ ای څښتنه ته قبوله مې دعا کره

حکله تلپاتې مينه ستا غوره ده

د خپلې زياتې همدردۍ نه دې خپل مخ ماته راواړوه!

۱۷ د خپل بنده نه دې مخ مه پټوه

د ډېر تکلیف سره زه مخ یمه قبوله مې دعا کړه زر

۱۸ ماته ته راشه او نجات راکړه

خلاص مې کړه خپلو دښمنانو ځینې

۱۹ ته ښه پوهېږې زما څومره سپکاوی شوی دی

څومره رسوا او بې حرمته شومه

ټول دښمنان زما ته وینې خپله

۲۰ په سپکاوي دی زما زړگی مات شوی

او مایوس شوی یمه

ما امید د خواخوږۍ لرو

خو هلته هېڅوک نه ؤ

وم منتظر چې تسلي راکړي څوک

خو څوک مې نه کړ پیدا

۲۱ چې کله وږی وم دوی زهر راکړل

کله چې تږی وم سرکه یې راکړه

دسترخوانونه د دوی خپل دې دوی ته دام وگرځي (۲۲)

ودې گرځي د دوی مذهبي مېلې تیلک دوی ته

هغوی پرانده کړه چې څه ونه ویني (۲۳)

کړه ملاکانې یې کمزورې د تل دپاره

ته خپل قهر په هغوی باندې نازل کړه (۲۴)

او د خپل غضب په اور یې وسوځوه

وران او ویجاړ دې شي د دوی د اوسېدو ځایونه (۲۵)

د دوی خېمو کې دې هېڅوک نه اوسي

ځکه هغه دوی ځوروي چې تا ورکړې سزا (۲۶)

د هغو خلکو د کړاو په هکله کړي خبرې

چې ژوبل کړي دي تا

د دوی د ټولو گناهونه ثبت کړه (۲۷)

او هغوی ونه بخښي

د دوی نومونه دې شي ورک د ژوندانه له کتاب (۲۸)

حساب دې نه شي په نېکانو کې دوی

خو زه مظلوم یم او په غم کې گېر یم (۲۹)

ای خدایه ما کره پورته نجات راکړه

په سندري به د خدای د نوم صفت کومه (۳۰)

په شکرونو به یې لویی اعلانومه

دا به خوشحاله کړي خښتن (۳۱)

ډېر د هغې نه چې ورته وړاندې شي خاړوی

ډېر د هغې نه چې د پوره غاښو

خوسکی شي قرباني ورته

کله چې ویني مظلومان دغه کار (۳۲)

نو خوشحالیږي به دوی

کوم خلک چې کړي خدای ته رجوع

شي به یې زړونه ژوندي

خکه خښتن د محتاجانو قبلوي دعا (۳۳)

خپل خلک به هېر نه کړي زندان کې هغه

٣٤ ثنا او صفت وکړئ د خدای ای اسمانونو او ځمکې

او هم بحرونو او هغې کې گرځېدونکو ځناورو

٣٥ ځکه خدای به وژغوري صهيون

بېرته آباد به کړي د يهودا ښارونه

د هغه قوم به هلته اوسي او دوی به خپله کړي هغه ځمکه

٣٦ اولاده به د هغوی يې وارثان شي

اوسي به هلته څوک چې مينه کړي د هغه سره

د مرستې دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور چې هغه د

خدای نه غواړي چې په ياد يې وساتي.)

(زبور ٤٠: ١٣ - ١٧)

٧٠ ای خدایه ته ما خلاص کړه

ای څښتنه، زر کومک راسره وکړه



٢ هغوی چې هڅه کوي ما ووژني

هغوی دې ماتې سره مخ شي وارخطا دې شي

چې زما په کړاوونو خوشحالي کړي

هغوی دې تېبنتې سره مخ شي او رسوا دې شي

٣ څوک چې په ما باندې ملنډې وهي

له خپلې ماتې دې دوی وبوگنيري

٤ هغه ټول خلک چې کړي تاته رجوع

شي دې خوشحاله او خوښي دې کړي له تانه

هغه چې مينه کړي ستا د خلاصون سره

او دوی دې تل وايي:

«خومره عظيم دی خدای»

٥ زه یم غريب او زه محتاج یمه

زر شه او زما کومک ته راشه خدایه

ته مې مددگار او خلاصونکی يې

بیره وکړه او کومک لره مې راشه ای خښتنه!

د زاړه سپري دعا

۷۱ (۱) ما پناه راوړې تاته ای خښتنه!

مه پرېږده مې ته هېڅکله خجالت ته

(۲) ته عادل يې، کومک وکړه نجات راکړه

دعا مې واوړه او ما وژغوره ته

(۳) اوسه زما ته پناه ځای خوندي

چېرته چې تل زه راحم

تا زما نجات دپاره امر کړی

ځکه کلا او پناه ځای يې زما

(۴) ای زما خدایه، ما کړه خلاص د بدعملو د لاسونو ځینې

کړه ما راخلاص د بدکارانو ظالمانو د ولکې ځینې ته

(۵) خښتنن تعالی، زما امید دی تاته

لرم په تا باندې توکل زه د ځوانی له وخته

د زېږېدلو نه مې مخکې ما په تا باندې تکیه کړې ده (٦)

له هغه وخته دې ساتلی يم چې وم د مور په گېډه کې زه

زه ستا صفت به دوامداره کوم

ډېرو خلکو ته عبرت شو زما ژوند (٧)

خو ته يې زما قوي پناه ځای

زه ټوله ورځ د ستا ثنا وايمه (٨)

اعلانوم ستا جلال

اوس چې زور شوی يم (٩)

له خپله ځانه مې ته لېرې نه کړې

خوشې مې نه کړې چې کمزوری يم

ځکه چې زما د بنمنان زما په ضد خبرې کوي (١٠)

چې راپسې دي جوړوي زما د مرگ دسيسې

هغوی وايي چې خدای پرېښی هغه (١١)

نو راځئ ورشو ورپسې راوېږئ نيسو

هېڅوک هم نشته چې کړي خلاص يې مونږ نه

مه لېرې کپړه ما نه خدایه (۱۲)

زما کومک ته زر راشه ای زما خدایه

ودې شرمېږي او نابود دې شي (۱۳)

څوک چې په ما پورې کوي توروته

څوک چې غواړي چې ضرر راته راوړسوي

شي شرمنده دې او رسوا دې شي

د امید سترگې مې تل ستا په لور دي (۱۴)

تا او صفت به ستا لا زیات کومه

بیانوي به زما ژبه د ستا نېک کارونه (۱۵)

ستا د نجات باره کې ټوله ورځ به کړي خبرې

که څه هم دی زما د پوهې څخه لوړ دغه کار

زه به ځمه په قدرت د څښتن تعالی (۱۶)

زه به اعلان ستا د عدالت کوم، یوازې ستا

د ماشومتوب نه دې تعليم راكړي (۱۷)

زه لا تر اوسه بيانوم ستا عجيبه كارونه

اوس چې زه زوړ شوم او وينستان مې سپين شول (۱۸)

لاس رانه وانخلي اي خدايه

ترڅو خبر كړمه دا نسل او نور ټول نسلونه

ستا د قوت او ستا د زوره څخه

اي خدايه، ستا عدالت رسي تر اسمانه پورې (۱۹)

تا كړي لوى كارونه

نشته څوك ستا په مثل

تا تكليفونه كړاوونه په ما راوستل (۲۰)

خو ته به بېرته راته راكړې قوت

ما به راوباسې د ځمكې د تل

ما به سرلوړى كړې له مخكې نه هم (۲۱)

ماته به بېرته تسلي راكړې

زه به د چنگ په وهلو ستا صفت كړمه (۲۲)

ځكه چې ته يې وفادار زما خدايه

ای د اسرايلو سپېڅلی خدايه

زه به په رباب به تاته وايمه سندرې

زه درته وبه وهم د خوشحالی چيغې (۲۳)

زه به سندرې درته وايمه د زړه له کومي

ځكه چې تا راته نجات راكړی

ستا د عدالت په هكله ټوله ورځ به زما ژبه كړي خبرې (۲۴)

ځكه هغو چې كړ كورنې چې ماته راكړي ضرر

شول شرمنده او رسوا

د پاچا دپاره دعا

(د سليمان زبور)

۷۲ (۱) خدايه ورکړه ته پاچا ته خپل انصاف

د پاچا زوی ته په برخه عدالت کړه

٢ ترڅو ستا قوم باندې په عدالت سره حکومت وکاندي

او د بې وزله سره وکړي انصاف

٣ غرونه به راوړي سوکالي خلکو ته

غونډۍ به راوړي د نېکۍ مېوه

٤ د قوم غړيو سره وبه کړي هغه انصاف

محتاجو خلکو ته به ورکړي نجات

او ظالمان به رېزمرېز کړي

٥ خو چې لمر او سپوږمۍ وي په دې جهان

تل تر تله د يو نسل نه تر بله

خدایه ستا ولس به ستا ځینې وپریږي

٦ پاچا به اوسي د باران په شان چې اوري په پتيو باندې

لکه شپه باران چې ځمکې ته اوبه ورکوي

٧ عادلان به وده وکړي د هغه دوران کې

ترڅو سپوږمۍ وي په اسمان کې وي به سوله هلته

۸) و به رسپري پاچاهي د هغه

د ختيځې بحيرې نه تر لوېديځې پورې

او د فرات له سيند نه د دنيا تر بله سره

۹) د بيابان خلک به يې په مخکې په سجده پرېوځي

دښمنان به يې راپرېوزي پرمخې خاورو باندې

۱۰) پاچاهان به د ترشيش او جزيرو ورته راوړي باجونه

ورته راوړي به سوغاتونه د شيبا او د سيبا پاچاهان

۱۱) ټول پاچاهان به يې په مخکې خپل سرونه ټيټ کړي

او ټول قومونه به يې کاندي خدمت

۱۲) چې غريب خلک ورنه کله هم کومک وغواړي

ورته نجات ورکوي

او کوي مرسته د غريبو او بې کسو سره

۱۳) په ضعيفانو او محتاجو باندې رحم کوي

څوک چې محتاج وي هغه يې ژوند بچ کوي



١٤ خلاصوي هغوی د ظلم او د جبر

حکله چې وینه یې قیمتي ده ورته

١٥ عمر دې زیات وي د شاه!

ورته نصیب دې شي طلا د شيبا

دعا د خلکو دې وي تل ورسره

برکتونه دې د خدای وي همپشه ورسره

١٦ وي دې په حُمله د غلو پرېماني

په حاصلاتو دې تپې پتې وي

وي دې مېوې یې د لبنان په شانتي

بنارونه ډک دې وي د خلکو حینې

لکه چې حُمکې وي وانبو نه ډکې

١٧ هېڅکله هېر دې نه شي نوم د هغه

وي برقرار دې لکه لمر په شان شهرت د هغه

برکت دې ورته ورکړل شي

ټولو قومونو ته د خدای له خوا نه

هغوی به هغه مبارک وبولي

١٨ ثنا او صفت دې وي د اسراييلو څښتن خدای ته

يوازې هغه دی چې کړي دا عجيبه کارونه

١٩ د جلال ډک نوم د هغه دې مبارک وي همپش

ډک دې شي ټول جهان د ده په جلال

امين! امين!

٢٠ د يسي د زوی داود دعاگانې په همدې ځای کې پای ته  
ورسېدلې.

درېم کتاب

(زبور ٧٣ - ٨٩)

د خدای عدالت

(د آساف زبور)

٧٣ ١ په رښتيا چې خدای ښه دی اسراييلو سره

د هغه چا سره چې زړونه يې پاک دي

خو زما په هکله دا چې (۲)

نژدې ؤ چې رانه ورک وای

د پښو د اېښودلو ځای

او زما پښې وای ښوېدلې

ما ځکه وکړله بخيلې د کبرجنو سره (۳)

کله چې ما د بدکارانو بريا وليدله

هغوی هېڅکله درد ليدلی نه دی (۴)

دي روغ رمت او ځواکمن

د نورو خلکو په شان دوی هېڅ په کړاو کې نه دي (۵)

د نورو خلکو په شان نه ځورېږي

په غاړه کړی دی دوی کبر د غاړه کې په شان (۶)

او تاوتريخوالی د چينې په شان

له چاغی نه يې سترگې رډې راوتلې ښکاري (۷)

هم يې ذهنونه دي د بدو خيالاتو نه ډک

٨ په نورو خلکو پورې خاندي هغوی او بدې خبرې کوي

په خپل غرور سره دوی د تېري گواښونه کوي

٩ هغوی دي خولې راخلاصې کړې د اسمان په ضد

په خپله ژبه يې دنيا وخوره

١٠ حتی تر دې چې د خدای قوم هم پيروي کړي د دوی

او څه چې وايي پرې باور هغوی په شوق کوي

١١ بدکاران وايي: «خدای به څنگه پوه شي؟»

خدای تعالیٰ به په دې پوه شي چې څه کيږي؟»

١٢ وگورئ دغه بدکاره خلک

هغوی آرام دي همېش

او ورځ په ورځ د دوی دولت زیاتېږي

١٣ ایا بېخايه مې خپل زړه پاک کړی؟

لاسونه لېرې مې ساتلي له گناه ځینې؟

١٤ زه ټوله ورځ کړول کېږم

او هر سهار راکول کېږي سزا راته

١٥ داسې خبرې که مې کړې وای نورو ته

نو زه به خاین وای ستا ولس ته

١٦ ما کوښښ کاوه چې پوه شم په دې ستونزه

خو زما دپاره دا وه ډېره سخته

١٧ ترڅو زه لارمه ای خدایه ستا سپېڅلي کور ته

نو بیا زه پوه شومه چې څه به وي

قسمت د بدکارانو خلکو:

١٨ بې له شکه تا دي درولي هغوی

په ښویدونکو ځایو

ترڅو راولوېږي نابود شي هغوی

١٩ دوی ناڅاپه تباه کېږي

ډک دی له وېرې او وحشته د هغوی انجام

دې هغوی د هغه خوب په شان (۲۰)

کوم چې هېرېري د سهار په وخت کې

چې ته راپاڅي ای څښتنه کله

نو ته به هېر کړې هرڅه د دوی په هکله

کله چې زړه زما خفه و (۲۱)

او زما روح زخمي و

او چې زه ومه بې عقل او جاهل (۲۲)

ښکاره کېدم به تاته زه د یو حیوان په څېر

بیا هم تل تاته نژدې يم (۲۳)

تا مې نیولی ښي لاس

ته لارښوونه مې کوي په مشورو خپلو (۲۴)

او رسوي مې ته اخر خپل پر جلال حضور ته

په اسمان کې زما څوک دی بې له تانه؟ (۲۵)

په ځمکه هم پرته له تانه بل څه نه غواړمه

۲۶ که مې زړه او بدن دواړه شي کمزوري

خو بياهم دی خدای زما د زړه قوت

او د تل دپاره به هرڅه وي زما دپاره هغه

۲۷ وگوره، چې څوک د ستا نه لپرې شي تباہ به شي

کړې به يې نابود هغوی چې تاته وفادار نه دي

۲۸ خو زما دپاره څومره ښه ده

چې د خدای سره نژدې واوسم

څښتن تعالی ته مې پناه وروپله

بیانوم به يې زه ټول کارونه

د قوم د مرستې او دفاع دپاره دعا

(د آساف زبور)

۷۴ خدایه ولې دې رد کړي یو د تل دپاره؟

ستا قهر ولې لکه اور په شان دی بل په مونږه؟

مونږه خو یو ستا د رمې پسونه

٢ ته در په ياد كړه هغه خپل قوم

چې ډېر پخوا نه غوره كړی تا خپل ځان دپاره

كوم چې تا وژغوره له غلامی نه چې شي ستا غوره قوم

در په ياد كړه د صهيون هغه غر

چې اوسېدلې په كې

٣ واخله قدم دې د تلپاتې كندوالو په لوري

هرڅه چې وو عبادت ځای كې ويجاړ كړي دبنمن

٤ نارې وهلې د بري ستا دبنمنانو ستا سپېڅلي كور كې

خپل بيرغونه يې ودرولي دي د نښې د بريا په توگه

٥ دوی بنكارېدل د چوب شكنو په شان

چې دوی وهلې ونې په تېرونو باندي

٦ په تېرونو او جبلونو باندي

كړل يې خراب ټول د لرگو نقشونه

٧ ستا سپېڅلي كور ته يې اور واچاوه



دوی بې حرمت کړ هغه ځای

چې دی ستا نوم ورپورې

٨ هغوی د ځانه سره داسې ویل:

«مونږ به بېخي هغوی له منځه یوسو»

سوځول یې په دې خاوره کې ټول د عبادت ځایونه

٩ مونږه نور ونه لیدلې ستا معجزې

پیغمبرانو نه څوک پاتې نه شو

څوک نه پوهیږي دا حالت به کړي دوام تر کومه

١٠ ترڅو به ستا دښمنان تاته خدایه پېغورونه کوي؟

بې حرمتي به تر ابدې پورې ستا د نامه؟

١١ ولې دې مونږ ته خپل ښي لاس رانه کړ؟

وښایه ځواک دې خپل او دوی نابود کړه

١٢ خو له اوله ته پاچا یې زما ای خدایه

او تا راوړی دی خلاصون ځمکې ته

١٣ په خپل قوت سره جدا دې کړې اوبه د درياب

او په اوبو کې دې کړل مات د بلاگانو تندي

١٤ وې همدا ته چې د پاچا د بلاگانو دې سرونه مات کړل

تا په جسد د دې ماړه کړل ځناور د دښتې

١٥ تا جاري کړلې چينې او هم خوړونه

د تل دپاره دې کړل وچ سيندونه

١٦ شپه او ورځ دواړه ستا دي

تا ځای په ځای لمر او سپوږمۍ کړل خپلو ځايونو کې

١٧ تا سرحدونه وټاکل د ځمکې

تا اوږی ژمی جوړ کړل

١٨ خوای څښتنه دا په یاد ساته

چې دښمنان دې کړي خدا تا پورې

او کم عقل خلک سپکاوی کړي تاته

١٩ د خپل بې وزله قوم ژوند مه هېروه تل دپاره

د بېچاره کوترې ژوند دې ځناورو لره مه پرېږده

٢٠) تا چې کوم لوظ کړی و مونږ سره

در یاد کړه هغه

ځکه چې پک دی هر تیاره ځای

د دنیا له ظلمه

٢١) مظلومان مه پرېږده چې وشمیري

پرېږده چې دغه غریبان او محتاج خلک

دې ستاینه ستا د نوم وکړي

٢٢) خدایه، راپورته شه دفاع وکړه له خپله ځانه

دا یاد ساته چې کم عقلان ټوله ورځ تا پورې خدا کوي

٢٣) ته دې د خپلو مخالفینو قهرجنې چیغې مه هېروه

دا دوامداره شورماشور چې دښمنانو دی جوړ کړی ستا

خدای قاضي دی

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د «مه وړانوه!» په تال يوه  
سندره او هم د آساف زبور)

۷۵ ﴿۱﴾ مونږه ستا شکر کوو خدایه

شکر کوو مونږه ځکه چې نژدې يې راته

بیانوي خلک ستا عجیبه کارونه

﴿۲﴾ وایي خدای چې ما ټاکلی قضاوت دپاره وخت دی

او په انصاف سره به کړم قضاوت

﴿۳﴾ که څه هم هر ژوندی موجود به رپردي

او ځمکه به هم لږزیږي

زه به یې وساتمه ستنې ټینګې

﴿۴﴾ لاپو وهونکو ته دا وایم چې نه دې وهي لاپې

امر کوم په بدکارانو چې غرور دې نه کړي

﴿۵﴾ هغوی ته وایم چې مغرور مه اوسئ

د سرکښی له وجې بس کړئ د غرور خبرې

﴿۶﴾ سرلوړي نه راځي له شرقه یا له غربه ځینې

او نه له دښتې او بيابانه ځينې

٧ بلکې دا خدای دی چې کوي قضاوت

ورکوي يو ته سرلوړي بل ته ذلت

٨ خښتن نيولې ده پيال په لاس کې

چې کړې يې ډکه د قهر له ترخو شرابو

چې اچوي يې خښتن او ټول بدکاران يې خښني

بايد يې وڅښني بدکاران تر اخري څاڅکي

٩ خو زه به هېڅکله بس نه کړمه خبرې

د يعقوب د خدای په هکله

او ورته وايمه سندرې به زه

١٠ هغه به مات کړي ټول قوت د بدکارانو

خو قوت به زيات شي د نېکانو

خدای فاتح دی

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د موسيقي د تار لرونکو آلو سره يوه سندره او هم د آساف زبور)

۷۶ (۱) خدای مشهور دی يهودا کې

نوم يې عظيم په اسراييلو کې دی

(۲) په اورشليم کې ده خېمه د هغه

استوگنځای يې د صهيون په غره کې

(۳) تاوده غشي يې کړل مات په هغه ځای کې

هم يې سپرونه، تورې او ټولې وسلې ماتې کړې

(۴) ته څومره ډک يې له جلاله او له نوره خدايه!

څومره له برمه ډک يې

زيات له تليپاتي غرو نه

(۵) د دښمن زړور خلک ټول تالا شول

د مرگ په خوب باندې ويده شول هغوی

نور يې نه لرله وسه چې لاسونه جگ کړي

(۶) د يعقوب خدايه، تا چې کله ورتل هغوی

د دوی اسونه او سواره شول په مرگ ویده

۷ یوازې ستا نه وپرېدل په کار دي

کله چې ته په قهر یې

څوک درېدلی شي د ستا په مخ کې؟

۸ تا خپل قضاوت کړ د اسمان نه اعلان

نو ځمکه وپرېدله او شوه خاموشه هغه

۹ کله چې ته خدایه راپورته قضاوت ته شولې

چې د دنیا ټول مظلومان وژغورې

۱۰ د انسانانو قهر گرځي سبب ستا د ثنا

څوک چې ژوندي شول پاتې ستا له غضب

هغوی به تا لره جشنونه نیسي

۱۱ خپل څښتن خدای ته ومنئ نذرونه او هغه ورکړئ

خپل سوغاتونه راوړئ

ای ټولو خلکو، چې اوسپړئ شاوخوا د هغه

هغه دپاره چې دی ډېر هیبتناک

١٢) ماتوي هغه غرور د واکمنانو

په پاچاهانو د نړۍ راوړي سخته وېره

د مصیبت په وخت کې تسلي

(د سرود مشر یدوتون دپاره: د آساف زبور)

٧٧) په لوړ اواز خدای ته فریاد کومه

په لوړ اواز ورته فریاد کومه چې ماته غوږ ونیسي

٢) زه د سختی په وخت کې کړمه څښتن ته رجوع

زه په دعا کې ټوله شپه پورته کوم لاسونه

خو زما زړه تسلي نه شي موندلی

٣) کله چې زه رایادوم خدای

نو زه زگېروي کومه

کله چې ډوب شمه خیالونو کې زه

زړه تورن کېرمه زه



٤ پټېدو ته دې پرېښودلې سترگې زما

دومره نارام يم چې کولای زه خبرې نه شم

٥ کومه فکر په خپل تېرو ورځو

رايادومه پخواني کلونه

٦ رايادوم خپله د شپې سندرې

فکر کوم او له خپل ځانه دا پوښتنه کوم:

٧ «ايا څښتن به مونږ نه تل دپاره لاس واخلي؟»

بيا به هېڅکله هم راضي نه شي هغه زمونږ نه؟

٨ ايا زمونږ سره يې تل بس کره تلپاتې مينه؟

خپله وعده باندې به نور هغه تل نه درېږي؟

٩ ايا خداى هېر کړل چې رحيم به اوسي؟

د خواخوږى ځاى يې نيولى قهر؟»

١٠ نو بيا مې وويل خپل ځان سره

چې «څومره دردمند يم زه

چې خدای تعالی نور نه بنایي

خپل قدرت زمونږ دپاره»

زه یادوم به د ستا لوی کارونه ای څښتنه (۱۱)

رایادوم به معجزې چې دې ښودلې پخوا

فکر به کړم ټولو کارونو باندې تا چې کړي (۱۲)

زه به د ستا په زورورو عملونو باندې فکر کوم

ستا ټولې لارې سپېڅلې دي ای خدایه (۱۳)

داسې لوی خدای بل ستا په شان نشته دی

ته هغه خدای یې چې کوي معجزې (۱۴)

منځ د قومونو کې ښودلی خپل قدرت دی تا

په خپلو متو دې خپل قوم خلاص کړی (۱۵)

تا د یعقوب او د یوسف اولاده

کله چې سرې بحیرې ولیدلې ای خدایه (۱۶)

چې اوبو ولیدې نو ووپرېدې

تل د درياب په لړزېدلو شولو

له ورېځو ډېر په شرق باران راغی (۱۷)

تندر راپرېوت له اسمانه څخه

ستا د برېښنا غشي هر خواته په ويشتلو شول

په توفان کې ستا د تندر اواز واورېدل شو (۱۸)

ستا د برېښنا په رڼا ټوله دنياګۍ رڼا شوه

په لړزېدلو او ريږدلو شوه ځمکه

تا د درياب منځ کې قدم وواهه (۱۹)

پورې وتلې له ژور درياڼه

خو ستا د پښو پلونه نه ښکارېدل

لکه د شپون په شان دې بوتلو خپل قوم (۲۰)

په وسيله تا د موسی او هارون

خدای او د هغه قوم

۷۸ (۱) ای زما قومه، زما تعلیم ته غور شیئ

واورئ په غور زما د خولې خبرې

(۲) خبرې وبه کړمه زه په مثالونو باندې

زه به رازونه کړم بیان د تېرو شوو وختو

(۳) هغه شیان چې اورېدلي او زده کړي مو دي

هغه شیان چې مو نیکونو بیان کړي راته

(۴) هغه به پټ نه ساتو خپلو اولادونو څخه

کړو به یې بیان راتلونکي نسل ته

وړ د ستایلو کارنامې او هم قدرت د څښتن

او هم کارونه عجیبه کوم چې هغه کړي دي

(۵) ورکړ هغه د اسراییلو قوم ته خپل شریعت

هغه ولس چې د یعقوب نسل دی

زمونږ نیکونو ته یې وکړ حکم

چې اولادونو ته ورزده کړي هغه

٦ ترڅو راتلونکی نسل زده کړي هغه

هم هغه کوچنيان چې لا پيدا نه دي

او په خپل وار سره بيان خپل اولادونو ته کړي

٧ نو په دې توگه به هغوی هم توکل وکандي خدای باندې

او هېر به نه کړي کوم کارونه چې هغه کړي دي

بلکې هغوی به اطاعت يې د حکمونو کوي

٨ او دوی به نه وي سرکښان او نافرمانه خلک

لکه د خپلو نيکه گانو په شان

د چا چې زړه ټينگ باور نه درلود خدای باندې

او نه يې روح و وفادار هغه ته

٩ سره له دې چې وو سمبال افرایميان په ليندو

خو د جگړې په ورځ يې تېښته وکړه

١٠ هغوی د خدای سره خپل لوظ باندې وفا ونه کړه

هغوی انکار وکړ ويې نه منلو قانون د هغه

هغوی دا هېر کړل چې هغه څه وکړل (۱۱)

هغه معجزې چې خدای بنودلې وې هغوی ته

په داسې حال کې چې نیکونو يې کتل (۱۲)

خدای معجزې بنودلې

د مصر ملک او د اَصوعن سيمه کې

خدای په درياب کې کړله جوړه لاره (۱۳)

هغوی يې پورې ويستل

اوبه يې سمې د دېوال په شانې ودرولې

د ورځې دوی ته لارښوونه يې په ورپځې کړله (۱۴)

او ټوله شپه به يې د اور په رڼا

هغه به دښته کې گټونه چول (۱۵)

او ورکولې به يې اوبه هغوی ته

داسې پرېمانه د بحرونو په شان

١٦ هغه ويالي جوړې کړې

چې شي جاري له گټ نه

ويې بهولې اوبه

لکه سيندونو په شان

١٧ خو دوی د خدای په مقابل کې دوامداره گناهونه کول

دبنته کې وکړه سرکښي يې خدای تعالیٰ په وړاندې

١٨ هغوی قصدي په خدای کاوه ازماينبت

د خپلې خونبې د خوړو چې يې غوښتنه کړله

١٩ دوی به د خدای په ضد خبرې کړلې ويل به هغوی:

«ايا کولای شي خدای مونږ ته دسترخوان وغوړوي دبنته کې؟»

٢٠ دغه رښتيا دي چې خدای گټ وواهه

او د سپلاب په شان جاري شوې اوبه

خو ايا دا هم شي کولای چې ډوډی راته تياره کاندې؟

او هم ورکړي خپل قوم ته غوښه؟»

٢١ نو خښتن دوی باندي شو ډپر په قهر

چې کله يې واورېدې د دوی خبرې

او د يعقوب په خلاف بل شولو اور

په اسراييلو باندي يې قهر په ډېرېدلو شولو

٢٢ ځکه چې دوی په خدای ايمان نه درلود

باور يې نه درلود چې هغوی ته به خلاصون ورکړي

٢٣ خو پاس اسمان ته هغه حکم وکړ

او دروازي يې د اسمان پرانيستي

٢٤ ورته ويې لېرلو من چې دوی يې وځوري

او ويې بخښلې دوی ته د اسمان غلې

٢٥ انسان وځوره ډوډی د فرښتو

څومره چې دوی غوښته خدای ورکړه ورته

٢٦ له ختيځه يې راوالوزاوه باد په اسمانو کې

او په خپل قدرت يې راوړ باد له جنوبه څخه



لکه د دوړو په خېر غوښه يې نازله کړله (۲۷)

مرغان ډېر زيات لکه د شگو د درياب د غاړې

هغوی يې پرېښودل چې ولويږي د کمپ په منځ کې (۲۸)

ټولو خېمو په شاوخوا باندې

نو خلکو وخورل او شول پرې ماړه (۲۹)

شه چې دوی غوښتي وو خدای ورکړل ورته

لا پوره شوې اشتها يې نه وه (۳۰)

مړی د خولو يې لا خوړلې نه وه

چې شو راپورته د خدای قهر په دوی (۳۱)

ويې وژل د دوی قوي سړي

او کړل يې مړه د اسراييلو ځوانان

سره له دې ټولو کارو خلکو بس نه کړه گناه (۳۲)

سره له دې چې معجزې يې د هغه وليدې

خو دوی بياهم ايمان رانه وړلو هغه باندې

نو د هغوی ورځې یې کړې ختمې خوشې (۳۳)

کړل یې کلونه خلاص په وېره وېره د دوی

کله چې دوی نه به خدای ووژل ځینې کسان (۳۴)

هغه ته وېه کړه رجوع د هغو پاتې خلکو

هغوی توبه ویستله او سخته دعا یې کوله

دوی ته وریاد شول چې خدای ؤ ساتونکی د دوی (۳۵)

چې خدای تعالی دی خلاصونکی د دوی

خو بیا به دوی کړه چاپلوسی په خپلو خولو هغه ته (۳۶)

ویل به یې درواغ ورته په خپلو ژبو

هغه ته نه وو وفادار یې زړونه (۳۷)

نه وو رښتیني د هغه لوظ ته

خو مهربان ؤ خدای خپل قوم باندې (۳۸)

هغه گناه د دوی وروبخښله

او تباہ یې نه کړل هغوی

په خو خو وار يې د خپل قهر مخه ونيوله

خپل غضب ټول يې راونه پاراوه

هغه رايا د کړل چې هغوی دي صرف فاني انسانان (۳۹)

لکه د باد په شان چې لگي بېرته نه راگرځي

هغوی په دښته کې خو خو ځلي (۴۰)

د هغه مقابل کې سرکښي وکړله

په خو خو وار يې په صحرا کې خفه کړی هغه!

هغوی بيا بيا په خدای کاوه ازمايښت (۴۱)

سپېڅلی خدای د اسراييلو يې په تکليف کړی دی

دوی کړلو هېر لوی قدرت د هغه (۴۲)

او هغه ورځ چې دوی يې خلاص له دښمنانو کړل

هغوی کړې هېرې معجزې (۴۳)

چې ښکاره کړې وې خدای مصر کې

د صوعن سيمه کې عجيب کارونه

کړې يې بدلې د سیندونو او نهرونو اوبه په وینو باندې (۴۴)

د خښاک اوبه نه وې مصریانو سره

په هغو باندې يې نازل کړل مچان (۴۵)

کړل په عذاب يې هغوی

او هم چونگنې چې يې ويجاړه کړله خاوره د دوی

هغه نازل کړل ملخان ورباندې (۴۶)

چې يې فصلونه وخورې

او چې تباہ کړې کروندې د هغوی

د دوی تاکونه يې په برلی تباہ کړل (۴۷)

د انځر ونې ورته ووهلې یخ باندې

د دوی پادې يې ووهلې په برلی باندې (۴۸)

او ووهلې يې په تندر رمې

اور د خپل قهر يې راواستولو ورته (۴۹)

کړ يې نازل په هغوی غضب، قهر او مصیبت

لکه د مرگ د فرښتو په شان په دوی راغلل

٥٠ هغه خاموش نه کړلو خپل قهر

او نه یې وژغورلو ژوند د هغوی

بلکې وبا باندې اخته کړل هغوی

٥١ ټول یې کړل مړه د مصریانو مشران زامن

د حام خپمو کې د هغوی د نارینتوب اولنی مېوه

٥٢ بیا هغه خپل خلک راوویستل لکه پسونو په شان

دښته کې وکړه لارښوونه یې د رمې په شان

٥٣ روغ او رمټ یې هغوی بوتلل او دوی نه وپربدل

خو درياب اغرق کړل دښمنان د هغوی

٥٤ خدای هغوی خپل پاک وطن ته راوستل

هغه غره ته چې نیولی یې په خپل بڼي لاس و

٥٥ د دوی په مخکې یې وشړل د هغه حای قومونه

د هغوی حُمکه یې کړه تقسیم د اسراییلو قبیلو باندې

کړلو مېشته يې خپل ولس بيا د هغوی کورو کې

خو سرکښي يې وکړله د خدای تعالی په وړاندې (۵۶)

هغه يې وازمايه

قبول يې نه کړل د هغه حکمونه

دوی ياغيان او بې وفا وو د نیکونو په شان (۵۷)

بې اعتباره وو هغوی کړې ليندې په شان

خدای يې په قهر کړ خپلو کفري عبادتگاوو جوړولو باندې (۵۸)

خپلو بتانو عبادت باندې يې وپاراوه غيرت د هغه

خدای ډېر په قهر شو چې يې دا واورېدل (۵۹)

شو لاس په سر د اسراييلو څخه

پرېښود خپل استوگنځی شيلوه کې (۶۰)

هغه خپمه چې اوسېده په کې هغه د انسانانو منځ کې

دښمنانو ته يې فرصت په لاس کې ورکړ (۶۱)

چې صندوق د لوظ ونيسي په زوره

کومه چې نښه د قدرت او د جلال وه د ده

هغه خپل خلک ورکړل د تورې خولې ته (۶۲)

او شولو په قهر خپل غوره شوي قوم ته

ځوانان د اور خوراک شول (۶۳)

څوک پاتې نه شو چې ودونه وکړي پېغلو سره

په تورو مړه شول کاهنان د دوی (۶۴)

او د دوی کونډو ویر کولای نه شو

آخر راپاڅېده څښتن لکه راوینن شي څوک له خوبه څخه (۶۵)

لکه قوي سپری چې مست وي په نشه د مېو

په شایې وتمبول خپل دښمنان (۶۶)

او په شرمو پټ يې کړل د تل دپاره

خو هغه رد کړه اولاده د يوسف (۶۷)

غوره يې نه کړه قبيله د افرایم

د دې په ځای يې قبيله د يهودا کړه غوره (۶۸)

او د صهيون غر چې وُ گران ورته

هله يې خپل سپېڅلی کور کړلو جوړ (٦٩)

لکه د لوړو اسمانونو په شان

هغه يې داسې قوي جوړ کړلو

لکه د ځمکې په شان

چې پايدار به اوسي تل دپاره

خپل خدمتگار داود کړ غوره هغه (٧٠)

هغه يې بوتللو د مېړو د شپولونو څخه

چې په کوم ځای کې يې ساتلې مېرې او وري (٧١)

چې شي دی شپون د اولادې د يعقوب

د اسراييلو د قوم شپون چې يې دی غوره ولس

د زړه له کومې به داود کاوه شپونتوب د هغوی (٧٢)

او په مهارت سره يې کړله لارښوونه د دوی



۷۹ (۱) ای خدایه، پردي قومونو ستا په خاوره باندې برید

کړی

بې حرمتي ستا د سپېڅلي کور ده کړې هغوی

او اورشلیم یې بدل کړی کنډواله باندې

(۲) کړل جسدونه یې د ستا د بندگانو د مرغانو خوراک

ستا د وفادارو د بدن غوښې

شوی د ځنگل د ځناورو خوراک

(۳) د اوبو په شان یې وینې بهولې ستا د خلکو

ټول اورشلیم کې بهېدلې وینې

داسې څوک نه ؤ چې یې ښځ کړي مړي

(۴) د شاوخوا قومونو د پېغور شولو مونږ

مونږ پورې خاندي او په مونږ باندې ملنډې وهي

(۵) ای څښتنه، ته به په مونږ باندې په قهر یې همېش؟

ترڅو بليږي به غيرت د ستا لکه د اور په شان؟

٦ قهر نازل دې کړه ته هغو قومونو باندې چې تا نه پېژني

په هغو پاچاهيو باندې چې ستا نوم نه اخلي

٧ ځکه چې دوی ده قتل کړې د يعقوب اولاده

هم تباه کړی يې هېواد د هغوی

٨ مه راکوه مونږ ته سزا خپلو نيکونو د گناه په خاطر

زمونږ په حال باندې زر رحم وکړه

ځکه چې ډېر خوار او زار شوي يو مونږ

٩ ای خدایه، ای زمونږ ژغورونکيه خدایه

مونږه سره مرسته وکړه د خپل نوم د جلال په خاطر

گناهونه زمونږ معاف کړه نجات راکړه

د خپل نوم په خاطر

١٠ ولې قومونه مونږ نه وکړي دا سوال

چې ستاسو خدای چېرته دی؟

پرېرېده مونږ ووينو چې ته هغو قومونو نه بدل واخلي

په دې خاطر چې هغوی ستا د خادمانو بهولې وينې

د بنديانو زگېروي واوړه (۱۱)

شوک چې په مرگ محکوم دي

کره ته ازاد هغوی په خپل لوی قدرت

اووه چنده ورکره ته سزا هغوی ته ای خښتنه (۱۲)

هغو قومونو گاونډيو ته چې ستا يې سپکاوی کړی دی

نو بيا به مونږه چې يو ستا قوم، ستا د رمې پسونه (۱۳)

کړو همپشه به مونږ مننه ستا نه

نسل په نسل به کوو مونږه ستاينه د ستا

بېرته پخواني حالت ته د اسراييلو د راوستلو دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: «د سوسن د گل» په تال د

آساف شاهدي او هم زبور)

۸۰ ای د اسراييلو شپونه ته مونږ ته غوږ ونيسه (۱)

ای چې د یوسف د قبیلې کړې لارښوونه د رمې په خپر

ته په خپل تخت ناست یې پاس په سر د اسماني مخلوق

خپل جلال دې رابنکاره کړه

② ځان دې ښکاره خپل قبیلو ته کړه

یعنې د افرایم، بنیامین او منسی قبیلې ته

قدرت دې خپل مونږ ته راوښایه ته

راشه او خلاص کړه مونږه!

③ مونږ بېرته راوله خپل حال ته خدایه!

په ورین تندي وگوره مونږ ته

چې خلاص شو مونږه

④ ای مطلق قادر څښتنه خدایه

ته به ترڅو پورې په قهر یې خپل قوم باندي

او نه به اورې دعاگانې دې د خپلو خلکو؟

⑤ د ډوډۍ په ځای خوراک دې کړلو اوبښکې د دوی

په دوی دې وڅښلو د اوبنکو ډک جام

٦ تا مونږ د خپلو گاونډیانو د خدا کرلو

وهي ملنډې دښمنان زمونږ په مونږ باندې

٧ مونږ بېرته راوله خپل حال ته

ای مطلق قادره خدایه!

په ورین تندي وگوره مونږ ته

چې خلاص شو مونږه

٨ د تاک په شان دې خپل قوم وویسته د مصر څخه

تا وشرل نور اقوام

وکرل دوی دې د هغوی په ځای کې

٩ تا هغه ځمکه کرله پاکه ورته

وځغلولې هغه ځای کې یې رینښې ژورې

ورباندې ډکه شوله ټوله ځمکه

١٠ شول غرونه ټول یې پټ په سیوري باندې

د سبر غټې ونې راوستې شاخونو يې تر سيوري لاندې

١١) مديترانې تر بحيرې پورې يې لارې خانگې

او شولې خپرې د فرات تر سينده

١٢) ولې دې وران کرل دېوالونه شاوخوا د هغه؟

اوس چې هرڅوک ورنه تېرېږي

نو راشکوي ترې انگور

١٣) وحشي خوگان لاندې کوي يې تر پنبو

په کې څرېږي ټول وحشي ځناور

١٤) مطلق قادر خدايه راواړوه مخ!

ته له اسمانه مونږ ته کوز وگوره

راشه او وساته خپل قوم دې خدايه

١٥) راشه او وساته نيالگي کوم چې کرلی دی تا

دغه ځوان تاک چې قوي کړی دی تا

١٦) هغه ته اور دی اچولی دبنمنانو زمونږ

او راچپه کړی یې دی

هغوی ته وگوره په قهر او برباد کړه هغوی!

نو ته قوي کړه هغه کس چې ورسره مینه کوي (۱۷)

هغه شوک چې غوره کړی دی تا

بیا به هېڅکله تا نه مونږه خپل مخ نه اړوو (۱۸)

ته مونږ ژوندي وساته چې ستا ستاینه وکړو

مونږ بېرته راوله خپل حال ته (۱۹)

ای مطلق قادر څښتنه خدایه!

په ورین تندي وگوره مونږ ته

چې خلاص شو مونږه

د اختر سندره

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د جت د ښار په تال د

آساف زبور)

۸۱ خدای ته سندري د خوښی ووايي چې دی قوت (۱)

زمونږه

د خوشحالی ووهی چيغی د یعقوب خدای ته!

② سازونه پیل کړی او چمبې ووهی

وغروئ د خوشحالی ساز

په ربابونو او چنگونو سره

③ د اختر دپاره ووهی سرنی

په هغه وخت کې چې شي میاشت نوې

او په داسې وخت کې چې پوره شي سپوږمی

④ دا یو قانون دی اسراییلو کې

دا دی یو حکم د یعقوب د خدای

⑤ هغه جوړ کړ یو قانون یوسف دپاره

چې کله یې وکړله حمله د مصر خاوره باندې

یو نااشنا اواز مې واورېد چې ویل یې داسې:

⑥ «ستاسو اوږو نه مې اوچت کړل درانه بارونه

او تاسو مې خلاص کړی له درندو کارونو



٧ کله چې تاسو وی تکلیف کې اخته

ومو کړ ماته فریاد او تاسو مې وژغورلئ

له تندریځې ورپېځې در مې کړ ځواب درته

ومې ازمايلئ تاسو د مریبه د چينو څنگ کې

٨ ای زما قومه واورئ زه درکومه اخطار!

ای اسراییلو کاشکې تاسو ماته غوږ ونیسئ!

٩ پردی خدای دې ستاسو منع کې نه وي

سجده ونه کړئ بېگانه خدای ته

١٠ زه څښتن خدای یم ستاسو

چې مې د مصر نه راوویستلئ

خلاصې مو خولې کړئ زه به ماږه کړم تاسو

١١ خو زما قوم ماته غوږ ونه نیوه

او اطاعت ونه کړ اسرایلیانو زما

١٢ نو ځکه پرېښودل مې دوی

د خپل سخت زړه عملونو لره

چې وي روان په خواهشاتو د نفسونو پسې

کاشکې خپل قوم مې راته غوږ ونيسي (۱۳)

اسراييل کاشکې زما په لاره لاړ شي

زه به زر ماتې ورکړم د هغوی دښمن ته (۱۴)

او رقيبانو د هغوی باندې به

پورته کړم خپل لاس

چا چې نفرت کاوه له ما نه (۱۵)

زما په مخ کې به ټيټ کړي

سرونه خپل له وپرې ځيني

دوی تر ابده به سزا وويني

خو تاسو ته به درکړم د ښو غنمو خوراک (۱۶)

او تاسو ماږه به کړمه د ځنگل په شاتو»

۸۲ (۱) خدای دی ناست په اسماني دربار کې

نورو قومونو د خدایانو ترمنځ کړي قضاوت

(۲) «بې انصافی سره ترڅو به تاسو کړئ قضاوت

او د بدکارو طرفداري به کوئ؟

(۳) د غریبانو یتیمانو د حقوقو نه ساتنه وکړئ

کوئ انصاف د محتاجانو او بې وزلو سره

(۴) خلاص کړئ بې وزله او غریب انسانان

د شیرانو د منگولو څخه خلاص کړئ هغوی»

(۵) څومره جاهل، څومره کم عقل دي هغوی!

دوی دي بالکل فاسدان

او د ځمکې مخ نه دی ورک شوی انصاف

(۶) ما ویل: «تاسو خو خدایان یئ

ټول د خدای تعالی بچیان یی

خو مړه به شی د انسانانو په شان ۷

ژوند به مو ختم شي د نورو واکمنانو په شان»

خدایه راپاڅه د دې ځمکې عدالت وکړه ۸

د ټولو قومونو د اختیار خاوند یی

د اسراییلو د دښمنانو د ماتې دپاره دعا

(یوه سندره او هم د آساف زبور)

۸۳ ای خدایه، مه پاتې کېږه ته چوپ ۱

مه پاتې کېږه غلی او مه پاتې کېږه ارام

گوره! ستا دښمنان دي د بلوا حال کې ۲

څوک چې کرکه کوي ستا نه پورته کړي یې دي سرونه

د ستا د قوم په مقابل کې پلانونه د ټکي جوړوي ۳

د هغه ولس په ضد چې لري ته ورسره مینه

دوی د هغوی په مقابل کې دسیسې جوړوي

٤ هغوی وايي: «راځئ تباہ يې کړو چې قوم يې ورک شي

ترڅو چې نوم د اسراييلو تل دپاره هېر شي»

٥ په خپل پلان کې سره جوړ دي هغوی

ستا مقابل کې يې تړون کړی دی

٦ د ادوم او اسماعيليانو قوم

د موآبيانو، هاجريانو قوم

٧ د جباليانو، عمونيانو، عماليق قومونه

د فلسطين او د صور قومونه

٨ د اشوريانو ولس هم دی مل شوی د هغوی سره

او قوي مټ دی هغوی د اولادې د لوط

٩ دوی سره داسې عمل وکړه

لکه چې څنگه دې و کړی مديانيانو سره

او د سيسرا او هم يابين سره په غاړه د قيشون د سيند

١٠ لارل له منځه په عين دور کې دوی

شول جسدونه يې په ځمکه لکه د سرې په شان

۱۱ له مشرانو سره يې داسې عمل وکړه

لکه چې کړی دې غراب او هم د زيب سره ؤ

ته ماتې ورکړه د هغوی ټولو حاکمانو ته

لکه چې څنگه دې ورکړې وه زبح او هم صلمونع لره

۱۲ ځکه چې دوی وويل: «وبه نيسو ځان دپاره

هغه څرخايونه چې د خدای دي»

۱۳ د بوربورکۍ په شان يې وشينده ای خدايه

لکه د بوسو چې يې باد بادوي

۱۴ لکه په اور باندي چې سوځي ځنگل

لکه لمبو باندي چې سوځي غرونه

۱۵ په خپل توفان باندي دوی وځغلوه

ته هغوی ووپروه خپلو سختو بادونو باندي

۱۶ د دوی مخونه په شرمونو پټ کړه

ترڅو تسليم شي هغوی ای څښتنه ستا قدرت ته

وي دې رسوا هغوی او تل دې په وېره کې وي (۱۷)

او په ذلت کې دې هغوی شي هلاک

هغوی دې پوه شي چې يوازې ته يې (۱۸)

چې دې نوم دی څښتن

يې خدای تعالی ته د ټولې ځمکې

د خدای د کور سره مينه

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د جت د ښار په تال د

قورح د طایفې زبور)

۸۴ (۱) ای مطلق قادر څښتنه

څومره زړه وړونکی دی ستا د اوسېدلو ځای

څومره مې زړه غواړي چې واوسم هلته (۲)

څښتن دربار کې اوسېدو پسې مې چوي زړگی

زه ژوندي خدای ته په خپل ټول زړه او ځان

چيغې د خوښۍ وهمه

د قربانۍ د ځايونو په خوا کې دې (۳)

چنچنډو، توتکيو ځالي جوړې کړې ځان ته

او توتکۍ په کې بچي ساتي خپل

مطلق قادر څښتنه، زما پاچا او زما خدايه

هغوی څومره بختور دي چې اوسپړي ستا په کور کې (۴)

او تل سندرې د ثنا ستا وايي

هغوی څومره بختور دي چې د ستا نه قوت مومي (۵)

څوک لري دا شوق چې د صهيون غره ته سفر وکړي

د بکا د وچې درې څخه چې دوی تېرېږي (۶)

نو له هغه ځای څخه چينې جوړېږي

باران د مني ډکوي يې برکتونو باندې

د دوی طاقت سفر کولو سره لا زياتېږي (۷)

او د دوی هر يو په صهيون کې حاضرېږي خدای ته



۸ ای خښتنه ای مطلق قادره خدایه، واوره دعا زما!

ای د یعقوب خدایه، ته ماته غور ونیسه!

۹ ای خدایه، زمونږ پاچا ته چې مو سپر دی برکت ورکړه

هغه پاچا چې تا په خپله غوره کړی

۱۰ د یوې ورځې تېرول ستا دربار کې

بهر دې بل ځای کې له زرو ورځو

تس درېدل د خپل خدای کور د دروازې مخې ته

د بدکارانو په خېمو کې اوسېدو څخه بهتر گڼمه

۱۱ خښتن سپر دی زمونږ او ځلېږي لکه د لمر په شان

هغه برکت راکوي مونږ ته په فضل او عزت

نه سپموي هېڅ بڼه شی له هغو څخه

د چا چې لارې وي بې داغه لارې

۱۲ ای مطلق قادر خښتنه

څومره بختور دی هغه کس چې په تا باندې توکل کوي

د قوم د هوساينې دپاره دعا

(د سرود ويونكو د مشر دپاره: د قورح د طايفې زبور)

۱۵۵ (۱) ای خښتنه تا په خپله خاوره رحم وکړ

او يوځل بيا دې رابېدار کړ د يعقوب قسمت

(۲) ودې بڅښلې د خپل قوم بدی

پرده دې واچوله په ټولو گناهونو د دوی

(۳) تېر شولې ته له خپل ټول غضبه

د خپل قهر اور دې سوړ کړ

(۴) ای زمونږ خلاصونکيه خدايه

مونږه بېرته په خپل حال کړه

او خپل غضب زمونږ نه لېرې کړه ته

(۵) ايا ته به خفه يې تل زمونږ خڅه؟

ايا وبه غزوې خپل قهر د يو نسل نه بل نسل ته؟

(۶) ايا ته به مونږ ته بيا قوت رانه کړې

ترڅو ستا قوم خوشحالي وکړي ستا له امله؟

څښتنه، مونږ ته دې وښايه تلپاتې مينه (۷)

او مونږ ته راکړه خلاصون

څښتن خدای چې هرڅه وايي ورته به نيسمه غوږ (۸)

وعده کوي د سولې خپل وفادار ولس سره

خو دوی دې بيا نه راکړي د حماقت لارو ته

بې شکه ور به کړي نجات هغوی ته څوک چې ترې وپره (۹)

لري

چې پاتې شي د هغه جلال زمونږ په خاوره کې

څنگه چې دوه تنه يو بل سره گوري (۱۰)

داسې تلپاتې مينه او وفا به سره هم وگوري

څنگه چې يو تن بل تن ښکلوې

داسې عدالت او سوله به هم يو بل ښکل کړي

راپورته کيږي وفا ځمکې نه (۱۱)

نېکي راگوري پاس له اسمانه څخه

١٢) ښه شيان مونږ ته راکوي به بې له شکه څښتن

ورکوي ښه حاصلات به زمونږ ځمکه

١٣) عدالت به وي روان د څښتن مخکې

تیاروي به لار د هغه قدمونو ته

د مرستې دپاره دعا

(د داود دعا)

٨٦) ١) ای څښتنه سوال مې واوره او قبول یې کړه

ځکه چې زه یمه کمزوری حاجتمند یمه زه

٢) له مرگ مې وساته ته ځکه چې یمه وفادار تاته

ای زما خدایه، ته مې وژغوره

ځکه چې زه ستا خدمتگار یم او په تا باندې باور لرمه

٣) ای څښتنه، په ما رحم وکړه

ځکه تاته کړم فریاد ټوله ورځ

٤) خپل خادم دې کړه خوشحاله

ځکه ستا درگاه ته زه دعا کومه

۵ ای څښتنه نېک یې ته بڅښونکی یې

د هغه چا سره کوي مینه تلپاتي

چې کړي سوال درڅخه

۶ ای څښتنه واوړه ته دعا زما

زما د مرستي زاری واوړه

۷ زه فریاد کومه تاته سخته ورځ کې

ځکه چې ته مې دعاگانو ته ځواب ورکوي

۸ ای څښتنه بل څوک نشته ستا په مثل معبودانو د دنیا کې

تا چې کړي کوم کارونه بل څوک نه یې شي کولای

۹ چې پیدا کړي دي تا ټول قومونه

تاته به راشي او سجده به وکړي

او هم به ستا نوم ته جلال ورکړي

۱۰ دا چې ته لوی او کوي ته عجیبه کارونه

نو همدا ته يوازېنى خدای يې

۱۱) ای خښتنه وښايه ماته دې ته خپله لاره

چې زه د ستا رښتینولۍ کې قدم پورته کړمه

او داسې زړه راکړه چې وېره وکړمه ستا له نومه

۱۲) ای خښتنه، ای زما خدایه

د زړه له کومې به کړم ستا صفت

د تل دپاره به ستا نوم ته زه جلال ورکوم

۱۳) ځکه چې ستا مینه ده عظیمه ماته

د قبر تل نه دې ژغورلی یم زه

۱۴) ای خدایه، په ما حمله کوي مغروره خلک

یوه ظالمه ډله هڅه کړي چې ومې وژني

هماغه ډله ده چې نه لري د ستا پروا

۱۵) خو ای خښتنه، ته رحیم او مهربانه خدای يې

نه په قهرې زړه ته ډېره مینه او وفا کوي

ای خښتنه نظر وکړه زما په لوري په ما رحم وکړه (۱۶)

خپل ځواک دې راکړه او ما وژغوره

داسې خدمت دې زه کومه چې مې مور کړی دی

راته دې نښه د نېکۍ وښايه ای خښتنه (۱۷)

ما سره مرسته وکړه ماته تسلي راکړه

وبه شرمیري دښمنان زما چې وويني دا

د اورشليم په صفت کې

(د قورح د طایفې زبور چې سندره هم ده.)

۸۷ (۱) خښتن خپل ښار ودان کړ

چې يې بنياد دی ايښی په سپېڅلو تپو

(۲) د اسراييلو په ټولو ښارونو کې

د صهيون ښار خښتن ته گران دی له هره ځايه

(۳) ای د خدای ښاره

خبرې کيږي ستا د جلال په هکله:

«مصريان او بابليان به وشمېرم» ٤

هغو قومونو کې چې پېژني ما

او دغه راز د فلسطين، صور او ايتوپيا خلک

دي دوی ټول د اورشليم ښاريان»

د صهيون په هکله داسې به ويل کېږي: ٥

«هغوی ټول به حق د هغه ښار د تابعيت ولري

خدای تعالیٰ به ټينگ وساتي دا ښار»

څښتن به ثبت کړي د قومونو لست ٦

هغوی ټول به کړي حساب

د صهيون په اوسېدونکو کې

سندرغاړي او اتن کونکي به دا وايي: ٧

«دی صهيون زما اصلي ځای»

د مرستي دپاره زاري



(یوه سندره او هم د قورح د طایفې زبور. د سرود ویونکو  
د مشر دپاره: د مهلات لعوت په اساس د هیمان ازراحی  
زبور)

۸۸ ای خښتن خدایه خلاصونکیه زما

ټوله ورځ تاته زاري کړم

د شپې ستا حضور ته ژاړم

۲ کړه قبوله زما دعا

غوږ مې ونیسه زاریو ته!

۳ ډېر تکلیفونه دي راغلي په ما

زه یم گور ته نژدې شوی

۴ خلک وایي راته داسې

یې ولاړ د گور په غاړه

او زه یم کمزوری شوی

۵ زه په مړو کې حساب یم

د وژل شویو په شان

چې وي پراته قبر کې

لکه هغوی چې تا هېر کړي

او نور ورسره نه کړې مرسته

زه دې په کنده کې د قبر غورځولی يممه (٦)

تورې تيارې او ژور ځای کې اچولی يممه

دا ستا غضب راباندې دروند پروت دی (٧)

ټولو څپو ستا لاندې کړی يممه

زما نه لېرې کړل دوستان دې زما (٨)

د کرکې وړ دې کړم نظر کې د دوی

داسې راگېر يم چې د تېښتې لاره نه لرمه

کمزورې شوې مې دي سترگې له ډېره غمه څخه (٩)

څښتنه هره ورځ زاري کړم تاته

پورته کوم درته لاسونه د دعا دپاره

ايا ته کړې معجزې مرو دپاره؟ (١٠)

ايا مري پورته كيږي ستا ثنا ته؟

۱۱) ايا په قبر کې کېدای شي بيان

ستا د تلپاتې مينې؟

او يا بيان ستا د وفا د تباھۍ كنده کې؟

۱۲) ايا ښكارېږي معجزې دې په تياره مكان کې

او يا ستا نېكي د هېرېدو په ځای کې؟

۱۳) خوای څښتنه، کړم زاري د مرستې تاته

او هر سهار دعا ستا حضور ته

۱۴) ما ردوې ولې څښتنه؟

زما نه ولې پټوې خپل مخ؟

۱۵) له هغه وخته چې لا ځوان ومه زه

ومه اخته په کړاوونو او نژدې وم مرگ ته

په سبب دې د کارونو وپروونکو

زه بې وسه يم

سخت غضب دې کړمه غرق ۱۶

ستا بریدونو وپروونکو تباہ کړی یمه

لکه سپلاډ په شان راتاو وي رانه ټوله ورځ ۱۷

راگېروي مې د هر لوري څخه

راڅخه لېرې دې خپلوان او هم دوستان کړل زما ۱۸

یوازې مل ده راسره تیاره

د ملي کړاو په مهال سندرہ

(د ازراحي ایتان زبور)

۸۹ ۱ ای خښتنه، زه به تل ستا د تلپاتې مینې وایمه سندرہ

په خپله خوله ټولو نسلونو ته به ستا وفاداري بیان کړم

۲ ما ویل چې ستا مینه به شي پاتې تل دپاره

وفاداري به دې وي ټینگه اسمانونو په شان

۳ وویل تا چې ما لوظ کړی دی داود سره چې ما خوښ کړی

او خپل خادم داود سره مې کړی دا قسم دی:

«اولاده ستا به کوي پاچاهي تل» ④

ستا پاچاهي به د يو نسل نه بل نسله پورې ټينگه ساتم»

څښتنه، ستا عجيب کارونه اسمانونه ستايي ⑤

د فرښتو ډله دې ستايي وفا

ای څښتنه، اسمانونو کې څوک نشته ستا په شان ⑥

برابر نه دی هېڅ اسماني مخلوق د ستا سره

د فرښتو غونډه کې ډېر زيات هيبتناک يې ته ⑦

د هغو ټولو نه چې ستا په شاوخوا کې دي

ته يې ډېر لوی او وپروونکی يې

ای مطلق قادر څښتنه خدايه ⑧

هېڅوک نه دی زورور د ستا په شان

څښتنه، ته يې وفادار ټولو کارونو کې دي

ته حکومت کوي غرمېدونکي درياب باندې ⑨

چې شي راپورته د هغه خپې اراموې يې ته

١٠ توتې توتې دې کره بلا د دریاب هم دې مړه کره هغه

په قوي متو تار په تار دې دښمنان کرل خپل

١١ دي اسمانونه ستا هم ځمکه د ستا

تا جوړه کړې نړی او هغې کې ټول شيان

١٢ تا پیدا کړي دي شمال او جنوب دواړه

د تابور او حرمون غرونه

په خوشحالی سره ستا نوم ستایي

١٣ ستا مټ ځواکمن دی!

زورور دی ستا لاس

بني لاس برلاسی دی ستا!

١٤ ستا د شاهي بنياد دی پروت

په عدالت او په انصاف باندي

تليپاتي مينه او وفا د ستا په مخکې درومي

١٥ هغه خلک بختور دي

چې عبادت کوي د ستا د خوشحالی په پیغو

چې تېروي ژوندون رڼا کې د احسان د ستا

هغوی کوي خوشحالی ستا په خاطر ټوله ورځ (۱۶)

ستا د نېکۍ په خاطر د ستا ستاینه کوي

ته په خپله یې د دوی جلال او قوت (۱۷)

راکوي مونږ ته بری په خپل احسان

څښتن زمونږه سپر یعنې پاچا دی غوره کړی (۱۸)

سپېڅلي خدای د اسراییلو مونږ ته خپل پاچا راکړی

د داود سره د خدای وعده

تا ډېر پخوا خپلو وفادارو خادمانو ته رویا کې ویلي وو: (۱۹)

«یو جنگیالی سره مې مرسته کړې

او غوره کړی مې دی د قوم څخه

او سرلوړی کړی مې دی

ما خپل خدمتگار داود موندلی دی (۲۰)

په خپلو سپېڅلو تېلو مې غوړ کړی دی

زه په خپل لاس به هغه ټینګ ساتم (۲۱)

او زما مټ به هم ځواکمن کړي هغه

کله به هم دښمنان نه شي بريالي په هغه (۲۲)

او بدکاران به ظلم ونه کړي په هغه باندې

زه به مات کړم د هغه دښمنان د هغه مخ کې (۲۳)

هغه به ووژنم چې ده څخه نفرت کوي

زما وفا او تليپاتې مینه به وي هغه سره (۲۴)

زما د نوم په وسیله به شي سرلوړی هغه

په درياب به واک اختيار د هغه لاس ته ورکړم (۲۵)

بني لاس به کړمه اوږد تر سیندونو پورې

هغه به ماته اواز وکړي: ته زما پلار او خدای یې (۲۶)

هم مې ساتونکی او ژغورونکی یې ته

ورته به ورکړم مرتبه د مشر زوی (۲۷)



ټولو شاهانو د نړۍ کې به یې لوړ وي موقف

زه تر ابده خپله مینه به ساتم ورسره (۲۸)

او زما لوظ به وي تل ټینگ ورسره

اولاده به یې شاهان کړم تل ترته (۲۹)

ترڅو چې پاتې اسمانونه وي ساتم به یې تخت

سرغړونه که یې وکړي اولاده زما له قانونه څخه (۳۰)

او چلند زما د حکمونو سره سم ونه کړي

که چېرې دوی زما قانون مات کړي (۳۱)

او عمل ونه کړي په حکمونو زما

نو دوی ته به ورکړم په کوتک د گناهونو سزا (۳۲)

او د بدیو سزا به ورکړم په قمچینه باندې

خو لاس به وانخلمه د خپلې دوامدارې مینې (۳۳)

زه له داوده څخه

او نه به کله ورسره بې وفايي وکړمه

خپل لوظ به مات نه کړمه زه له هغه سره (۳۴)

او خپلې خبرې نه به کله هم وانه وړمه زه

يوځل خوړلی مې قسم په خپل سپېڅلي نوم (۳۵)

زه به داود ته هېڅ وخت دروغ نه وایم

وي به موجوده اولاده د هغه تل دپاره (۳۶)

او پاچاهي به يې تل موجوده وي

د لمر په شان زما په وړاندې

دا به سپوږمۍ په شان تليباتې وي (۳۷)

چې ده اسمان کې وفاداره گواه»

د پاچا په ماتې باندې وير

خو ای خښتنه، ډېر په قهر يې هغه پاچا ته (۳۸)

چې دې په خپله غوره کړی و

او اوس پرینسی او رد کړی دی تا

تا خپل خادم سره خپل لوظ مات کړی (۳۹)

او غورځولی تا یې تاج په ځمکه

او هم بې حرمته کړی دی تا

٤٠ ټول دېوالونه دې د ښار رانړولي ورته

دي کلاگانې اړولې کنډوالو باندې دې

٤١ ټول مال او جايداد يې لارويانو تالا کړی دی

ورپورې ټولو گاونډيانو يې خدا کړې ده

٤٢ تا ورکړی دی بری دښمنانو د هغه ته

هغوی ټول دې په هغه دي خوشحال کړي

٤٣ تا پخه کړې د هغه توره ده

نه دې جگړه کې ده ورکړې مرسته

٤٤ له منځه وړی دې دی د هغه شان او شوکت

او راويشتلی دې دی د هغه تخت په ځمکه

٤٥ خپل وخت نه مخکې دې زور کړی هغه

او په شرمونو دې پټ کړی هغه

٤٦ ته به ترڅو پورې خپل ځان پټوي ای څښتنه؟

ته تر ابده به خپل ځان پټوي؟

لکه د اور په شان بليږي به ترڅو ستا قهر؟

٤٧ ته در په یاد کړه زما عمر چې دی څومره لنډ

دا هم په یاد کړه چې مونږ ټول دې بې مقصده یو خلق کړي

٤٨ څوک شي کولای چې ژوندی وي تل او هېڅ مړ نه شي؟

څوک شي کولای چې ځان بچ کړي له منگولو د گور؟

٤٩ څه شوه څښتنه، ستا تليپاتي پخوانی مینه؟

هغه قسم څه شو چې تا کړی و

وفاداری کې د داود سره تا؟

٥٠ څومره ملنډې وهي خلک گوره ستا په خادم

دا چې زه څنگه سپکاوی د نورو قومونو زغمم

٥١ ای څښتنه، ستا دښمنان وهي ملنډې

په هغه پاچا چې غوره کړی دی تا

چېرته چې ځي وهي ملنډې پرې

٥٢ ثنا صفت دې وي څښتن ته تر ابدې پورې!

امين! امين!

څلورم کتاب

(زبور ٩٠ - ١٠٦)

خدای او فاني انسان

(د خدای د نبي موسی دعا)

٩٠ ١ تل پناه ځای يې زمونږ د ټولو نسلو ای څښتنه

٢ مخکې له دې نه چې ته غرونه او يا ځمکه

او نړی پیدا کړې

ته له ازله تر ابدې خدای يې

٣ ته انسان بېرته ورولې خاورو ته، وايې ورته:

«خاورو ته ستون شه ای فاني انسانه»

ستا په نظر کې زر کلونه داسې ښکاري ۴

لکه یوه ورځ د پروڼ ورځې په شان

چې تېره شوې وي او یا لکه د شپې د پهرې وار

ته ناخاپه انسانان له منځه وړې ۵

د هغوی عمر لنډ وي لکه د خوب په شان

یا د هغو وانبو په شان چې ځي له منځه زر

چې راشنه کېږي په سهار کې او غټېږي هم ۶

بیا مړاوي کېږي په ماښام کې او وچېږي هم

بربادوي مونږ ستا قهر ۷

سخت وپروي مونږه ستا غضب

تا خپلې مخې ته دي ایښي گناهونه زمونږه ۸

پټ گناهونه زمونږ ښکاره دي تاته

عمر تېرېږي زمونږ ستا په غضب کې ۹

په اوسپلو کې مو ژوند پای مومي

١٠ زمونږه عمر به اويا کاله وي

او يا اتيا د بڼې روغتيا له وجې

خو هغه ټول د کړاوونو او دردونو سره

مونږ فنا کېږو هغه زر تېرېږي

١١ څوک ستا د قهر په قوت پوهېږي؟

څوک ستا په غضب پوهېږي او وپېرېږي ترې؟

ځکه چې ستا نه بايد ووپېرېږي

١٢ کړه مو ته پوه چې څومره عمر لرو

ترڅو شو مونږه هونښيار

١٣ ای خښتنه، وي به ستا قهر تر کومه؟

بس کړه، په خپلو خادمانو دې زړه وسوځه!

١٤ ستا په تلپاتې مينه هر سهار ماږه کړه مونږه

ترڅو خپل ټول عمر کړو تېر

په خوشحالی او په سندرو باندي

١٥) اوس مونږ ته دومره خوشحالي راکړه

لکه راکړي کړ اوونه دې وو خومره ورځې

خومره کلونه چې راکړې دې وې مونږ ته ستونزې

١٦) پرېږده چې وويني ستا بندگان ستا زورور کارونه

او اولاده زمونږه وگوري دا ستا لويي

١٧) ای زمونږ خښتنه خدايه

وي ستا ښېگڼې دې زمونږه سره

ټولو کارونو کې بريا راکړه

هو، مونږ ته بريا راکړه

خدای زمونږ ساتونکی

٩١) ١) شوک چې اوسپړي په پناه د خدای تعالی کې

هغه به ژوند تېر کړي

د خدای مطلق قادر د سيوري لاندې

٢) زه به خښتن ته داسې ووايمه چې



ته پناه خای او هم کلا یې زما

او زما خدای چې توکل پرې کوم

په رښتیا به څښتن خلاص کړي تاسو ۲

د ښکاریانو د دامونو څخه

او د وژونکو ناروغیو څخه

خپلو وزرونو باندې تاسو به کړي پټ هغه ۳

تاسو به ومومئ پناه هلته

د خدای وفا به لکه سپر او دېوال ستاسو ساتنه وکړي

د شپې به نه وېرېږئ تاسې له هېڅ خطر ۴

یا د هغه غشي چې ویشتل کېږي به د ورځې له خوا

یا هغې وبا نه چې خپرېږي به تیاره کې ۵

نه هغې بلا نه چې وژل کوي غرمه کې

که دې په خوا کې زر کسان مړه شي ۶

او د ښي لاس سره دې لس زره

نو بيا به هم تاته ونه رسي زيان

٨ ته به يې په سترگو صرف ووينې

چې بدکارانو ته سزا ورکول کيږي څنگه

٩ دا چې څښتن دې پناه ځای کړ خپل

او خدای تعالی دې کړلو خپله کلا

١٠ نو هېڅ بدې به په تا رانه شي

ستا کور ته درنژدې به هېڅ کومه بلا رانه شي

١١ ځکه چې خدای به فرښتو خپلو ته حکم وکړي

چې چېرته ځې ته نو هغوی به ستا ساتنه کوي

١٢ خپلو لاسونو کې به پورته کړي تا

چې پښه دې ونه لگي تیره باندي

١٣ ته به زمريان او چمچه ماران تر پښو لاندې کړې

هم داړونکي زمريان او زهرجن ماران به تر پښو لاندې کړې

١٤ خدای وايي: «خلاصون به ورکړم هغه چاته

چې زما سره کړي مینه

وبه ساتم هغه څوک چې باور ولري په ما باندې

کله چې ماته د زاری لاسونه پورته کړي نو قبلوم یې دعا (۱۵)

زه به ملگری یم هغه سره په سخته کې

هم به یې ژغورم او هم ورکوم به عزت

هغه به مور کړمه په اوږد ژوند باندې (۱۶)

او خلاصون به ورکړمه زه»

د ثنا او صفت سندره

(زبور او د سبت د ورځې دپاره یوه سندره)

۹۲ (۱) څومره ښه ده ای څښتنه چې مونږ ستا شکر ادا کړو

خدای تعالی چې صفت وکړو ستا د نوم مونږ په سندرو کې

چې هر سهار د ستا تلیاتې مینه (۲)

او هره شپه کړو بیان ستا وفا

د چنگ د ساز په غږولو سره (۳)

خوشحاله کړی یمه ستا کارونو ای خښتنه ④

د خوشحالی سندرې وایمه زه ستا د کارنامو په خاطر

کارنامې دي خومره لویې ستا خښتنه ⑤

خومره ژور دي ستا فکرونه!

بې عقله خلک یې درک کولای نه شي ⑥

او ساده گان یې نه پوهیږي په معنی باندې

بد عمله که راشنه لکه وابنه شي ⑦

ټول بدکاران شي نېکبخته

خو په پای کې به تباه شي تل دپاره

خو ای خښتنه، ته تل ترتله یې اوچت په ټولو ⑧

ای خښتنه، دښمنان ستا ⑨

هو، دښمنان به دې هلاک شي

خواره واره به بدکاران شي ټول

۱۰ د وحشي غويي په شان

دې هسک کړي دي زما د قوت ښکرونه

په تازه تېلو دې غوړ کړی يم

۱۱ ليدلې ماتې مې د خپلو دښمنانو ده په خپلو سترگو

په غوړو خپلو مې د هغو بدکارانو اورېدلې چيغې

چې يې په ما باندې کول بریدونه

۱۲ نېکان آباد به شي او لوی به شي د ونې د خرما په شان

هم به شي غټ لکه د سپر د لېنان په شان

۱۳ په خپر د ونو کرل شوو د خښتن د کور دي

دوی به زمونږ د خدای د کور په انګړونو کې

آباد او لوی شي

۱۴ په زاړه عمر کې هم مېوه نيسي دوی

او تل تازه او شنه وي

۱۵ دا هرڅه ښايي چې عادل دی خښتن

هغه ساتونکی دی زما

بې انصافي هغه کې هېڅ نشته

د څښتن پاچاهي

۹۳ (۱) څښتن کوي پاچاهي

هغه اغوستې د جلال چپنه

څښتن اغوستې ده چپنه

او په قوت يې خپله ملا ترلې

په رښتيا نړۍ يې ټينگه ودرولې

هغه هېڅکله خوځېدلې نه شي

(۲) ای څښتنه تخت دې قايم دی له ډېر پخوا نه

ته موجود وې له ازله

(۳) راپورته شوي سپلابونه ای څښتنه!

راپورته کړی سپلابونو خپل غږ

اوچت کړی سپلابونو غږ مبار دی

ځښتن قوي دی د دریاب د شورماشور څخه (۴)

هغه قوي دی د دریاب له څپو

دی زورور د اسمانونو ځښتن

ډېر باوري دي حکمونه د ستا (۵)

سپېڅلتوب دی تل تر تله ستا د کور بنایست ځښتنه

خدای د ټولې نړۍ قاضي دی

۹۴ (۱) ای ځښتنه، ته یې خدای غچ اخیستونکی

ای غچ اخیستونکیه خدایه، وبنایه ته خپل جلال!

(۲) ای د نړۍ قاضي راپاڅېره ته

ورسوه د خپلو بدو عملونو په سزا مغروران!

(۳) ترڅو به بدکاران ای ځښتنه

بدکاران به خوشحالي کوي تر کومه؟

(۴) هغوی د کبر او غرور غټې خبرې کوي

ټول بد کرداره خلک لاپې وهي

ستا خلک تر پنبو لاندې کوي خښتنه ۵

هغوی کړي ظلم ستا په خپلو خلکو باندې

بل ځایي خلک او کونډې وژني ۶

هم یتیمان قتلوي

وايي هغوی چې خښتن نه ويني مونږ ۷

نه یې پام کیږي مونږ ته د یعقوب د خدای

ای د قوم بې عقلو خلکو پوه شی! ۸

کله به تاسو هونبیار پرئ ساده گانو خلکو؟

هغه چې مونږ ته یې راکړی دی غوږ ۹

ایا هغه په خپله نه اوري څه؟

هغه چې سترگې پیدا کړې دي

ایا هغه په خپله نه ويني څه؟

څوک چې په خپله سموي قومونه ۱۰

نو دوی ته نه شي ورکولای سزا؟



هغه چې خپله دی استاذ د ټولو

نو ایا نه لري په خپله پوهه؟

ځبنتن پوهیږي د انسان په خیالو ۱۱

هغه پوهیږي چې خیالونه یې باطل او پوچ دي

بختور دی هغه څوک چې ته یې سموي، ځبنتنه ۱۲

ورته تعلیم د خپل شریعت ورکوي

ورکوي ورته آرام په سختو ورځو کې ته ۱۳

ترڅو چې کنده ویستل کیږي شیرانو ته

ځکه ځبنتن به خپل خلک نه کاندې رد ۱۴

او نه به چېرته خپل ولس پرېږدي

تر سره کیږي قضاوت به د انصاف او عدالت سره سم ۱۵

او ټول نېکان به یې کوي پیروي

څوک به زما دپاره پاڅي په خلاف د بدکارانو خلکو؟ ۱۶

څوک به زما دپاره ودریږي په ضد د شیرانو خلکو؟

١٧) که مرستندوی زما نه وای خښتن

نو زه به زر ومه ډوب شوی په چوپتیا د مرگي

١٨) کله چې ما وویل: «غورځېرمه زه

خښتنه ستا تلپاتې مینې راتینګ کړمه زه»

١٩) د زړه د زیاتو اندېښنو په منځ کې

ستا تسلی ماته خوښي راوړله

٢٠) هغو قاضیانو فاسدانو سره نه کړې یاري

چې د قانون په نامه بې انصافي کوي دوی

٢١) چې په شریکه د نېکانو د وژلو دسیسې جوړوي

محکوموي بې گناه خلک په مرگ

٢٢) خو خښتن شولو پناه گاه زما

زما خدای زما د پتېدو دپاره کلکه کلا

٢٣) خدای به راوگرځوي بېرته هغو باندي خپلې بدی

هغوی تباہ به کړي د خپلو گناهونو په خاطر

زمونږ څښتن خدای به تباہ کړي هغوی

څښتن ته د ثنا او صفت سندره

۹۵ (۱) راءئ چې ووايو څښتن ته د ثنا سندرې!

راءئ چې خپل قوي ژغورونکي ته

مونږ چيغې د خوبسې ووهو

(۲) راءئ حضور ته د هغه د شکرانې سره يوځای ورشو

وکړو ستاينه په سندرو د خوبسې د هغه

(۳) ځکه څښتن لوی خدای دی

ټولو خدایانو څخه لوی پاچا دی

(۴) هغه حکومت کوي په ټولې نړۍ

د ځمکې د ژورو برخو څخه

د غرو تر لوړو څوکو

(۵) دريابونه د هغه دي ځکه هغه دي پيدا کړي

ورکړی ځمکې ته يې شکل دی په خپلو لاسو

٦ راحئې چې مونږه په سجده شو عبادت وکړو

شو په گوندېو د خپل خښتن او خپل خالق حضور کې

٧ ځکه هغه دی زمونږ خدای

مونږه یو قوم د هغه او هغه پام کوي

په مونږ باندې لکه شپونکي په شان

مونږه یو رمه د هغه چې هغه یې لارښوونه کاندې

که تاسو نن واوری او از د هغه:

٨ «نوم ه سختوی خپل زړونه

لکه چې څنگه مو سخت کړي وو

په دښته د مسا او مریبه کې تاسو

٩ ستاسو نیکونو امتحان کړمه په هغه ځای کې

که څه هم دوی و زما عمل لیدلی

خو بیا یې هم وازمایلمه زه

١٠ زه له هغه نسل نه څلوېښت کاله بېزاره ومه

ما ويل: «زما نه لېرې دي د هغوی زړونه

نه غواړي عمل وکړي زما په حکمونو باندې»

نو زه په قهر شوم قسم مې وخوړ:

«دوی به هېڅکله داخل نه شي هغه هېواد ته

چېرته چې زه به ورکومه ارام»

خدای تر ټولو لوی پاچا

(لومړی تواریخ ۱۶: ۲۳ - ۳۳)

۹۶ ﴿۱﴾ خښتن ته ووايئ یوه نوې سندرې

ای ټولې نړۍ، سندرې ووايئ خښتن ته تاسې

﴿۲﴾ خښتن ته ووايئ سندرې او ستاینه یې د نوم وکړئ

اعلان کړئ هرې ورځ دا زېری

چې نجات یې دی راکړی مونږ ته

﴿۳﴾ قومونو ته اعلان کړئ جلال د هغه

ټولو خلکو ته اعلان کړئ

د هغه ډېر عجيبه کارونه

٤ ځکه چې لوی دی خښتن

او ډېر لایق دی د ثنا او صفت

٥ ټولو خدایانو نه دې زیاته وېره وشي د ده

٥ نورو قومونو ټول خدایان دي بې گټې بتان

خو خښتن دي پیدا کړي اسمانونه

٦ دی راچاپېره جلال او لویي له هغه څخه

سپېڅلی کور د هغه ډک دی له قوت او بنايست

٧ وکړئ ستاینه د خښتن په ځمکه ټولو خلکو

هم ستاینه وکړئ د هغه د جلال او قدرت

٨ د خښتن د جلالي نوم ستاینه وکړئ

د هغه دربار ته راشئ او نذرانه راوړئ

٩ کړئ خښتن ته عبادت په سپېڅلي توگه

ای ټولې ځمکې ولرزېره د هغه په مخکې

١٠ تاسو خبر کړئ ټول قومونه د نړۍ

چې دی خښتن پاچا!

نړۍ يې ټينگه درولې چې خوځيږي نه

او قضاوت به د قومونو کړي انصاف باندې

١١ پر پرده خوشحاله اسمانونه شي او ځمکه وکړي خوښي

شي درياب په غرمبار دې خپلو ټولو مخلوقاتو سره

١٢ شي دې خوشحاله پټي هم ټولو فصلونو سره

د ځنگل ټولې ونې به بيا ووهي د خوشحالی چيغې

١٣ کله چې راشي د ځمکې قضاوت ته خښتن

نو په انصاف سره به وکړي قضاوت د نړۍ

او قضاوت د ولسونو عدالت باندې

خدای ډېر لوی حاکم

٩٧ ١١ خښتن پاچا دی نو ای ځمکې خوښي وکړه!

ټولو ټاپوگانو خوشحالي وکړئ!

٢ ترې چاپېره دي تورې تيارې او ورېځې

اينبودل شوی دی بنياد د پاچاهۍ يې

په عدالت او په انصاف باندې

٣ اور دی روان يې مخکې

سوځوي يې د بنمنان په شاوخوا کې

٤ برېښنا گانې يې نړۍ رڼا کوي

ځمکه چې وويني هغه نو پرې لړزان راشي

٥ ويلې کيږي غرونه لکه د موم په شان د څښتن مخکې

د ټول جهان د څښتن مخکې

٦ اسمانونه عدالت اعلانوي د هغه

او ټول قومونه يې جلال ويني

٧ ټول هغه خلک چې عبادت کړي د بې گټې بتانو

ويار په عبادت چې د بتانو بې ارزښتو کړي

هغه به وشرميږي



ای نورو ټولو خدایانو

وکړئ څښتن ته سجده!

ای څښتنه ستا قضاوتونو باندې (۸)

په اورېدو یې خوشحالي کوي د صهیون خلک

کوي خوښي د یهودا ښارونه

ځکه چې ته یې متعال ټولې نړۍ ته ای څښتنه (۹)

ته یې ډېر لوی له نورو ټولو خدایانو

ای تاسو خلکو چې کوی مینه د څښتن سره (۱۰)

نو کوی کرکه له بدی څخه!

هغه خوندي ساتي د خپلو وفادارو ژوندون

هم یې له لاسه د بدکارو ژغوري

ځلپړي نور په عادلانو باندې (۱۱)

خوشحالي په برخه کيږي د نېکانو

ای نېکو خلکو، خوشحالي هغو کارو ته وکړئ (۱۲)

کوم چې خښتن کړي دي

د هغه د سپېڅلي نوم شکر وکړئ!

خښتن د ټولې نړۍ ټولواک دی

(زبور)

۹۸ ﴿۱﴾ خښتن ته ووايئ يوه نوې سندره

ځکه کارونه يې عجيبه کړي دي

په خپل قدرت او خپل سپېڅلي ځواک يې

برياليتوب تر لاسه کړی هغه

﴿۲﴾ خښتن اعلان کړی دی خپل بری

خپل عدالت يې ښکاره کړی دی قومونو ته

﴿۳﴾ تلپاتې مينه او وفا يې خپله

کړله ورياده د اسراييلو قوم ته

د ځمکې يو سر نه تر بله سره

ټولو ليدلی زمونږ د خدای بری

٤ ای ټولې نړۍ، څښتن ته چيغې د خوښۍ ووهئ

د خوشحالی په سندرو یې ثنا ووايئ

٥ د رباب ساز څښتن ته وغږوئ

هم سندرې ورته ووايئ رباب سره

٦ د سرنی او د پسونو د ښکرو په اوازونو باندي

د خوشحالی ووهئ چيغې د څښتن

يعنې د نړۍ د پاچا حضور کې

٧ درياب دې په غږمبار شي خپلو ټولو مخلوقاتو سره

ځمکه او هر څوک چې اوسېږي په کې

٨ سيندونه دې وپړکوي خپل لاسونه

او غرونه دې ووايي سندرې د خوښۍ يو د بله سره

د څښتن حضور کې

٩ ځکه څښتن راځي د دنيا د قضاوت دپاره

د نړۍ د خلکو قضاوت به په عدالت او په انصاف وکړي

۹۹ (۱) پاچاهي کوي څښتن نو ودې لړزبيري د دنيا قومونه

هغه دی ناست په تخت د اسماني مخلوق د پاسه

نو ځمکه دې شي په لړزېدلو باندې

(۲) څښتن لويي څرگندوي صهيون کې

او دی اوچت په ټولو ولسونو باندې

(۳) هغوی دې ووایي ثنا د هغه د لوی او هیبتناکه نامه

ځکه چې دی هغه سپېڅلی

(۴) ای ځواکمن پاچا، مینه لرې د عدالت سره ته

تا قایم کرلو انصاف

په اسراییلو کې دې کړی عدالت او نېکي

(۵) ثنا او صفت وکړئ زمونږ د څښتن خدای

د تخت په مخکې یې د پښو په چوکۍ وکړئ سجده

ځکه چې دی هغه سپېڅلی

موسی او هارون وو د هغه کاهنان ⑥

او سموییل هم د هغې ډلې و چې نوم یې د خښتن یاداوه

خښتن ته یې وکړلو فریاد او هغه قبول یې کړ سوال

د ورپېڅ له منځه یې له دوی سره خبرې وکړې ⑦

هغوی ومنل احکام او قوانین د هغه

چې یې ورکړي وو هغوی ته

ای خښتنه! ای زمونږه خدایه! ⑧

تا کړ قبول د خپلو خلکو سوال

ته د هغوی بڅښونکی خدای وې

سره له دې چې تا د دوی د گناهونو سزا ورکړه دوی ته

زمونږ د خښتن خدای ثنا او صفت وکړئ ⑨

عبادت وکړئ د هغه په سپېڅلي غره باندي

ځکه سپېڅلی دی زمونږ خښتن خدای

د ثنا او صفت سندره

(د شکر ادا کولو زبور)

۱۰۰ ﴿۱﴾ ای ټولې نړۍ، خښتن ته ووهئ د خوشحالی

چيغې

﴿۲﴾ وکړئ عبادت د خښتن خدای په خوشحالی سره

په سندرو د خوښۍ د هغه حضور ته راشئ

﴿۳﴾ ومنئ دا چې خښتن خدای دی

مونږ یو خلق کړي هغه او د هغه یو مونږه

مونږ یو خلک د هغه او رمه یې د خرځای یو

﴿۴﴾ شکر کولو سره ننوځئ د هغه دروازو ته

د هغه عبادتځای ته د ثنا سره ورننوځئ

شکر یې ادا کړئ او صفت یې د نامه وکړئ

﴿۵﴾ ځکه خښتن دی نېک او ده ابدی د هغه مینه

وفاداري یې ده جاري د یو نسل نه تر بله پورې

۱۰۱ (۱) زه به ووايم سندر د تليپاتي ميني او انصاف

ای خښتنه، تاته به ووايمه زه د ثنا سندر

(۲) زه به کومه پام چې خپل ژوند تير کړم بې گناه

ته به زما مرستې ته کله رايې؟

زه به په خپل کور کې ژوند کومه په صداقت سره

(۳) بدو شيانو ته کتلو نه به ډډه کوم

د بې ايمانو د کارونو نه زه کرکه کوم

زه به هغوی سره هېڅ کار نه لرم

(۴) زه به نه کړم درغلي

هېڅ کار به نه لرم بدی سره زه

(۵) زه به هغوی له منځه یوسم چې په پټه کړي غيبت د نورو

زغملی نه شم هغه خلک چې لري زړونه کبرجن او مغرورې

٦ زه نېک گڼمه هغه خلک چې وفادار دي

هغوی به پرېږدم ما سره واوسېږي

هغه خلک چې بې عیبه دي

وي به هغوی ته اجازه چې خدمت وکړي زما

٧ چلباز به نه اوسېږي زما په کور کې

دروغجن به پاتې نه شي زما حضور کې

٨ نابودوم بدکاره خلک هره ورځ په خپل وطن کې

او خراب خلک به د څښتن له بڼاره وشرمه

د یو مظلوم سړي دعا

(د ژور خفگان په مهال د یو مظلوم سړي د څښتن په

وړاندې دعا او شکایت)

١٠٢ ای څښتنه کړه قبوله زما دعا

زما فریاد دې تاته ورسېږي

٢ په سخته ورځ کې دې مخ مه اړوه زما نه



کله چې تاته کړم دعا ته يې قبوله کړه زر

فنا کيږي زما ژوند لکه لوگي په شان (۳)

د سور انگار په خپر مې سوځي د بدن هډوکي

د وانبو په خپر مې زړه مات، مړاوی شوی (۴)

رانه هېر دي چې ډوډی مې وخورم

په لوړ اواز باندي زگېرويو له وجې (۵)

صرف پوستکی او هډوکي مې بدن کې پاتې

د صحرايي گونگي په شان يمه زه (۶)

هغه گونگی چې کنډوالو کې اوسي

خوب مې له سترگو تښتېدلی (۷)

هغې مرغی په شان يم چې اوسي ځانله په بام

دښمنان ټوله ورځ پېغور راکوي (۸)

هغوی چې ما باندي ملنډې وهي

لعنت ویلو کې زما نوم اخلي

ستا د قهر او غضب په سبب ۹-۱۰

خورمه ایرې زه د ډوډۍ په حای

او د خښاک سره مې اوبنکې گډې شوې

زه دې اوچت کړمه او لېرې دې گوزار کړمه زه

تېرېزي عمر مې په خپر د مازدیگر د لمر ۱۱

او مړاوی کېرم د وانبو په شان

خو ای خښتنه ته په تخت ناست به یې تل تر تله ۱۲

ټولو نسلونو پورې به پاتې شي د ستا یادونه

ته راپاخېرې به او رحم په صهیون به وکړې ۱۳

اوس د دې وخت دی مهربانه په هغه چې شې ته

ټاکلی وخت رارسېدلی دی

د هغه تیرې هم دي گرانې په بندگانو ستا ۱۴

او د هغه په خاوره باندې هم کړي رحم

۱۵ ولسونه به وپريري د خښتن له نومه

او د نړۍ ټول پاچاهان به يې وپريري له جلاله څخه

۱۶ خښتن چې کله د صهيون ښار يوځل بيا جوړ کړي

نو خپل جلال به کړي ښکاره خلکو ته

۱۷ واوري زاري به د بې وزلو او د اړو خلکو

په سپکه سترگه به ونه گوري د دوی دعا ته

۱۸ راتلونکي نسل ته دې وليکل شي چې خښتن څه کړي دي

ترڅو ثنا ووايي خښتن ته هغوی

چې لا تر اوسه زېږېدلي نه دي

۱۹ خښتن وکتل له خپل سپېڅلي ځايه

پاس له اسمان څخه يې وکتل د ځمکې په لور

۲۰ ترڅو زگېروي د زندانيانو واوري

او خلاص کړي هغوی چې وو محکوم په مرگ

۲۱ نو له دې وجې به صهيون کې خلک ياد کاندې نامه د

خښتن

ثنا او صفت به يې اورشليم کې وکړي

چې شي راتپول قومونه او د پاچاهيو خلک (۲۲)

ترڅو څښتن ته عبادت وکړي

څښتن په نيمه لار کې واخيست زما ځواک راڅخه (۲۳)

او زما ورځې يې کړې لندې

نو ما وويل: «ای زما خدايه (۲۴)

په ځوانۍ کې رانه ژوند مه اخله!

ته ای څښتنه يې تر ابده ژوندی»

له ډېر پخوا څخه دې ايښی ؤ بنياد د ځمکې (۲۵)

او اسمانونه دې کړل جوړ خپلو لاسونو باندې

هغوی فنا به شي خو ته به پاتې شې (۲۶)

هغوی به ټول لکه لباس زاړه شي

ته به بدل کړې هغوی لکه چينې په شان

او هغوی به شي فنا له سترگو

خو پاتې کېږې په خپل حال ته مدام (۲۷)

او پای به ونه لري هېڅ دا ستا دوران

اوسیري امن کې به ستا د بندگانو اولاد (۲۸)

وي به قایم او دایم اولاده د دوی ستا تر نظر لاندې

د خدای مینه

(د داود زبور)

۱۰۳ (۱) ووايه ثنا د خبنتن ای زما خانه!

ای زما ټول بدنه، د هغه سپېڅلی نوم ثنا ووايه!

(۲) ووايه ثنا د خبنتن ای زما خانه!

مه هېروه ټول احسانونه یې ته!

(۳) څوک چې ستا ټول گناهونه بخښي

او ستا ټول رنځونه روغوي

(۴) څوک چې ژغوري تا له مرگه

او خپل د مینې او رحم تاج ستا په سر باندې ږدي

٥ چې پوره کوي څوک ارمانونه ستا په بنو شيانو

ترڅو تازه شي د عقاب په څپر ستا ځواک او ځواني

٦ څښتن کوي انصاف د ټولو مظلومانو سره

ورکوي بېرته د هغوی حقونه

٧ موسی ته يې خپله اراده وښوده

د اسراييلو قوم ته يې خپلې کارنامې وښودې

٨ څښتن رحيم او مهربانه دی

زر نه په قهر يري او مينه يې ډېره او تلپاتې ده

٩ نه به ورکوي دوام رټلو ته

نه به خپل قهر ساتي زړه کې تل مدام

١٠ نه راکوي مونږ ته زمونږ د گناهونو سره سمه سزا

نه اخلي بدله زمونږ د بدو کارو

١١ لکه چې څومره دی د ځمکې نه اسمان اوچت

دومره يې مينه ده تلپاتې د هغو دپاره چې وپريږي ترې

١٢ څومره چې لېرې دى ختيځ له لوېديځه څخه

دومره زمونږ نه لېرې کوي گناهونه زمونږ

١٣ څومره چې پلار وي مهربان خپلو بچيو باندې

دومره څښتن وي مهربان په هغو خلکو باندې

چې کوي وېره ترې

١٤ هغه پوهيږي چې مونږ څنگه پيدا شوي يو

هغه ته ياد دي چې له خاورې پيدا شوي يو مونږ

١٥ د انسان ژوند دى د وانبو په شان

چې د صحرا د گل په شان غوړيږي

١٦ کله چې باد ولگي نو ځي له منځه

او بيا نه ښکاري په خپل ځاى کې

١٧ خو د څښتن مينه د ازل نه تر ابدې به وي

د هغو خلکو سره چې کوي وېره ترې

د ده نېکي به وي مدام د هغوى د نسلونو سره

د هغو خلکو سره چې وفادار اوسي د هغه لوظ ته (۱۸)

او په حکمونو يې عمل کوي په غور سره

څښتن خپل تخت ځای په ځای کړی په اسمان کې (۱۹)

او پاچاهي کوي په ټولو باندې

ای زورورو فرښتو (۲۰)

چې کړی عمل يې په حکمونو او خبره يې اورئ

ثنا ووايي د څښتن

ثنا ووايي د څښتن ای د هغه د فرښتو ډلو (۲۱)

ای خادمانو د هغه چې اراده يې پوره کوي تاسو

ای د څښتن ټول مخلوقه، د هغه ثنا ووايي (۲۲)

ده په هر هغه ځای کې پاچاهي د هغه

ووايه ثنا د څښتن ای زما ځانه!

د خالق خدای په ستاينه کې

۱۰۴ (۱) ووايه ثنا د څښتن ای زما ځانه!



خومره عظيم يې ته زما خښتن خدايه!

د لويی او د جلال لباس کې پټ يې

٢ تا په رڼا کې ځان پوښلی د کاليو په خپر

تا اسمانونه غوړولي د خېمې په شان دي

٣ پاسنی چت دې د خپل کور جوړ کړی ورپڅو باندي

خپلې جنگي گاډۍ په شان له ورپڅو کار اخلي ته

سپر پرې ته په وزرونو د باد

٤ ته د بادونو نه کار اخلي د استازو په شان

د اور لمبې ته کاروي د خادمانو په شان

٥ تا درولي ځمکه داسې بنيادونو باندي

هغه به هېڅکله ونه خوځيږي

٦ په دريابونو باندي وپوښله ځمکه دې چپنې په خپر

اوبو نيولي دي د غرو سرونه

٧ اوبه چې ورټلې تا نو هغه وتښتېدي

ستا د تندر د اواز په اورېدو سره په منډه شولې

د غرو په څوکو باندې وبهېدې شولې درو ته بښکته ۸

لاړلې هغه ځای ته چې ټاکلې ورته تا و

تا ورته حد وټاکه چې ورنه تېرې نه شي ۹

څو یوځل بیا ځمکه ونه پوښي دوی

جاري کوي چيني درو کې ته ۱۰

ترڅو اوبه یې شي روانې د غونډیو منځ کې

د ښځاک اوبه ورکوي ټولو ځنگلي ځناورو ته ۱۱

ماتوي تنده په دې د ځنگلي خرو

مرغان اوسپري د اوبو په شاوخوا ونو کې ۱۲

وايي سندرې یې په ځانگو باندې

اوبه کوي غرونه له خپل اسماني کوره ۱۳

ستا د کارونو د ثمر ځینې بسيا ده ځمکه

راشنه کوي وانبه څارویو لره ۱۴

د انسانانو په خاطر بوتې چې ويې کړي

ترڅو د ځمکې نه خواړه پيدا کړي

١٥ هم د انگورو شراب چې دوی يې خوښ کړي

زیتونو تېل يې د مخونو د ځلا دپاره

او هم خواړه چې دوی ته ورکړي قوت

١٦ د خښتن ونې ښې خړوبې شولې

د سبر ونې د لبنان چې دي هغه کرلې

١٧ جوړوي ځالي په هغو کې مرغان

لري کورونه لگ لگان د صنوبر ونو کې

١٨ اوسپړي لوړو غرو کې ځنگلي وزې

گړنگونه پناه ځای د غرنی سويو

١٩ تا سپوږمۍ ده پيدا کړې چې معلومې کړو پرې مياشتې

پوهيږي لمر چې پرېوځي څه وخت

٢٠ ته راولې تياره او شپه جوړيږي

ټول ځنگلي ځناور گړځي په کې

غرميږي ځوان زمريان بنکار پسې (۲۱)

تياروي چې ورته خدای هغه خواړه لټوي

چې لمر راوخېږي، دوی بېرته ورځي (۲۲)

خپلو غارو کې ځملي

خپلو کارو پسې روان شي خلک (۲۳)

او تر مانښامه پورې زيار وباسي

تا دي جوړ کړي ای څښتنه ډول ډول شيان (۲۴)

ټول دې جوړ کړي د حکمت له مخې

په مخلوقاتو ځمکه ډکه ده ستا

دريابونه دي پراخه او لوی (۲۵)

چې بې شمېره مخلوقات په کې اوسېږي

که کوچني دي يا غټ

وگورئ کشتی چې دي روانې د هغوی په سر (۲۶)

او نهنګ چې پيدا کړی دی تا او په کې لوبې کوي

هغه ټول دي په تمه تاته (۲۷)

چې په خپل وخت ورته خواړه ورکړې

ته چې هغوی ته ورکوي کوم شيان، راتپلوي يې هغوی (۲۸)

ستا د لاس په خلاصېدو، ماړه کيږي هغوی په بنو شيانو

چې مخ ترې واړوي نو سخت وپريږي هغوی (۲۹)

چې ساه ترې واخلي نو مړه کيږي هغوی

او ورځي بېرته هغې خاورې ته چې جوړ شوي ورنه

چې کله ورکړې ورته ساه نو ژوندي شي هغوی (۳۰)

او ورکوي ځمکې ته نوی ژوندون

وي تر ابده دې جلال د څښتن (۳۱)

خپلو کارونو باندې وي دې خوشحاله څښتن

چې ځمکې ته وگوري نو په لږزان شي هغه (۳۲)

چې غرو ته لاس وروړي نو ترې راوځي لوگی

زه به خپل ټول عمر سندره د خښتن وايمه (۳۳)

ترخو ژوندی يم زه ثنا به د خپل خدای وايمه

وي دې خوشحاله په خيالونو زما (۳۴)

خکه چې زه يم خوشحاله د خښتنه خخه

شي نابود گناهکاران دې ټول د حمکې (۳۵)

پاتې دې نه شي بدعمله نور

ووايه ثنا ته د خښتن ای زما خانه!

د خښتن ثنا او صفت وکړئ!

خدای او د هغه قوم

(لومړی تواریخ ۱۶:۸ - ۲۲)

۱۰۵ (۱) کوی شکر د خښتن

او د هغه په نوم دعا کوی!

نورو قومونو ته دا ووايئ

خه چې هغه کړي دي

هغه ته حمد ووايئ (۲)

ووايئ هغه ته د ثنا او صفت سندره

هغه چې کړي عجيبه کارونه

کړئ يې بيان خلکو ته

په پاک نوم د هغه وکړئ افتخار (۳)

وي دې خوشحاله شوک چې کاندې عبادت د هغه

وغواړئ کومک له څښتنه (۴)

وکړئ عبادت يې تل

ای اولادې د ابراهيم چې دی د خدای بنده (۵) - (۶)

ای د يعقوب اولادې تاسو کړئ غوره څښتن

کړئ تاسې يادې معجزې لويې چې کړې هغه

هم کړئ رايا د قضاوتونه چې هغه کړي وو

دی څښتن زمونږه خدای (۷)

راولي چې عدالت د ځمکې سر باندې هرځای

٨ هغه ولاړ به تر ابدې وي خپل لوظ باندې

وي وعدې به د ده تر زرو نسلونو پورې

٩ هغه لوظ چې هغه وکړ د ابراهيم سره

هغه قسم چې هغه وکړ د اسحاق سره

١٠ هغه يې ورکړلو يعقوب ته د يو حکم په شان

او اسراييلو ته د ابدې لوظ په توگه

١١ هغه وويل: «تاسو ته در به کړم وطن د کنعان

وي به هغه د ستاسو خپل ملکيت»

١٢ کله چې شمېر د خداى د خلکو کم و

وو پردي د کنعان خاوره کې دوى

١٣ دوى سرگردانه گرځېدل به يو او بل وطن کې

تلل يو او بلې پاچاهى ته هغوى

١٤ خو خداى پرېنښودل هېڅوک

چې په دوى ظلم وکړي



د دوی دپاره یې شاهان ورتل

۱۵ هغوی ته یې وویل:

«زما غوره شویو بنده گانو ته به لاس نه وروړئ

ضرر به نه رسوئ زما پیغمبرانو ته»

۱۶ خښتن راوستله قحطي د دوی په خاوره

او د خوړو وسیلې یې د دوی نه واخیستلې

۱۷ له دوی نه مخکې یې یو کس ولپړه

یعنې یوسف چې شولو خرڅ لکه غلام په توگه

۱۸ وې تړلې پښې په زنځیرو ورته

اوسپنې کړی یې ورته واچوله غاړه کې

۱۹ خو چې وړاندوینه یې رښتیا شوله

او عملونه یې ثابت کړل د خښتن کلام

۲۰ پاچا د مصر کړ ازاد هغه

یعنې د قومونو پاچا خوشې کړ

هغه يې مشر کړ د خپل حکومت ۲۱

خپل ټول ملکیت باندې حاکم کړلو

چې د پاچا په مامورانو باندې واک ولري ۲۲

او د پاچا سلاکارانو ته روزنه ورکړي

نو بیا یعقوب لاړلو مصر ته ۲۳

شو استوگن هغه د حام وطن کې لکه پردې په شان

خپلو خلکو ته څښتن ډېر اولادونه ورکړل ۲۴

او دوی قوي يې کړل په خپلو دښمنانو باندې

مصريان يې جوړ کړل دې ته ۲۵

چې د ده له قومه وکړي هغوی کرکه

او چلند وکړي په تگي د څښتن خلکو سره

بیا هغه ولېږه موسیٰ خپل خادم ۲۶

او هم هارون چې غوره کړی يې ؤ

هغوی د خدای نښې ښکاره کړلې مصريانو ته ۲۷

او معجزې د هغه يې ونبودې د حام په ځمکه

٢٨ په هغې وطن تياره کړه خدای نازله

موسی او هارون ونه کړه د خدای نافرمانی

٢٩ د سیند اوبه يې ورته بدلې کړې په وینو باندې

او ټول کبان يې ورته مړه کړل

٣٠ ډک شو وطن يې چونگبناو باندې

په چونگبناو حتی ډکه شوه شاهي مانی هم

٣١ د خدای په حکم ټول وطن باندې

راغی د ماشو او مچانو لښکر

٣٢ د باران په ځای نازله يې برلی کړه

د دوی وطن باندې برېښنا او تندر وپرکېده

٣٣ ورته تباہ يې کړل تاکونه، د انځرو ونې

او رانسکورې يې کړې ټولې ونې

٣٤ د هغه په حکم راغلل ملخان

چې وو بي شمېره هغوى

د دې وطن شنه بوټي يې ټول وخورل (۳۵)

او د دوى د ځمكو ټول حاصل يې وخورل

د مصريانو په وطن كې (۳۶)

د هغوى يې مړه كړل ټول مشران زامن

د نارينتوب اولنى مېوه يې كړه ويجاړه ورته

اسراييليان بيا څښتن وويستل له مصره ځينې (۳۷)

سره زر او سپين زر لېږدول هغوى د ځانه سره

ټول وو سالم او ځواكمن

په وتلو د دوى مصريان خوشحاله شول (۳۸)

ځكه هغوى ډېر وېرېدلي وو ترې

سيوري دپاره خداى خپره كړه ورپېڅ په خپلو خلكو (۳۹)

اور يې راولېږلو شپه كې د رڼا دپاره

هغوى ترې سوال وكړ هغه مېرزان وركړل ورته (۴۰)

هغوی ته یې ورکړله ډوډۍ د اسمانه څخه

چې شي ماږه پرې هغوی

هغه گټ وچولو او ترې نه جاري شوې اوبه (۴۱)

وبهډې د سیند په شان دښته کې

ځکه رایاده یې کړه خپله پاکه وعده (۴۲)

هغه چې کړې وه څښتن له خدمتگار خپل ابراهیمه سره

هغه راوویستل خپل خلک له خوشحالی سره (۴۳)

خپل غوره خلک د سندرو له ویلو سره

هغوی له ورپې کړلې ځمکې د قومونو نورو (۴۴)

او دوی راټول کړلو حاصل چې و کړلی نورو

ترڅو حکمونه د څښتن ومني (۴۵)

او قوانین یې عملي کاندې

د څښتن ثنا او صفت دې وکړئ!

په خپل قوم باندې د خدای مهرباني

۱۰۶ (۱) د خښتن ثنا او صفت وکړئ!

د خښتن شکر کوي، ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدې د هغه مینه

(۲) څوک کولای شي بیان کړي د هغه عظیم کارونه؟

څوک په پوره توګه کولای شي صفت یې وکړي؟

(۳) بختور هغه دي چې انصاف د نورو سره

چې تل دپاره نېک کارونه کوي

(۴) احسان کوي چې په خپل قوم، ما هم په یاد ساته

ماته هم راکړه نجات کله چې نجات ته ورکوي هغوی ته

(۵) چې غوره شوی قوم زه ستا نېکمرغه ووينمه

او له هغوی سره خوشحاله اوسم

او ستا د خلکو په ویاړونو کې شریک شمه زه

(۶) مونږه ګناه کړې ده لکه چې کړې وه نیکونو زموږ

مونږه گناه او بد عمل کړی دی

۷ زمونږ نیکونه نه شول پوه مصر کې

په عجیبه کارو د خدای باندې

هغوی کړه هېره د هغه ډېره، تلپاتې مینه

سرې بحیرې په غاړه وکړه سرکښي یې مقابل کې د ده

۸ خو دوی ته وریې کړ نجات د خپل نامه په خاطر

ترڅو چې وښایي خپل لوی قدرت

۹ سره بحیره چې هغه ورتله وچه شوله

قوم یې خپل تېر کړ د دریاب په منځ کې

لکه د دښتې په څېر وچه شوله ځمکه ورته

۱۰ هغوی یې وژغورل د لاسه د هغو خلکو

چې کړله کرکه یې له دوی څخه

هغوی یې خلاص کړل د خپلو دښمنانو د منگولو څخه

۱۱ خو اوبو ډوب کړل د هغوی بدخواهان

حتی یو کس هم ژوندی پاتې نه شو

۱۲) بیا د هغه قوم اعتبار وکړ د ده په وعده

د ثنا او صفت سندرې یې هغه ته وویلې

۱۳) خو هغوی زر هغه کارونه هېر کړل

کوم چې خښتن کړي وو

او نصیحت ته د هغه ونه کړ دوی انتظار

۱۴) سخته اشتها د هغوی دښته کې پیدا شوه د خوړو لره

او په صحرا کې یې په خدای ازماښت وکړلو

۱۵) نو څه چې غوښتي وو هغوی هغه یې ورکړل ورته

خو رانازل یې کړ په دوی باندې مرګونی مرض

۱۶) کله هغوی چې کینه وکړله موسیٰ سره د دښتې کمپ کې

او هم هارون سره وقف شوی چې خښتن لره و

۱۷) بیا خوله خلاصه کړله ځمکې او ژوندی یې تېر کړ داتان

او په کې بنځ شول ابیرام او د هغه خلک



اور شو نازل په پیروانو د دوی (۱۸)

د اور لمبې وسوځول هغه بدکاره خلک

د سینا غره کې هغوی جوړ کړ (۱۹)

د سرو زرو خوسکی

او عبادت یې وکړ جوړ شوي بت ته

هغوی بدل خپل جلالی خدای کړلو (۲۰)

د یو غویي مجسمې ته چې و خوراک یې وانښه

هغوی هېر کړلو خپل ژغورونکی خدای (۲۱)

تر سره کړي لوی کارونه چې یې مصر کې وو

څه معجزې چې هغه کړې وې د حام په وطن (۲۲)

هم یې کړل هېر هغه عجیبه کارونه

تر سره کړي یې چې وو سرې بحیرې په غاړه

نو کله چې وویل خدای چې به خپل قوم تباہ کړي (۲۳)

د هغه غوره شوی خدمتگار موسی راودرېد

د هغوی د شفاعت دپاره

چې قهر یې سوړ کړي او تباہ نه کړي دوی

۲۴ بیا هغوی وکړلو انکار د هغه بڼه وطن د تللو ځینې

ځکه چې نه یې درلود باور د خدای په وعده

۲۵ خپلو خپمو کې شول پاتې گورېدل هغوی

نه یې منله د خښتن خبره

۲۶ نو هغه پورته کړ خپل لاس

قسم یې وخور ورته

چې په دې دښته کې به مړه کړي هغوی

۲۷ خوره وره به اولاده یې کړي پردو قومونو کې

چې هغوی مړه شي په پردیو وطنونو کې

۲۸ بیا په فغور کې د خدای قوم کړلو ځان وقف بعل ته

او بتانو ته ورکړل شوې قربانۍ یې خوړلې

۲۹ په دغو خپلو عملونو باندې دوی خښتن راوپاراوه

او په هغوی باندې وبا راغله

۳۰) خو فینحاس پاخېد مجرمانو ته یې سزا ورکړه

او وبا ودرېدله

۳۱) دا عدالت کې د فینحاس شو حساب

او تل ترتله به یادېږي هغه

۳۲) د مریبه د چینو خنګ کې دوی خښتن غوسه کړ

شولو موسی د دوی له لاسه په کړاو

۳۳) هغوی کړ دومره د موسی حالت تریخ

چې یې راووتل د خولې نه بې سنجشه الفاظ

۳۴) نه کړل تباه دوی بېګانه قومونه

خنګه خښتن چې و ورکړی حکم

۳۵) ټینګې اړیکې د دوستی یې کړلې هغو سره

او د هغوی بد رواجونه یې خپل کړل

۳۶) عبادت یې وکړ د هغوی د بتانو

دا کار په خپر د یوه دام شو دوی ته

کړل قرباني یې پېریانو د کنعان ته (۳۷)

خپل زامن او لونی

د بې گناهو ماشومانو وینه یې تویه کړله (۳۸)

د خپلو لونیو او زامنو وینه

چې قرباني یې کړل بتانو د کنعان ته هغوی

په وینو ولرله ځمکه هغوی

خپلو اعمالو باندې کړل یې خپل ځانونه ناپاک (۳۹)

او بې وفا شول خدای ته د زناکارې بنځې په شان

څښتن په قهر شو په خپل قوم باندې (۴۰)

شولو بېزار له خپلو خلکو څخه

پردي قومونو ته یې تسلیم کړل هغوی (۴۱)

هغو حکومت کاوه په دوی چې ترې نفرت یې کاوه

دښمنانو د هغوی کاوه پرې ظلم (۴۲)

وو سخت ذليل د دوى تر لاس لاندې

خښتن خو ځلې وژغوره خپل ولس (۴۳)

خو دوى د هغه مقابل کې سرکښي غوره کړه

او په گناه کې ډوب شول

خو بياهم هغه په دوى باندې به رحم کاوه (۴۴)

چې کله وو به مصيبت کې هغوى

او اورېده به يې فرياد د هغوى

هغه رايا د کړلو خپل لوظ د هغوى په خاطر (۴۵)

او کړه بدله فيصله يې په سبب

د خپلې تلپاتې زياتې مينې

کړل هغوى ته يې خواخوږي هغه خلک (۴۶)

چې اسيران وو دوى له هغو سره

وژغوره مونږ، زمونږ خښتنه خدايه (۴۷)

مونږ يوځاى سره راغونډ کړه له قومونو

ترخو ادا کړو مونږه شکر د ستا

ستا د سپېڅلي نوم ثنا مو وياړ شي

ثنا او صفت دې وي د اسراييلو څښتن خدای ته (٤٨)

وکړئ ثنا او صفت يې د ازل نه تر ابدې پورې

بيا دې ووايي ټول قوم: «امين»

ثنا او صفت دې وي څښتن ته!

پنځم کتاب

(زبور ١٠٧-١٥٠)

د خدای د ښه والي په هکله ثنا او صفت

١٠٧ (١) د څښتن شکر کوی، ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدې د هغه مينه

(٢) ای ټولو خلکو چې څښتن يې ازاد کړي داسې ووايي

هغه خلاص کړي يې د خپلو دښمنانو ځيني

(٣) او بېرته يې راوستلي له پردیو ملکونو څخه

له ختيځه او لوېديځه او له شماله او جنوبه څخه

گرځېدل هسې په بيابان کې سرگردانه هغوی (۴)

پيدا کولای نه شوه لاره د هغه ښار

چې په کې واوسېږي

هغوی شول وږي تږي (۵)

او مرگ ته نژدې وو هغوی

نو بيا په سخته کې هغوی وکړ فریاد څښتن ته (۶)

او دوی يې کړل خلاص له مصيبتته

هغوی ته يې وښودله سمه لاره (۷)

چې دوی پيدا هلته يو ښار کړي د اوسېدو دپاره

د څښتن د تلپاتې مينې په خاطر دې شکر وباسي دوی (۸)

د عجيبه کارونو په خاطر چې يې کړي دي هغوی دپاره

ماتوي تنده هغه د تږو خلکو (۹)

او مړوي وږي خلک په ښو خوږو باندي

١٠ په دوی کې ځینې اوسپدل تیاره کې

وو تړل شوي بندیان په زنځیرونو باندې

١١ ځکه دوی وکړه سرکښي د خدای له امره څخه

او لارښوونې یې کړې ردې د خدای تعالی

١٢ هغوی یې دومره کړل ستومانه په ډېر سخت کارونو

چې له پښو ولوېدل او هېڅوک نه ؤ

چې د هغوی سره څه مرسته وکړي

١٣ نو بیا په سخته کې هغوی وکړ فریاد څښتن ته

او دوی یې کړل خلاص له مصیبه

١٤ سختې تیاري نه یې هغوی راویستل

او ورته مات یې زنځیرونه کړل

١٥ د څښتن د تلپاتې مینې په خاطر دې شکر وباسي دوی

د عجیبه کارونو په خاطر چې یې کړي دي هغوی دپاره

١٦ هغه کړې ماتې برنجي دروازي



او اړمونه يې د اوسپنې ټوټې ټوټې کړل

۱۷) ځينې کم عقل شول په سبب د سرکښيو خپلو

او کړېدل په سبب د عملونو خپلو

۱۸) د هغوی زړونه له خوړو نه تور شول

او مرگ ته نژدې شول هغوی

۱۹) نو بيا په سخته کې هغوی وکړ فریاد څښتن ته

او دوی يې کړل خلاص له مصيټه

۲۰) هغوی يې روغ کړل خپل کلام باندې

او هغوی يې خلاص کړل له مرگه څخه

۲۱) د څښتن د تلپاتې مينې په خاطر دې شکر وباسي دوی

د عجيبه کارونو په خاطر چې يې کړي دي هغوی دپاره

۲۲) شکر دې وباسي د هغه په قربانيو باندې

د خوشحاليو په سندرو دې بيان کړي د هغه کارونه

۲۳) ځينې کشتيو کې روان شول په درياب باندې

او ژورو اوبو کې يې کاروبار کولو

هغوی وليدل کارونه د خښتنن ۲۴

په ژورو دريابونو کې د هغه عجيبه کارونه

د هغه په حکم راوالتل توفاني بادونه ۲۵

او د درياب خپې شوې پورته

کشتی گانې به هوا ته جگېدلې ۲۶

او ډوبېدلې به بيا بېرته د درياب په تل کې

کشتيوانانو به بايلله حوصله خپله داسې خطر کې

کاره واړه به هغوی تلل او زنگېدل به نشيانو په شان ۲۷

نه پوهېدل هغوی چې څه وکړي

نو بيا په سخته کې هغوی وکړ فریاد خښتنن ته ۲۸

او دوی يې کړل خلاص له مصيبتو

هغه ارام کړ توفان ۲۹

او خپې غلې شولې

چې ارامي شوه نو خوشحال شول هغوی (۳۰)

او هغه بندر ته يې خوندي راوستل چې دوی غوښتلو

د خښتن د تلپاتې مینې په خاطر دې شکر وباسي دوی (۳۱)

د عجيبه کارونو په خاطر چې يې کړي دي هغوی دپاره

د هغه لويي دې کړي بيان د خلکو غونډه کې (۳۲)

او د مشرانو په جرگه کې دې صفت وکړي

هغه سيندونه کړل بدل په دښته (۳۳)

او چينې د اوبو په وچه ځمکه باندې

هغه بدله کړله ښه حاصلخېزه ځمکه په ښوره زاره ځمکه (۳۴)

د هغو خلکو د بدۍ په سبب چې هلته اوسي په کې

هغه بدله کړله دښته په ډنډونو باندې (۳۵)

او کړلې يې بدلې وچې ځمکې په چينو باندې

هلته يې راوستل وړي خلک چې په کې واوسېږي (۳۶)

او هغوی ښار جوړ کړ چې په کې واوسېږي

هغوی کښېنول تاگونه او پټي يې وکرل ۳۷

او ډېر حاصل يې واخيست

خپل قوم ته يې ورکړ برکت او اولادونه يې زيات شول ۳۸

او هغه پرېښودې چې کمې شي يادې او هم رمې د هغوی

کله چې وخورله ماتې د خدای قوم او سپک شول هغوی ۳۹

د ظالمانو له خوا او خورېدل هغوی

هغه سپک کړل ظالمان خلک ۴۰

او خوشې صحرا کې سرگردان کړل هغوی

خو محتاج خلک يې بدبختی نه خلاص کړل ۴۱

او کورنی يې ورته زياتې کړلې لکه رمو په شان

صادقان خلک چې دا گوري نو کوي خوشحالي ۴۲

خو ټول بدکاره خلک چوپ پاتې شي

خوک چې هونبیار وي ۴۳


نو غور دې وکړي دې خبرو باندې

فکر دې وکړي د خښتن د تلپاتې مینې په باب


د دښمنانو په مقابل کې د مرستې دپاره دعا

(زبور ۱۵۷: ۷-۱۱، ۶۰: ۵-۱۲)


(یوه سندره کومه چې د داود زبور هم دی)

۱۰۸  زه په تا باندې ډاډه یمه ای خدایه


زه به وایمه سندرې او د زړه له کومې ستا صفت کومه

ای زما چنگه او ربابه رابېدار شی! 


زه راوینم به سباوون کرم

ستا نه به وکرمه مننه ای خښتنه د قومونو منع کې 

هم به ووايم ستا د ستاینې سندرې د ولسونو منع کې

له اسمانونو نه ده لوړه ستا تلپاتې مینه 

وفاداري دې تر فلکه رسي

خدایه لویی دې کره ظاهره اسمانونو باندې 

په ټوله ځمکه خپل جلال ښکاره کړه

٦ په خپل طاقت دې مونږه وژغوره

او قبوله زما دعا کړه

ترڅو نجات ومومي هغه خلک

د هغه چا سره چې مینه کوي

٧ د خپل سپېڅلي ځای نه خدای خبرې وکړې

«په خوشحالی به زه شکیم تقسیم کړم

او د سکوت دره به وپشم خپل قوم باندې

٨ جلعاد زما دی او منسي مې هم دی

دی افرایم مې اوسپنیزه خولی

او یهودا مې شاهانه امسا ده

٩ خو د موآب نه به کار واخلم د لگن په شان

خپلې خپلې به د ادوم په لور گوزارې کړمه

په فلسطین باندې به چیغه د بریا وکړمه»

١٠ څوک به مې بوځي د برجونو بنار ته؟

شوڪ به مې بوځي د ادوم بنار ته؟

١١) تا په رښتيا سره پرې ايښي يو مونږ؟

زمونږ د لښکرو سره نور نه ځي ته؟

١٢) مرسته مو وکړه د دښمن په خلاف

نه لري گټه د انسان مرسته

١٣) مونږ به کامياب شو چې خداى مل وي زمونږ

هغه سرکوب به کړي زمونږ دښمنان

په ستونزو باندې د اخته سړي شکايت

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

١٠٩) ١) اى خدايه چې ستا ثنا وايمه

مه پاتې کيږه خاموش

٢) بدکارانو او دروغجنو خلکو

خولې خلاصې کړې دي په ما پسې

زما په هکله هغوى دروغ وايي

٣ رانه چاپېر دي هغوی او راته کوي خبرې

له نفرتونو ډکې

او بې سببه کوي جنگ راسره

٤ زما د مينې په بدل کې لگوي په ما تورونه

خو زه د هغوی دپاره دعا کومه

٥ د بنو بدل کې کوي بد راسره

او زما د مينې په بدل کې رانه کرکه کوي

٦ ته مقرر کړه کوم خراب سړی

چې محاکمه کاندي د بنمن زما

او تهمت ويونکی دې پرې تهمت ووايي

٧ چې شي محکوم او گناهکار ثابت شي

او دعاگانې يې حساب په گناهونو کې شي

٨ چې يې لنډ شي عمر

بل څوک دې ونيسي مقام د هغه



٩ چې اولادونه يې يتيمان شي ورته

او شي يې بنځه کونډه

١٠ چې اولادونه يې شي بې کوره او سوالگر شي ورته

د خپلو وړانو کنډوالو نه دې دوی وشړل شي

١١ قرض ورکوونکی دې هغه نه ټول مال او جايداد واخلي

شه يې چې گټلي پردي خلک دې ورنه ټول لوټ کړي

١٢ هېڅوک دې نه شي مهربانه په هغه باندې

نه دې د هغه په يتيمانو کوم څوک رحم وکړي

١٣ نسل دې ختم شي ټول د هغه

راتلونکي نسل نه دې لېرې شي نامه د هغه

١٤ خښتن دې هېڅکله هېر نه کړي گناهونه د نيکونو د هغه

او د هغه د مور گناه دې هېڅکله ونه بخښي

١٥ تل دې خښتن ته ور په ياد وي گناهونه د دوی

خو د ځمکې د مخ نه دې د هغه نوم او نښان ورک کړي

١٦ ځکه هېڅکله يې په چا مهرباني ونه کړه

هغه ځورولي او وژلي فقيران او محتاجان او زړه ماتې خلک

١٧ د هغه دا خوښ وو چې لعنت ووايي نورو باندې

اوس دې لعنت راشي هغه باندې

د چا دپاره يې برکت نه غوښته

څوک دې په ده هم برکت نه وايي

١٨ لعنت د ده دپاره ؤ داسې شي

لکه چې څوک هر وخت لباس اغوندي

د ده لعنت دې د ده خپل بدن ته ننوځي لکه اوبو په شان

او د هغه هډوکو ته دې ننوځي لکه د تېلو په شان

١٩ هغه دې پټ په لعنتونو کې شي

لکه چې پټ وي په کاليو کې څوک

او د کمر بند په شان دې تاو وي د هغه نه مدام

٢٠ نو په دې ډول سزا ورکړه مدعيانو ته زما څښتنه

چې ما پسې څوک داسې بد وايي

خو ته ای څښتن خدایه، ما سره مرسته وکړه (۲۱)

د خپل نامه په خاطر

او ته مې وژغوره ځکه چې نېک یې

او راسره مینه دوامداره کوي

ځکه غریب او حاجتمند یمه زه (۲۲)

او دننه زړه زما زخمي زخمي دی

فناکېدونکی یمه زه لکه لمر د مازدیگر په شان (۲۳)

لکه ملخ په شان زه باد وړی یم

زنگنونه مې ضعیف شول په روژو نیولو (۲۴)

څه ما کې نه دي پاتې یوازې پوستکی او هډوکي یمه

راپورې خاندي مدعیان زما کله چې وویني ما (۲۵)

د مسخرو نه خپل سرونه خوځوي هغوی

ای څښتن خدایه زما راسره مرسته وکړه (۲۶)

د خپلې تلپاتې مینې په خاطر ماته نجات راکړه

ترڅو معلوم شي دوی ته چې دا ټول وو ستا کارونه (۲۷)

ای خښتن خدایه، همدا ته وې چې نجات دې راکړ

هغوی دې ووايي لعنت راباندې، خو برکت راکړه ته (۲۸)

کله چې وکاندي حمله نو دوی دې وشرمپړي

خو وي دې خوشحاله خدمتگار دا ستا

زما مدعیان دې په شرمونو پټ شي (۲۹)

هغوی دې پټ شي په لباس د شرم

په لوړ اواز به د خښتن نه زه مننه کوم (۳۰)

د ټولو خلکو په حضور کې به ثنا د هغه وایمه زه

حکمه ودرېږي هغه د حاجتمندو تر څنګ (۳۱)

او د هغو خلکو نه یې ساتي

چې محکوموي هغوی په مرګ باندې

څښتن او د هغه غوره شوی پاچا

(د داود زبور)

۱۱۰ ﴿۱﴾ څښتن وویل زما بادار ته:

«کښینه زما بني لاس ته

ترڅو چې ستا دښمنان ستا د پښو لاندې کړم»

﴿۲﴾ ستا پاچاهي به کړي پراخه له صهيونه څښتن

ته به حکومت کوي په خپلو دښمنانو باندې

﴿۳﴾ په هغه ورځ چې کوي جنگ له دښمنانو سره

په خپله خوبه به ستا خلک راشي

سهار وختي لکه د پرځي په شان

ستا ځوانان به تاته راشي سپېڅلو غرو ته

﴿۴﴾ څښتن قسم خوړلی

مات به نه شي هېڅ وخت

چې تر ابدې به ته يې کاهن

د ملک صدق د کاهنی په شان

څښتن ولاړ دی ستا بڼې لاس ته ۵

کله چې شي هغه په قهر نو پاچاهان به کړي مات

محاکمه به کړي قومونه هغه ۶

او د جنگ میدان به کړي له مرو نه ډک

هغه به ورکړي ماتې د دنیا ټولو پاچاهانو ته

هغه به وڅښي اوبه هغې ویالې نه چې په لاره کې ده ۷

شي به قوي، هغه کامیاب به گرځي

د څښتن په صفت کې

۱۱۱ د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

د څښتن شکر به وباسمه د زړه له خلاصه

زه په مجلس کې د نېکانو او د هغوی غونډه کې

خومره لوی دي د څښتن کارونه ۲

هغه ټول خلک چې خوشحاله وي پرې

غواړي چې فکر وکړي په هغو باندې

کارونه یې ټول دي له عزت او له جلاله ډک (۳)

او عدالت د هغه پاتې تر ابده به وي

خښتن چې کړي عجیبه کارونه (۴)

پرېږدې چې مونږ یې هېر کړو

دی مهربانه او رحیم دی هغه

ورکوي رزق هغه چاته چې ترې وېره کوي (۵)

هغه هېڅ وخت خپل لوظ نه هېروي

د پردو خلکو د وطن په ورکولو سره (۶)

هغه ښودلی خپل قدرت خپل قوم ته

دی وفادار او عادل ټولو کارونو کې خپل (۷)

حکموڼه یې ټول د اعتبار وړ دي

وي پایدار به تر ابده پورې (۸)

هغه دي شوي په وفا او صداقت باندې

او ورسره ويې کړلو تلپاتې لوظ

دی سپېڅلی او هيبتناک د هغه نوم

له څښتن وېره ده شروع د حکمت (۱۰)

څوک چې د هغه د اوامرو اطاعت کوي

ورکوي پوهه ورته

ثنا او صفت دې د هغه وي تر ابده پورې

د نېک سړي خوشحالي

۱۱۲ (۱) د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

بختور دی هغه څوک چې کړي وېره له څښتنه

چې ډېر په خوښۍ سره مني د هغه حکمونه

(۲) د هغه اولادونه به شي قوي وطن کې

او د نېکو خلکو نسل به برکت ومومي

(۳) وي به شتمنه او دولتمنده کورنۍ د هغه



وي به نېکمرغه تر ابده پورې

نېکانو خلکو ته ځلېږي په تياره کې رڼا ④

څوک چې مهربانه، زړه سواندي او عادل اوسي

بختور دی هغه څوک چې وي سخي قرض ورکولو کې ⑤

چې چلوي خپل کاروبار په انصاف سره

ناکام به نه شي په هېڅ وخت کې نېک عمله سپری ⑥

نوم به يې يادېږي د همېش دپاره

نه به وپريږي هغه له بد خبر څخه ⑦

ځکه چې زړه يې دی قوي، لري توکل په څښتن

زړه يې ټينگ دی او نه وپريږي ⑧

هغه به ويني په رښتيا د دښمنانو ماتې

په سخاوت سره کومک کړي محتاجانو سره ⑨

د هغه نېک اعمال د تل دپاره پاتې کېږي

وي به قوي او احترام به يې کېږي

١٠ بدکاران چې دا گوري په قهر يري به

خپل غاښونه به چيچي او ورکيري به دوی

ارمان به نه شي پوره د هغوی هېڅکله

د څښتن د مهرباني ثنا او صفت

١١٣ د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

ای بندگانو د څښتن، د هغه ثنا او صفت وکړئ

ثنا او صفت وکړئ د هغه د نامه

٢ وي دې ثنا او صفت د څښتن د نامه

له همدا اوس نه تر ابدې پورې

٣ د لمر خاته نه تر لمر پرېوتولو پورې

ثنا او صفت دې وشي د څښتن د نامه

٤ ټولو قومونو کې اوچت دی څښتن

د هغه جلال له اسمانونو لوړ دی

٥ څوک دی بل داسې زمونږ د څښتن خدای په شان

چې په اوچت ځای کې وي په تخت باندې ناست

خو شي راتيټ به هغه ⑥

چې اسمانونه او ځمکه وگوري؟

غريبان پورته کوي هغه له خاورو ځينې ⑦

او له نېستې نه خلاصوي محتاجان

کښېنوي هغوی د شاهزادگانو سره ⑧

د خپل قوم د شاهزادگانو سره

شنډې ښځې ته اولاد ورکوي ⑨

او خوشحالوي هغه په خپل کور کې

د څښتن ثنا او صفت وکړي!

د فسحې د اختر سندره

۱۱۴ ① کله چې ووتل د مصر نه د اسراييلو خلک

هغه پردی وطن چې کله پرېښودلو د يعقوب اولادې

يهودا شو د څښتن سپېڅلی ځای ②

اسراييل شو د هغه د پاچاهي خای

خدای چې کله رابنکاره شو سرې بحیرې ته ③

نو بحیره وچه شوه

د اردن سیند هم ودرېده

شول په ټوپونو غرونه لکه پسونو په شان ④

وهل خېزونه غونډی گانو لکه د وریو په شان

ای دریا به په تاڅه وشول چې وچ شوې؟ ⑤

د اردن سینده ولې ودرېدلې؟

ای غرونو، ولې مو ووهل ټوپونه د پسونو په شان؟ ⑥

ای غونډیو، ولې مو ووهل خېزونه لکه وریو په شان؟

د خبستن په حضور کې ای حُمکې په لِرزان شه ⑦

د یعقوب د خدای حضور کې په لِرزان شه

هغه بدل کړ گت په ډنډ باندې ⑧

او کلکه تیره په چینی باندې

۱۱۵ (۱) مونږ ته نه ای څښتنه مونږ ته نه

بلکې خپل نوم ته جلال ورکړه!

د خپلې مینې او وفا په سبب

(۲) ولې قومونه دا پوښتنه وکړي

چې د دوی خدای چېرته دی؟

(۳) زمونږ خدای دی په اسمان کې

هغه کوي هغه څه چې څه یې خوښه وي

(۴) د سرو او سپینو زرو جوړ دي د هغوی بتان

هغه جوړ شوي د انسان په لاسو

(۵) د هغوی خولې شته، خو خبرې پرې کولای نه شي

سترگې یې شته، خو پرې لیدلای نه شي

(۶) غوږونه یې شته، خو پرې اورېدلای نه شي

پوزې یې شته، خو څه بوی کولای نه شي

٧ لاسونه يې شته، خو څه لمس کولای نه شي

پښې يې شته، خو گرځېدلی نه شي

د هغوی د ستوني نه اواز نه وځي

٨ چې جوړوي څوک هغه او څوک چې باور پرې لري

هغوی دې شي هغو بتانو په شان چې جوړوي هغه

٩ ای اسرائیلو، په څښتن باندې توکل کوی

دی مرستندوی ستاسو او ستاسو سپر دی

١٠ ای کاهنانو ای د هارون اولادې

توکل وکړئ په څښتن باندې

دی مرستندوی ستاسو او ستاسو سپر دی

١١ توکل وکړئ په څښتن باندې ای تاسو ټول

چې ترې وپره کوی

دی مرستندوی ستاسو او ستاسو سپر دی

١٢ رایادوي مونږ څښتن او برکت به راکړي

هغه به ورکړي برکت اسراييليانو ته

او د هارون اولادې يعنې کاهنانو ته

هغه به ورکړي برکت هغو ته (۱۳)

چې کړي وېره له خښتنه څخه

لويو او وړو ته يوشان

خښتن دې درکړي اولادونه درته (۱۴)

تاسو او ستاسو اولادې ته هم

خښتن دې درکړي برکت تاسو ته (۱۵)

چا چې جوړ کړی دی اسمان او ځمکه

اسمان يوازې د خښتن دی (۱۶)

خو ځمکه يې ورکړې ده انسان ته

مړي نه وايي ثنا د خښتن (۱۷)

څوک چې روان دي لاندې

د خاموشۍ دنيا ته

١٨ خو مونږ ژوندي به د هغه ثنا او صفت وايو

له همدا اوس نه تر ابده پورې

د خښتن ثنا او صفت وکړئ!

د مرگ نه د خلاصون دپاره شکرگزارې

١١٦ مینه کومه د خښتن سره زه

ځکه چې سوال يې اورېدلی زما

او قبولې کړې يې زارۍ دي زما

٢ هغه نيولی دی خپل غوږ ماته

ترخو ژوندی يم دعاگانې به کومه ورته

٣ د مرگ په لومه کې راگېر شومه زه

د قبر وېره راغله په ما

په تکليف او غم اخته شومه زه

٤ نو بيا مې وکړلو فرياد خښتن ته:

«سوال کوم تاته ای خښتنه چې مې وژغوره ته»



٥ خښتن رحيم او نېک دى

دى زړه سواندى زمونږ خدای

٦ خښتن ساتي ساده زړي خلک

کله چې ومه په خطر کې، هغه بچ کړمه زه

٧ اى زما خانه ته ډاډه اوسه

ځکه خښتن ما سره کړى احسان

٨ خښتنه تا له مرگه بچ کړمه زه

وچې دې کړې اوبښکې زما

او ودې ژغورلې زما پښې

له تيندک خوړلو څخه

٩ نو زه به گرحم د خښتن حضور کې

د ژونديو په دنيا کې

١٠ ما په خښتن باندي باور درلود

که څه هم ما وويل:

«زه ډېر په تکلیف کې یمه»

۱۱) که څه هم زه وپرېدمه خو ما وویل:

«ټول انسانان دروغجن دي»

۱۲) زه به څه ورکړم څښتن ته

د هغو ټولو احسانونو په بدل کې

چې یې کړي دي زما سره؟

۱۳) زه به راوړمه څښتن ته نذرانه د څښلو

چې ترې مننه وکړم د خپل نجات په خاطر

۱۴) زه به ورکړمه نذرونه چې مې منلي دي څښتن ته

د هغه د ټول قوم په مخکې

۱۵) څومره دردناکه ده څښتن دپاره

چې کله مې شي کوم یو د هغه له وفادارو څخه

۱۶) زه خدمتگار یمه د ستا څښتنه

داسې خدمت دې زه کومه

چې مې مور کړی دی

زه دې خلاص کړی يم له زنځیرونو څخه

د شکرگزارۍ قرباني به تاته درکړمه زه (۱۷)

زه به تاته دعاگانې کوم

زه به پوره کړمه خپل نذر تاته په اورشلیم کې (۱۸) - (۱۹)

زه به دا کار وکړمه ستا د کور په حوډلی کې

چې ستا ټول قوم په کې ټولېږي عبادت دپاره

د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

د څښتن په ثنا او صفت کې

۱۱۷ (۱) ای ټولو قومونو، د څښتن ثنا او صفت وکړئ

ای ټولو خلکو، د هغه لویي بیان کړئ

هغه زمونږ سره کړي مینه تلپاتي (۲)

او وفاداري یې ده تر ابدې پورې

د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

# د کامیابی په خاطر د شکرگزاری دعا

۱۱۸ (۱) د خښتن شکر کوی، ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدی د هغه مینه

(۲) پرېرډه چې قوم د اسراییل ووايي:

«ده ابدی د هغه مینه»

(۳) پرېرډه چې ووايي د هارون اولاده چې کاهنان دي:

«ده ابدی د هغه مینه»

(۴) هغه ټول خلک چې وپرېري له خښتنه

پرېرډه چې ووايي:

«ده ابدی د هغه مینه»

(۵) ما په سخته کې فریاد وکړ خښتن ته

سوال یې قبول کړ زما او زه یې کړمه ازاد

(۶) ما سره مل دی خښتن، نه به وپرېرډه زه

څه کولای شي انسان ما سره؟

٧ ما سره مل دی خښتن او مرستندوی دی زما

او ماتې د خپلو دښمنانو به زه ووينمه

٨ دغه بهتره ده چې يوسمه پناه خښتن ته

د دې په ځای چې توکل وکړم انسان باندي

٩ دغه بهتره ده چې يوسمه پناه خښتن ته

د دې په ځای چې توکل وکړمه په شاهزادگانو باندي

١٠ رانه چاپېر وو ټول قومونه

خو د خښتن په زور مې دوی کړل تباہ

١١ وو راجاپېر هغوی د هرې خوانه په ما

خو د خښتن په زور مې دوی کړل تباہ

١٢ رانه چاپېر وو هغوی لکه مچيو په شان

خو هغوی خاموش شول لکه د اغزيو د اور په شان

د خښتن په زور مې دوی کړل تباہ

١٣ سخته حمله راباندي وشوه

او نژدې ؤ چې زه ماتې وخورم

خو څښتن وکړلو کومک راسره

زه څښتن کړمه قوي (۱۴)

او دفاع يې زما وکړه

او زه يې ژغورلی يم

د خدای د قوم د خېمونه واورئ (۱۵)

د کاميابی په خاطر د خوشحالی چيغې

چې د څښتن په قوي لاس دا هرڅه شوي دي

مونږ بريالي شو د څښتن په قوي لاس باندې (۱۶)

په جگړه کې د هغه په زورور قوت

زه به مړ نه شم بلکې ژوندی به يم (۱۷)

زه به بيان کړم کوم کارونه چې څښتن کړي دي

هغه راکړې راته سخته سزا (۱۸)

خو زه يې پرېښودم چې مړ شم

١٩) ماته کړئ خلاصې دروازې د معبد

چې زه ورشم د خښتن شکر ادا کړم په کې

٢٠) دا هغه دروازه ده چې کولای شئ خښتن ته ورشئ

یوازې نېک خلک کولای شي داخل شي په کې

٢١) شکر کومه زه د ستا خښتنه

ځکه چې سوال دې قبول کړی زما

ځکه چې ماته دی نجات راکړی

٢٢) کومه تیره چې رد کړې گلکارانو وه

هغه اوس شوه اصلي تیره د تهداب

٢٣) دا کار وشو د خښتن له خوا نه

او عجیبه ښکاري زموږ نظر کې

٢٤) دا هغه ورځ ده چې خښتن په کې کړی دی عجیبه کار

راځئ چې وکړو خوشحالي

او په کې خوشحاله اوسو

٢٥ مونيږه وژغوره څښتنه، مونيږه وژغوره

اي څښتنه بري راگره مونيږ ته

٢٦ مبارک دى هغه څوک

چې د څښتن په نوم راځي

تاسو ته غواړو برکت مونيږ د څښتن له کوره

٢٧ څښتن دى خداى چې يې وځلوله خپله رڼا په مونيږ

د قربانى حيوان راولئ او د قربانگاه په کنجونو باندي يې

وتړئ رسيو باندي

٢٨ ته زما خداى يې او ستا شکر کوم

ته مې خداى يې، زه به ستا لويي بيان کړم

٢٩ د څښتن شکر کوئ، ځکه چې نېک دى هغه

ده ابدي د هغه مينه

د خداى په کلام کې تسلي او رڼا



د څښتن په حکمونو عمل کول د برکت لاره ده

۱۱۹ ۱) بختور دي هغه خلک چې ژوندون يې دی

بې عيبه

چې تېروي خپل ژوند د څښتن د شريعت له مخې

۲) بختور دي هغه خلک چې په حکمونو يې عمل کوي

چې څوک رجوع کوي هغه ته د زړه له کومي څخه

۳) هېڅکله نه کوي بدي هغوی

هغوی روان وي د څښتن په لاره

۴) خپل قوانین دې دي راکړي مونږ ته ای څښتنه

چې اطاعت يې وکړو په وفاداری سره

۵) کاشکې چې زه وفادار واوسم

چې په قوانینو دې عمل وکړمه

۶) که زه عمل وکړمه ستا ټولو حکمونو باندې

نو بیا به د شرم سره مخ نه شمه

۷) څنگه چې زده کړمه رښتیني قوانین د ستا

نو په پاک زړه به دې ثنا وایمه

زه به ستا د قوانینو اطاعت کومه ۸

هېڅکله پرېږدې ما

د څښتن قانون ته غاړه ایښودل

څنگه کولای شي یو ځوان چې خپل ژوند پاک وساتي؟ ۹

چې وکړي ژوند ستا د کلام له مخې

د زړه له کومې زه کوښښ کومه ۱۰

چې تاته وکړم رجوع

مه مې پرېږده چې سرکښي وکړمه

ستا له حکمونو څخه

ما دی ساتلی ستا کلام خپل زړه کې ۱۱

ترڅو ستا په مقابل کې زه گناه ونه کړم

زه ستا ثنا وایمه ای څښتنه ۱۲

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانین



زه دلته يمه بېگانه په دې دنيا کې (۱۹)

زما نه مه پتوه خپل حکمونه

زړه مې دردېږي له ارمانه سره (۲۰)

غواړمه پوه شم همېشه ستا قوانينو باندې

ته کبرجن او لعنتيان رتې (۲۱)

او هغه خلک چې سرکښي

ستا له حکمونو کوي

زما نه لېرې بې ننګي او سپکاوی کړه ته (۲۲)

ځکه چې زه کوم عمل ستا په حکمونو باندې

سره له دې چې حاکمان دي راغونډ شوي (۲۳)

او په ضد مې دسيسه جوړوي

خو ستا خدمتگار به کوي فکر

ستا په قوانينو باندې

ستا په حکمونو خوشحاليږمه زه (۲۴)

هغه زما دپاره دي راهنما

د خښتن د شريعت څخه د اطاعت كولو پرېكړه

زه يممه مرگ ته نژدې شوى (٢٥)

ما راژوندى كړه لكه څنگه چې دې كړې وعده

څه چې ما كړي د هغو مې درته وكړ اقرار (٢٦)

او تا ځواب راكړ

ماته رازده كړه ته دې خپل قوانين

راسره مرسته وكړه چې ستا په اصولو پوه شم (٢٧)

نوزه به فكر كوم ستا په عجيبه كارونو

زما ځان ستومانه شوى دى له ډېره غمه (٢٨)

په خپل كلام دې ماته راكړه قوت

غلطو لارو نه مې وساته ته (٢٩)

ما سره بڼه وكړه او راته رازده كړه

ته دې خپل شريعت

د وفا لاره خوبنه کړې ده ما (۳۰)

ما خپل پام دی اړولی قوانینو ته ستا

ستا په حکمونو باندې ټینګ ولاړ یم ای څښتنه (۳۱)

ای څښتنه، مه مې پر پرده چې وشرمېر مه زه

زه به په شوق سره کومه اطاعت (۳۲)

ستا له حکمونو څخه

ځکه چې ته به راکړې زیاته پوهه

د پوهې په خاطر دعا

ماته راوښایه څښتنه، ته معنی د قوانینو خپلو (۳۳)

زه تر اخره به هغو باندې عمل کومه

ماته پوهه راکړه په خپل شریعت باندې (۳۴)

زه به یې کوم اطاعت

زه به عمل کوم هغه باندې د زړه له کومي

ما روان کړه ته د خپلو حکمونو په لار (۳۵)

ځکه زه مومم خپله خوشحالي هغو کې

۳۶ ما سره شوق کړه راپيدا چې اطاعت وکړمه

ستا د حکمونو څخه

نه چې دولت وگټم

۳۷ نظر مې واړوه ته خوشې شيانو څخه

ماته ژوند راکړه په خپلو لارو دې

۳۸ پوره کړه خپله وعده خپل خدمتگار سره

هغه وعده چې تا ده کړې هغو خلکو سره

چې کوي وېره له تا

۳۹ ته مې له هغې رسوايي وساته

چې ترې وېرېږمه زه

ځکه چې ستا قضاوتونه بڼه دي

۴۰ څومره ارمان لرمه چې اطاعت وکړمه

ستا له اصولو څخه

نوی ژوند راکړه ماته، ځکه چې ته یې عادل

د څښتن په شریعت باندې باور

ماته دې راکړه خپله تلپاتې مینه ای څښتنه (۴۱)

او راکړه خلاصون لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

نو بیا به زه ورکړم ځواب هغوی ته (۴۲)

چې سپکاوی مې کوي

ځکه چې زه کوم باور ستا په کلام باندې

ماته توان راکړه چې وکړم همپشه د حقیقت خبرې (۴۳)

ځکه چې ستا په قوانینو زه باور لرمه

زه همپشه به اطاعت ستا د شریعت کومه (۴۴)

تر ابده او ابده پورې

زه به کامله ازادۍ کې خپل ژوندون تېروم (۴۵)

ځکه کونښن مې کړی چې عمل وکړمه

ستا په اصولو باندې



زه به اعلان كړم ستا حكمونه پاچاهانو ته (٤٦)

او زه به نه شرمېږم

ستا په حكمونو زه خوشحاله يم (٤٧)

ځكه چې خوښ دي زما

ستا حكمونه مې خوښيږي او عزت يې كوم (٤٨)

ستا قوانينو باندې غور كوم

در په ياده كړه هغه وعده (٤٩)

چې دې كړې وه د خپل خادم سره

ځكه چې ماته يې اميد راكړی

حتی په سخته كې مې وشي تسلي (٥٠)

ځكه وعده دې ماته ژوند راكوي

كبرجن خلك په ما ډېرې ملنډې وهي (٥١)

خو ستا له شريعته زه مخ نه اړوم

راته په ياد دي له پخوا نه قوانين د ستا (٥٢)

زما کيږي تسلي په هغو ای څښتنه

زه ډېر په قهر يم په بدکاره خلکو (۵۳)

ځکه چې دوی ستا شريعت ماتوي

په هرځای کې چې اوسېږمه زه (۵۴)

زه جوړوم سندرې ستا د قوانينو په هکله

زه يادومه د شپې ستا نوم څښتنه (۵۵)

او ستا په شريعت باندې عمل کومه

دا و عادت زما چې عمل وکړمه زه (۵۶)

ستا په اصولو باندې

د څښتن شريعت ته وقف کېدنه

ته زما هرڅه يې ای څښتنه (۵۷)

دا مې وعده ده چې عمل به کوم

ستا په کلام باندې

د زړه له کومي تاته سوال کومه (۵۸)

چې په ما رحم وکړې

لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

د خپل کړو وړو په هکله فکر کوم (۵۹)

او دا مې وعده ده چې پیروي به کوم

ستا له حکمونو څخه

زه به په بېرته او بې له ځنډه (۶۰)

عمل کوم ستا په حکمونو باندې

بدکاره خلکو راته ایښی دی دام (۶۱)

خو هېر به نه کړمه د ستا شریعت

په نیمه شپه کې راپاڅېرمه زه (۶۲)

چې ستا ثنا ووایم

ځکه چې ته قضاوتونه په انصاف کوي

زه ملگری د هغو یم چې وپریږي له تا (۶۳)

د هغو ټولو خلکو چې دې عمل په اصولو کوي

دنيا ده ډکه ستا له تلپاتې مينې ای خښتنه (۶۴)

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانين

د خښتن د شريعت ارزښت

خپله وعده باندې ولاړ يې ای خښتنه (۶۵)

خپل خدمتگار سره دې ښه کوي ته

ماته ښه حکمت او پوهه راکړه (۶۶)

ځکه چې زه کوم باور ستا په حکمونو باندې

مخکې له دې چې مصيبت ووينم (۶۷)

بې لارې شوی وم زه

خو اوس ستا په کلام باندې عمل کوم زه

ته نېک يې او نېک کارونه کوي (۶۸)

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانين

مغوره خلک وايي دروغ زما په هکله (۶۹)

خو د زړه له کومي اطاعت ستا د اصولو کوم

دغه دروغجن خلک شعور نه لري (۷۰)

خو ستا په شريعت باندي خوشحاله يمه

بنه وه زما دپاره چې په تکليف شوم (۷۱)

ځکه سبب شو د دې چې ستا قوانين زده کړم

هغه شريعت چې تا راکړی (۷۲)

ډېر قيمتي دی ماته

له ډېرو سرو او سپينو زرو

د خښتن د شريعت عدالت

تا زه جوړ کړی يم په خپلو لاسو (۷۳)

او پيدا کړی دې يم

ته راته راکړه پوهه ترڅو زه زده کړمه حکمونه د ستا

څوک چې وپريږي له تا شي به خوشحاله په ليدلو زما (۷۴)

ځکه چې زه ستا په کلام باندي باور لرمه

په دې پوهېږمه خښتنه چې قضاوت کوي په عدل سره (۷۵)

او ته په حقه يې چې را دې کړه سزا ماته

لکه چې څنگه دې وعده کړې ده (۷۶)

خپل خدمتگار سره

ماته دې راکړي تسلي ستا تلپاتې مينه

په ما رحم وکړه چې زه ژوندی اوسم (۷۷)

ستا په شريعت کې خوشحالي ده زما

ودې شرميرې مغرور خلک (۷۸)

چې په دروغو په ما تور لگوي

خو زه به غور کوم ستا په اصولو باندې

څوک چې کړي وپره له تا بېرته دې راشي ماته (۷۹)

هغه خلک چې پوهيرې ستا حکمونو باندې

پرېرډه چې وکړم اطاعت په پوره توگه (۸۰)

ستا له قوانينو څخه

بيا به زه هېڅکله خجل نه شم

ستومانه شوی یمه ای خښتنه له انتظاره (۸۱)

چې خلاصون راکړې ته

ستا په کلام باندې باور لرمه

ستا د وعدې په انتظار مې سترگې سترې شولې (۸۲)

او پوښتنه کوم: «کله به ماته تسلي راکوې؟»

زه یم وچ شوی د هغه مشک په شان (۸۳)

چې وي وهلی لوگي

خو ما هېر کړي نه دي ستا قوانین

ستا خدمتگار به انتظار وباسي تر کومه پورې؟ (۸۴)

ته به کله هغو خلکو ته سزا ورکوې

چې ما خوروي؟

هغه مغرور خلک چې نافرمانی کوي (۸۵)

ستا له شریعتنه څخه

کندي وباسي ماته

چې مې په لومه کې راگېر کاندي

ستا ټول حکمونه د باور وړ دي (۸۶)

ما سره مرسته وکړه

ځکه چې خلک مې ځوروي ناحقه

دې ته نژدې وم چې مې کړي ورک (۸۷)

د ځمکې له مخه

خو ما پرېښودل ستا اصول

د خپلې مینې په خاطر دې ما ژوندی وساته (۸۸)

ترڅو زه وکړمه عمل ستا په حکمونو باندې

د څښتن په شریعت باندې ایمان لرل

ابدي دی ستا کلام څښتنه (۸۹)

دی په اسمان کې قايم

وفاداري ستا دوام مومي ټولو نسلونو پورې (۹۰)



تا را پیدا کړه ځمکه او وي به ټينگه تل دپاره

ستا په حکم ټول شيان دي (۹۱)

تر نن ورځې پورې پاتې

ځکه چې ټول ستا په خدمت کې دي

که خوشحالي مې ستا شريعت کې نه وای (۹۲)

نو له دردونو نه مړ شوی به وای

زه به هېڅکله ستا اصول هېر نه کړم (۹۳)

ځکه ژوندی دې يم ساتلی په هغو باندې

زه د ستا يم ومې ژغوره (۹۴)

ځکه کوبښې مې کړی

چې عمل ستا په اصولو وکړم

بدکاره خلک انتظار وباسي چې ومې وژني (۹۵)

خو زه به ستا په حکمونو باندې غور کوم

په دې پوهېږم چې هر شی لري حد (۹۶)

خو ستا حکمونه هېڅ کوم حد نه لري

د څښتن د شريعت سره مينه

زه څومره مينه کوم ستا د شريعت سره (٩٧)

زه ټوله ورځ کومه فکر د هغه په هکله

هونبنياروي مې ستا حکمونه (٩٨)

له دښمنه مې زيات

ځکه چې ما سره همېش وي هغه

زه له خپلو ټولو استاذانو زيات پوهېږم (٩٩)

ځکه چې غور کوم ستا په حکمونو باندې

زه له مشرانو څخه زيات پوهېږم (١٠٠)

ځکه چې کړمه عمل ستا په اصولو باندې

د بدو لارو مې ساتلي قدمونه خپل (١٠١)

ځکه زه غواړم عمل وکړم ستا په کلام باندې

ستا قوانين مې له نظره غورځولي نه دي (١٠٢)

ځکه چې تا راته زده کړي هغه

۱۰۳ دا ستا کلام دی خومره خوږ ماته

حتی د شاتو نه هم زیات خوږ دی

۱۰۴ حاصلومه زه حکمت ستا له اصولو څخه

نو زه نفرت کومه له ټولو بدو لارو

رڼا د څښتن له شریعت څخه

۱۰۵ دا ستا کلام دی خراغ زما د پښو دپاره

او ده رڼا زما د لارو

۱۰۶ ما خوږلی دی قسم او ورباندې ټینگ ولاړ یم

چې عمل وکړمه زه ستا په عادلانه قوانینو

۱۰۷ زما دردونه او سختی دي ای څښتنه

په رښتیا ډېر زیات

لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

ما ژوندی وساته

د شکرگزارۍ دعا قبوله کړه زما څښتنه (۱۰۸)

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانین

زه اچوم خپل ژوند خطر کې همپش (۱۰۹)

خو نه هپروم به زه شریعت د ستا

بدکاره خلکو راته دام ایښی دی (۱۱۰)

خو سرکښي مې کړې نه ده ستا له قوانینو څخه

ستا حکمونه دي زما دپاره ابدی شتمني (۱۱۱)

خوشحالیږي زما زړه ورباندې

ما فیصله کړې ده چې به د مرگ تر ورځې (۱۱۲)

ستا د قوانینو اطاعت کومه

د څښتن په شریعت کې خونديتوب

زه له دوه مخي سپري کرکه کوم (۱۱۳)

خو ستا د شریعت سره زه مینه کوم

ته پناه ځای یې زما او زما سپر یې (۱۱۴)

ستا په کلام باندې باور لرمه

۱۱۵ ای گناهکارو خلکو، له ما نه لېرې شی

ترخو د خپل خدای په حکمونو زه عمل وکړمه

۱۱۶ لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

ماته قوت راکړه ترخو ژوندی پاتې شم

په مایوسی کې مې د شرم سره مخ نه کړې

۱۱۷ ملاتړ مې وکړه او زه به اوسم خوندي

نو زه به همپس ستا په قوانینو باندې غور کوم

۱۱۸ ته رد کوي هغه خلک

چې اطاعت نه کوي ستا له قوانینو څخه

دي باطلې د هغوی هغه نقشي چې غولوونکي دي

۱۱۹ ټول بدعمله د دنیا ته غورځوي

لکه خزلو په شان

نو ځکه زه خوښوم ستا حکمونه

١٢٠) ستا له وپرې مې بدن رپېري

له قضاوتونو دې وپرېر مه زه

د خښتن له شريعت څخه اطاعت

١٢١) ما بانصافه او ښه کارونه کړي

خپل دښمنانو ته مې مه پرېر ده ته

١٢٢) وکړه وعده راسره چې

خپل خادم سره به مرسته کوي

مغروره خلک مه پرېر ده چې په ما ظلم وکړي

١٢٣) ستا د نجات په انتظار مې سترگې سترې شولې

د کوم خلاصون دپاره چې دې وعده کړې ده

١٢٤) د خپلې مينې مطابق راسره وکړه رفتار

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانين

١٢٥) زه ستا خادم يم ماته پوهه راکړه

ترڅو زه پوه شم ستا په حکمونو باندې

۱۲۶ ای خښتنه، د دې وخت راغلی

چې ته عمل وکړې

ځکه چې خلکو سرکښي کړې ده

ستا له شریعته څخه

۱۲۷ نو ځکه د سرو زرو نه هم زیات

زما خوښیږي ستا حکمونه

هم زیات له ډېرې ښې طلا نه

۱۲۸ نو زه ستا ټول اصول سم گڼمه

نفرت کوم له غولوونکو لارو

د خښتن د شریعت څخه د تابعدارۍ شوق

۱۲۹ ډېر عجیبه دي حکمونه ستا

نو ځکه زه ورباندې کومه عمل

۱۳۰ بیانول ستا د کلام

روښانوي د انسانانو ذهن

او ورکوي پوهه ساده گانو ته

ستا د حکمونو دومره تری یمه (۱۳۱)

خوله مې خلاصه ده نیولې او ارمانجن یمه زه

ماته وگوره او رحم په ما وکړه (۱۳۲)

لکه چې څنگه یې کوي په هغو خلکو باندې

چې کوي مینه ستا له نوم سره

زما قدمونه کړه ټینګ ستا د کلام په لاره (۱۳۳)

مه مې پرېږده چې غالبه شي گناه په ما

چې په ما ظلم کوي (۱۳۴)

د هغو خلکو نه مې خلاص کړه ته

ترڅو زه وکړای شم عمل ستا اصولو باندې

په ورین تندي وگوره خپل خدمتگار ته (۱۳۵)

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانین

اوبنکې بهیري زما له سترگو څخه لکه ویالو په شان (۱۳۶)



حکله چې خلک ستا په شریعت باندې عمل نه کوي

د خښتن د شریعت عدالت

١٣٧ ته عادل یې ای خښتنه

او ستا قضاوتونه دي ولاړ په عدل

١٣٨ هغه شریعت چې ټاکلی دی تا

عادلانه دی او بېخي صحیح دی

١٣٩ زما غیرت زما بدن سوځوي

حکله چې زما دښمنانو ستا کلام هېر کړی

١٤٠ يقيني ده څومره ستا وعده

زه ستا خدمتگار ورسره مينه کوم

١٤١ زه هېڅ شی نه يم او سپکاوی مې کېږي

خو نه هېرومه اصولونه د ستا

١٤٢ ستا عدالت دی ابدی

او ستا شریعت دی همپشه رښتینی

١٤٣ په ما راغلي پرېشاني او تکليف

خو زه خوشحاله يمه ستا له حکمونو څخه

١٤٤ د ستا حکمونه عادلانه دي همپس

ته پوهه راکړه چې ژوندی پاتې شم

د شريانو څخه د خلاصون دپاره دعا

١٤٥ د زړه له کومي درته کومه فرياد

خواب راکړه ای څښتنه

او زه به وکړمه عمل ستا په قوانينو باندې

١٤٦ تاته فرياد کومه وژغوره ما

او زه به کومه عمل په حکمونو د ستا

١٤٧ زه راپاخپرم لمرخاته نه مخکې

او ستا د کومک دپاره کړمه فرياد

ستا په کلام کې زما هيلې نغښتې

١٤٨ ټوله شپه وينې پروت يمه

چې ستا د وعدو په هکله غور وکړم

د خپلې مینې په خاطر زما دعا واوړه (۱۴۹)

ای خښتنه، د خپل انصاف له مخې وساته ژوند زما

رانژدې شوي هغه خلک راته (۱۵۰)

چې دي روان په شرارت پسې

یعنې هغوی چې دي لېرې ستا شریعت نه

خو ته نژدې یې راته ای خښتنه (۱۵۱)

او ټول حکمونه دي رښتیني د ستا

د ډېر پخوا نه مې زده کړي دي (۱۵۲)

ستا د حکمونو څخه

چې قايم کړي تا ابدې دي هغه

د مرستې دپاره زاری

زما دردونه او سختی وگوره (۱۵۳)

ماته خلاصون راکړه

ځکه شریعت دې ما هېر کړی نه دی

زما د حق نه دفاع وکړه او ازاد مې کړه (۱۵۴)

ماته نجات راکړه لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

بدکاره خلک به خلاصون نه مومي (۱۵۵)

ځکه چې ستا د قوانینو اطاعت نه کوي

ای څښتنه، ستا رحمت ډېر لوی دی (۱۵۶)

د خپل انصاف له مخې وژغوره ژوند زما

ډېر دښمنان دي زما چې ځوروي هغوی ما (۱۵۷)

خو گرځېدلی نه يم ستا له حکمونو څخه

کله چې گورمه زه دغو ځایانو ته (۱۵۸)

نو د هغو نه مې نفرت راشي

ځکه چې نه کوي عمل ستا په کلام باندې

گوره څښتنه، خومره مینه کوم (۱۵۹)

ستا له اصولو سره

مینه دې هېڅکله بدلېږي نه

نو زما ژوند وژغوره

١٦٠ دى رښتینى ستا ټول کلام

عادلانه او ابدې دې

ټول قضاوتونه ستا

د څښتن شریعت ته وقف کېدل

١٦١ ما بې سببه ځوروي دا د قدرت خاوندان

خو زه احترام ستا د کلام کومه

١٦٢ ستا په وعدو داسې خوشحاله یمه

لکه څوک چې خزانه پیدا کړي

١٦٣ زه د درواغو څخه کرکه کوم او بد وږمه

خو ستا د شریعت سره زه مینه کوم

١٦٤ هره ورځ اووه ځلې ثنا دې وایم

ځکه چې دې عادلانه قضاوتونه د ستا

١٦٥ هغوی چې مینه کوي ستا له شریعتہ سره

دي برخمن له پوره امن څخه

هېڅ داسې شی نشته چې دوی راوغورځوي

١٦٦ ستا د خلاصون په انتظار یمه زه ای څښتنه

کړمه عمل ستا په حکمونو باندې

١٦٧ زه اطاعت ستا د حکمونو کوم

ځکه چې زه ورسره لرمه ډېره مینه

١٦٨ ستا په اصولو او حکمونو زه عمل کومه

ځکه چې زما ټولو کارونو نه خبر یې ته

د څښتن د شریعت سره مینه

١٦٩ زما د مرستې فریادونه

دې ای څښتنه تاته درورسپري

خپلې وعدې سره دې سم ماته پوهه راکړه

١٧٠ زما زاري دې تاته درورسپري

خپلې وعدې سره دې سم ماته نجات راكړه

١٧١ زما په ژبه به وي ستا ثنا او صفت

ځكه چې ماته زده كوي خپل قوانين

١٧٢ زه به سندرې وايم ستا د كلام په هكله

ځكه چې دي عادلانه ټول حكمونه ستا

١٧٣ ماته لاس د مرستې راكړه

ځكه چې ما دا غوره كړې

چې پيروي كومه ستا له اصولو څخه

١٧٤ زه په ارمان ستا د نجات يمه اي څښتنه

ستا په شريعت كې خوشحالي ده زما

١٧٥ ژوندي مې پرېږده چې ثنا دې وايم

ستا قوانين دې زما مرسته وكړي

١٧٦ لكه ورك شوي پسه زه سرگردانه يمه

راشه او ولټوه خپل خدمتگار

حکله چې ما هېر کړي نه دي حکمونه ستا

د دروغجنو خلکو څخه د خلاصون دپاره دعا

(په اورشليم کې د خداى کور ته د تگ سندره)

۱۲۰ (۱) ما د سختۍ په وخت کې وکړ فریاد څښتن ته

او هغه قبوله کړه دعا زما

(۲) ما له دروغجنو او مکارو خلکو

وساته ای څښتنه

(۳) ای مکارو خلکو، خداى به څه کوي له تاسو سره؟

تاسو ته څرنگه سزا به درکړي؟

(۴) په تېرو غشو د عسکرو به سزا درکړي

او په سرو سکرو تپو باندي

(۵) افسوس دې وي په ما

چې زه اوسپرمه په ماشک کې

د مسافر په شان



او هم اوسپرېم د قیدار خېمو کې

لکه پردې په شان

د هغو خلکو سره زه زیات اوسېدلی يم

څوک چې نفرت کوي له سولې څخه

زه غواړم سوله

خو چې زه کوم خبرې د سولې

هغوی جنګ غواړي

څښتن زما ساتونکی

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تګ سندره)

۱۲۱ سترګې مې غرونو ته نیولې دي

ماته له کوم ځایه به مرسته راځي؟

۱۲۲ ما سره کېږي مرسته د څښتن له خوا نه

چا چې جوړ کړي اسمان او ځمکه

۱۲۳ تا به پرېږدي چې وښوېږي

د ستا ساتونکی بېداره پاتې کيږي

٤ په رښتيا څوک چې ساتونکی دی د اسراييلو

بېداره پاتې کيږي او هېڅکله نه ويده کيږي

٥ څښتن ساتونکی دی ستا

څښتن د سيوري په شان تا سره دی

٦ نه به لمر د ورځې تاته کوم زيان رسوي

او نه سپوږمۍ په شپه کې

٧ تا به څښتن له هر ضرره ساتي

او تا به خوندي ساتي

٨ په تلو راتللو کې به دې ساتي څښتن

له همدا اوس نه تر ابدې پورې

د اورشليم صفت کول

(په اورشليم کې د خداى کور ته د تگ سندرې او د داود

۱۲۲ (۱) کله چې ماته هغوی وویل:

«راځئ چې لاړ شو د خښتن کور ته»

نو ډېر خوشحاله شومه

(۲) اوس مونږه دلته یو

ای اورشلیمه! یو ولاړ په دروازو کې ستا

(۳) اورشلیم یو داسې ښار دی

چې جوړ شوی برابر او ښه ترتیب باندې

(۴) دا هغه ځای دی چې راځي ورته قبیلې

قبیلې د خښتن

چې اسراییلو ته د هغه د اوامرو مطابق

د هغه د نوم صفت وکړي

(۵) ځکه تخت د عدالت دی ټینګ په هغه ځای کې

یعنې د داود د خاندان تخت

۶ وکړئ دعا د سلامتې د اورشليم دپاره

چې ورته گران يې هغه خلک دې خوشبخته اوسي

۷ وي دې سلامتې په دربارونو کې ستا

او وي ارامي دې په ماڼيو کې ستا

۸ د خپلوانو او دوستانو په خاطر

زه به وايم اورشليم ته

چې سلامت اوسې ته

۹ زمونږ د خښتن خدای د کور په خاطر

دعا کومه زه ستا د خوشبختی دپاره

د رحم او مهربانی دپاره دعا

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندرہ)

۱۲۳ سترگې مې ستا په لور نيولې دي خښتنه

تاته چې تخت دې په اسمان کې دی

۲ مونږه سترگې دي نيولې ای زمونږه خښتن خدایه

لکه نوکر چې وي نیولې سترگې خپل بادار ته

لکه چې وینځې وي نیولې سترگې خپلې بادارې ته

ترڅو په مونږ باندې ته رحم وکړې

ای خښتنه، په مونږ ورحمپړه او په مونږه رحم وکړه (۳)

ځکه چې مونږ سره دی شوی ډېر زیات سپک رفتار

په مونږ ملنډې وهل شوې ډېرې زیاتې د شتمنو له خوا (۴)

او مونږ زغملی ډېر سپکاوی دی د مغورانو

خښتن د خپل قوم ساتونکی دی

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره او د داود

زبور)


۱۲۴ (۱) راکړئ ځواب ای د اسراییلو قومه

څه به شوي وای په مونږه


که خښتن نه وای طرفدار زمونږه

که خښتن نه وای طرفدار زمونږه (۲)


کله چې وکړله حمله خلکو په مونږ باندې


کله چې دوی وو ډېر په قهر په مونږ 

دوی به تېر کړي وای ژوندي مونږه

بیا به مونږ وړي وای سپلاډ 


او لاندې کړي به اوبو وای مونږه

او غرمېدونکو خپو به وای ډوب کړي مونږه 


تڼا او صفت دې وي څښتن ته 

چې پرې یې نښودلو چې

مونږه ښکار شو د دښمن د غاښو

لکه مرغی په شان یو مونږه تښتېدلي د ښکاري له دامه 

هغه دام وشلېده او مونږه ترې وتښتېدو

مونږ ته کومک رارسي د څښتن له خوا نه 

چا چې جوړ کړی دی اسمان او ځمکه

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۲۵ ﴿۱﴾ څوک چې څښتن باندې توکل کوي

دي د صهيون د غره په شان هغوی

چې هېڅکله نه لړزېږي او ټينگ وي تل دپاره

﴿۲﴾ لکه څنگه چې ساتنه کېږي له اورشلیم نه

په غرونو له هرې خوا نه

داسې څښتن کوي ساتنه د خپل قوم څخه

له همدا اوس نه تر ابدې پورې

﴿۳﴾ بدکاران به همېش نه کوي حکومت

په هغې ځمکې چې ورکړل شوې ده نېکانو ته

هسې نه چې نېکان خلک شي اخته بدو کارونو باندې

﴿۴﴾ کوم خلک چې بڼه وي ای څښتنه، کوه بڼه ورسره

د هغه چا سره چې زړونه يې پاک وي

خو بدکارانو ته چې خښتن کله سزا ورکوي

نو سزا دې ورکړي هغو کسانو ته هم

چې ګرځېدلي ستا له لارې څخه

سلامتي دې وي په اسراييلو باندې

د اسيرتوب څخه وروسته د خوشبختۍ دپاره دعا

(په اورشليم کې د خداى کور ته د تگ سندره)

۱۲۶ کله چې بېرته خښتن راوستلو مونږه

اورشليم ته له اسارته څخه

معلومېده داسې چې مونږ ليدلى دى كوم خوب

خومره مونږ وځنډل

او د خوشحالي نه مونږ ووهلې چيغې

بيا نورو قومونو داسې وويل زمونږ په هکله

څه عجيبه کارونه وکړل خښتن هغوى ته

په رښتيا چې خښتن وکړل مونږ ته عجيبه کارونه



خومره خوشحاله وو مونږ

مونږه خښتنه يوځل بيا خوشبخت كړه (۴)

لكه باران چې بېرته راولي اوبه وچو سيندونو ته

څوك چې په خپلو اوبښكو كښت كوي (۵)

د خوشحالي په چيغو به هغه لو كاندي

څوك چې وځي په ژړا دباندې (۶)

او هغه وړي تخم د كښت دپاره

بېرته به راوړي خپل حاصل د خوشحالي په چيغو

خښتن د كور جوړوونكي دى

(په اورشليم كې د خداى كور ته د تگ سندرې او د سليمان

زبور)

۱۲۷ (۱) ترڅو خښتن جوړ نه كړي كور

نو بې فايدي به وي د جوړوونكو كار

ترڅو خښتن ونه ساتي هغه ښار

نو بې فايدي به وي ولاړ ورته پهره دار

❷ دا بې فايدي ده چې سخت کار وکړئ خواړه پيدا کړئ

چې شپې ويده شئ تر ناوخته، سهار وختي پاڅېږئ

ځکه څښتن ورکوي رزق هغو ته چې مينه کړي ورسره

که ويده هم پراته وي

❸ اولادونه دي تحفي د څښتن له خوا نه

او ماشومان دي اجر د هغه

❹ په ځوانۍ کې چې زامن د چا پيدا شي

لکه غشي چې وي لاس کې د عسکر

❺ بختور هغه سپری دی چې وي کڅوړه يې

له داسې غشو ډکه

ماتي به هېڅکله ونه خوري هغه

چې شي دعوه يې له دنېمنه سره

د جرگې په ځای کې

د خښتن خڅه د اطاعت کولو اجر

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۲۸ ﴿۱﴾ بختور دي هغه خلک چې وپريږي له خښتنه

او څوک چې روان وي د هغه په لاره

﴿۲﴾ ستاسو کار به کړي پوره ضرورتونه ستاسو

اوسئ خوشحاله او نېکمرغه به يئ

﴿۳﴾ ستا بڼځه به ستا کور کې وي

لکه د مېوه دارو انگورو د تاک په شان

او ستا اولادونه به وي د زيتون د ونو په شان

وي به راتاو په دسترخوان د ستا

﴿۴﴾ هغه خلک به بختور وي

چې کوي وپره له خښتنه خڅه

﴿۵﴾ له صهيونه دې خښتن برکت درکړي درته

چې په ټول ژوند کې دې ته وينې اورشليم آباد

۶ او تر هغې دې يې ژوندی چې دې لمسیان ووينې

سلامتي دې وي په اسرايلو باندي!

د اسرايلو د دښمنانو په ضد دعا

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۲۹ پر پرده چې قوم د اسرايل ووايي:

«هغوی خومره خورولی يمه

خپل دښمنانو د خوانی له وخته

۲ چې هغوی خومره خورولی يمه

خپل دښمنانو د خوانی له وخته

خو دوی په ما بريالي شوي نه دي

۳ هغوی جوړ کړي دي زخمونه زما په ملا باندي

لکه چې خوک وکړي قلبه په حمکه»

۴ خو خښتن چې دی عادل

او زه يې ازاد کړمه

د بدکارانو له رسيو څخه

هر څوک چې کرکه له صهيون نه کوي ۵

هغوی دې وشرميرې او ودې تښتي

هغوی دې شي هغو وانبو په شان ۶

چې راشنه کيرې په بامونو باندې

چې شي وچ د غټېدو نه مخکې

هېڅوک دې نه کاندې راټول هغه ۷

يا ترې گېډۍ جوړې کړي

نه دې هېڅ يو لاروی ووايي ۸

چې څښتن دې تاته برکت درکړي

يا د څښتن په نوم تاته برکت درکوم

د بخښنې او رحم دپاره دعا

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۳۰ د ډبرې زياتې مايوسۍ نه ۱

کرم فریاد تاته ای خښتنه

۲ زما زاری واوره ای خښتنه

فریاد مې واوره د کومک په خاطر

۳ که مو حساب د گناهونو وکړې ای خښتنه

نو څوک ستا مخکې ودرېدلی شي؟

۴ خو ته بخښونکی یې

نو باید مونږ ووپرېرو ستا څخه

۵ زه خښتن ته انتظار کومه

زه په خپله انتظار کومه

او په کلام یې زه باور لرمه

۶ زه انتظار کوم خښتن دپاره

د دې نه زیات انتظار

چې پهره دار یې تر سهاره کوي

د دې نه زیات انتظار

چې پهره دار يې تر سهاره کوي

۷ ای اسراييلو، په خښتن باندې باور ولری

خکه چې مينه يې تلپاتي ده

او هغه راضي دی همپشه چې درکړي خلاصون

۸ هغه په خپله به خپل قوم اسراييل

له خپلو ټولو گناهونو خلاص کړي

د خاکساره سړي دعا

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندرې او د داود

زبور)

۱۳۱ ای خښتنه، زما په زړه کې کبر نشته

زما په سترگو کې غرور نشته

نه کوم فکر هغه څه په هکله چې دي بهر زما له وسه

يا هغو کارو په هکله چې ډېر سخت دي راته

۲ بلکې آرام او خاموش مې کړ ځان

لكه ماشوم چې د خپلې مور غېږ كې آرام پروت وي

نو داسې ماشوم په شان مې زړه دی آرام

۳ ای اسرائیلو، په خښتن باندې باور ولری

له همدا اوس نه تر ابدې پورې

داود او د خدای کور

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۳۲ ای خښتنه، در په یاد کړه داود

ټولې سختی یې چې زغملې در په یاد کړه هغه

۲ ای خښتنه، در په یاد هغه قسم کړه چې هغه کړی و

او نذر یې ورکړ ستا په نوم:

«ای د یعقوب قادره خدایه»

۳ نه به زه لاړ شمه خپل کور ته

او نه به وکړمه آرام خپل کت کې

۴ زه به نه شم ویده



او يوه شېبه به هم آرام ونه کړم

٥ ترڅو تيار نه کړمه ځای زه د څښتن دپاره

او د اوسېدلو ځای د يعقوب د قادر خدای دپاره»

٦ د لوظ صندوق نه شو خبر په افرا ته کې

او هغه مو وموند د يعاريم سيمه کې

٧ مونږ داسې وويل:

«راځئ چې لاړ شو د څښتن د اوسېدلو ځای ته

راځئ چې وکړو عبادت د هغه د تخت مخې ته»

٨ راشه خپل کور ته ای څښتنه، د لوظ د صندوق سره

چې ده نښه د قدرت ستا

او هلته اوسه ته د تل دپاره

٩ ستا کاهنان دې ځان سمبال کړي د صداقت په لباس

ستا وفادار خلک دې وهي د خوشحالی چيغې

١٠ خپل خدمتگار داود په خاطر

مخ مه اړوه د خپل غوره شوي پاچا څخه

ځښتن خوړلی سخت قسم دی له داود سره (۱۱)

داسې قسم چې هغه به یې نه ماتوي:

«چې زه به یو کس ستا د زامنو څخه

د ستا په تخت کېښوم

که زما لوظ ته وفادار اوسي د ستا زامن (۱۲)

او هغو حکمونو ته چې زه یې ورکوم

نو د دوی زامن به تر ابدې پورې

ناست وي ستا په تخت باندې»

ځکه ځښتن دی خوښ کړی صهیون (۱۳)

او هغه غوښتل چې ورنه جوړ کړي خپل کور

هغه وویل: «دا زما کور دی تر ابدې پورې (۱۴)

زه به اوسېرم دلته ځکه خوښ کړی دی ما

زه به یې پوره کړم حاجتونه ټول (۱۵)

او غریبان به یې په خوړو ماړه کړم

کاهنان به یې سمبال کړم د خلاصون په لباس (۱۶)

او وفادار خلک به یې چیغې وهي د خوشحالی

د داود د اولادې نه به یو تن قوي پاچا کړم دلته (۱۷)

زما غوره شوی پاچا به وي خراغ زما د قوم دپاره

زه به رسوا کړم دبنمنان د هغه (۱۸)

خو زه به کامیابه او بنایسته کړم پاچاهي د هغه»

یو د بله سره په سوله کې ژوند تېرول

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره او د داود

زبور)

۱۳۳ (۱) خومره ښه او په زړه پورې ده دا

د خدای د قوم دپاره چې کله اوسیري

هغوی په اتفاق سره

دا د مسح کولو د قیمتي تپلو په شان دي (۲)

چې راتويږي د هارون په سر او ډيرې باندي

او راتويږي يې د چين په غاړه

دا لکه پرڅه چې پرته وي د حرمون په غره (۳)

چې راوريږي د صهيون په غرونو

دا هغه ځای دی چې څښتن ورکړ برکت

د داسې ژوند چې ختمیږي نه هېڅکله

خدای ته د ثنا او صفت کولو دپاره بلنه

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۳۴ (۱) ای د څښتن ټول خادمانو

ای هغو خلکو چې خدمت کوئ

د شپې د هغه په کور کې

د څښتن ثنا او صفت وکړئ

لاسونه پورته کړئ سپېڅلي ځای ته د دعا دپاره (۲)

او د څښتن ثنا او صفت وکړئ

هغه څښتن چې يې جوړ کړي دي اسمان او ځمکه (۳)

له صهيونه دې برکت درکړي درته

د ثنا او صفت سندره

۱۳۵ (۱) ثنا او صفت دې وي څښتن ته!

ثنا او صفت وکړئ د هغه د نامه

ای بندگانو د څښتن، د هغه ثنا او صفت وکړئ

(۲) ای هغو خلکو چې خدمت کوئ

د څښتن په کور کې

په حوډلی کې زمونږ د خدای د کور

(۳) د څښتن ثنا او صفت وکړئ

ځکه چې نېک دی هغه

ثنا او صفت يې د نامه وکړئ په سندرو سره

ځکه چې خوند کوي

(۴) ځکه هغه خوښ کړی دی يعقوب د خپل ځان دپاره

د اسراييلو خلک چې شي د هغه خپل ملکيت

لوی دی څښتن په دې پوهېږمه زه ٥

لوی دی څښتن زموڼږه

له نورو ټولو خدايانو څخه

څښتن کوي هغه څه چې څه يې خوښه وي ٦

که په اسمان کې وي يا وي په ځمکه باندې

که دريابونو کې وي يا يې په تل کې وي

راولي ورپېڅې د دنيا له اخر سره څخه ٧

برېښنا رالېږي د بارانه سره

او له خپلو ذخيرو نه رالېږي بادونه

اولني زېږېدل شوي يې د مصريانو مړه کړل ٨

هم د انسانانو او حيواناتو

هغه په مصر کې ښکاره کړې معجزې ٩

او ويې کړل عجيبه کارونه

د فرعون او د هغه د ټولو درباريانو په ضد

١٠ هغه له منځه يووړل ډېر قومونه

او هغه مړه کړل زورور پاچاهان

١١ يعنې سيحون د اموريانو پاچا

عوج د باشان پاچا

او د کنعان ټول پاچاهان

١٢ د هغوی هېوادونه يې خپل قوم ته

په ميراث کې ورکړل

يعنې اسراييلو ته چې د هغه خپل قوم ؤ

١٣ خښتنه، نوم به دې همېش يادېږي

او يادوي به ټول نسلونه تا

١٤ خښتن کوي به دفاع له خپلو خلکو څخه

هغه به رحم کوي خپل خادمانو باندې

١٥ د نورو قومونو بتان جوړ دي

له سرو او سپينو زرو څخه

هغه جوړ شوي د انسان په لاسو

١٦ د هغوی خولې شته، خو خبرې پرې کولای نه شي

سترگې يې شته، خو پرې ليدلی نه شي

١٧ غوږونه يې شته، خو پرې اورېدلی نه شي

په خپلو خولو باندې ساه اخيستلی نه شي

١٨ چې جوړوي څوک هغه او څوک چې باور پرې لري

هغوی دې شي هغو بتانو په شان چې جوړوي هغه

١٩ ای د اسراييلو قومه، ووايئ ثنا د څښتن

ای د هارون کورنۍ، د هغه ثنا ووايئ

٢٠ ای د لاوي قبيلې، ووايئ ثنا د څښتن

ای ټولو خلکو چې کړی وېره له څښتنه

ووايئ ثنا د څښتن

٢١ په صهيون کې د څښتن ثنا او صفت ووايئ



د هغه چا چې اوسپري اورشليم کې

د خښتن ثنا او صفت وکړئ!

د شکرگزارۍ سندره

۱۳۶ د خښتن شکر کوی (۱)

ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدې د هغه مینه

(۲) کوی شکر د خدایانو د خدای

ده ابدې د هغه مینه

(۳) شکر کوی د خښتنانو د خښتن

ده ابدې د هغه مینه

(۴) یوازې هغه دی چې لویې معجزې بنایي

ده ابدې د هغه مینه

(۵) هغه پیدا کړي اسمانونه

په خپل حکمت باندي

ده ابدې د هغه مينه

څپره کړې يې ده حُمکه د اوبو د پاسه ⑥

ده ابدې د هغه مينه

پيدا کړې هغه لويې رنځگانې ⑦

ده ابدې د هغه مينه

لمر چې حکومت کوي په ورځ باندې ⑧

ده ابدې د هغه مينه

سپوږمۍ او ستوري چې حکومت کوي ⑨

په شپې باندې

ده ابدې د هغه مينه

اولني زېږېدل شوي يې د مصريانو مړه کړل ⑩

ده ابدې د هغه مينه

د اسراييلو قوم يې راوويست د مصر څخه ⑪

ده ابدې د هغه مينه

١٢ په خپل قوي لاس او قدرتمندو متو

ده ابدې د هغه مينه

١٣ سره بحيره يې کړله بېله منځ کې

ده ابدې د هغه مينه

١٤ د هغې له منځ نه يې خپل قوم تېر کړ

ده ابدې د هغه مينه

١٥ خو فرعون او د هغه لښکر يې

غرق کړل سره بحيره کې

ده ابدې د هغه مينه

١٦ خپل خلک يې بوتلل د بيابان له لارې

ده ابدې د هغه مينه

١٧ رانسکور کړل هغه لوی پاچاهان

ده ابدې د هغه مينه

١٨ هغه مړه کړل قدرتمند پاچاهان

ده ابدې د هغه مينه

هغه مړ کړلو سيحون د اموريانو پاچا (۱۹)

ده ابدې د هغه مينه

مړ يې کړ عوج د باشان پاچا (۲۰)

ده ابدې د هغه مينه

د هغوی هېوادونه يې خپل قوم ته (۲۱)

په ميراث کې ورکړل

ده ابدې د هغه مينه

هغه يې ورکړل خپل خدمتگار اسراييل ته (۲۲)

ده ابدې د هغه مينه

کله چې مونږ وخوره ماتې (۲۳)

هغه هېر نه کړلو

ده ابدې د هغه مينه

مونږ يې له خپلو دښمنانو خلاص کړو (۲۴)

ده ابدې د هغه مينه

هغه وركوي رزق هر ژوندي مخلوق ته (۲۵)

ده ابدې د هغه مينه

شكر وباسئ د اسمانونو خدای ته (۲۶)

ده ابدې د هغه مينه

د اسراييليانو د جلاوطني په اړه وير

۱۳۷ (۱) مونږه په غاړه د سيندونو د بابل كښېناستو

مونږ هلته وژړل په ياد د صهيون

مونږه خوړند كړل خپل ربابونه (۲)

د سپېدار په خانگو

هغو كسانو چې نيولي يې وو مونږ هلته (۳)

مونږ ته يې وويل چې سندرې وايئ

چې زمونږ وخت ښه تېر شي

مونږ ته ووايئ يوه سندرې د صهيون په هكله

ځنگه کولای شو مونږ (۴)

چې د څښتن سندرې ووايو

په پردې وطن کې؟

ای اورشلیمه، که مې هېر کړلې ته (۵)

نو زما بڼې لاس دې شي شل

چې بیا ونه وهم رباب

که زه تا یاد نه کړمه اورشلیمه (۶)

که زه د ستا په هکله ونه کړم فکر

چې ته یې لویه خوشحالي زما

نو ودې نښلي زما ژبه په تالو کې

چې بیا ونه وایم سندرې کله

یاد کړه څښتنه، څه وکړل اډومیانو (۷)

په هغه ورځ چې اورشلیم تسخیر شو

یاد کړه چې ځنگه دوی وهلې چيغې:

«هغه وړان کړئ، هغه وړان کړئ»

وړان يې کړئ تر تهداونو پورې»

٨ ته به نابود شي ای بابله

بختور دي هغه خلک

چې تا سره وکړي هغه کار

چې تا کړی و زموږ سره

٩ بختور دي هغه خلک

چې ماشومان ستا نيسي

او وهي يې د گټانو سره

د شکرگزارۍ دعا

(د داود زبور)

١٣٨ د زړه د اخلاصه دې وباسم شکر ای خښتنه

نورو خدايانو مخکې زه وایم ستا د ثنا سندره

٢ کوم سجده ستا د سپېڅلي کور په لور

او ثنا او صفت دې د نامه کومه

ستا د تلپاتې مینې او وفاداری په خاطر

ځکه خپل نوم او خپل کلام دې کړ اوچت

ټولو شیانو باندې

چې کله سوال درته ما کړی قبول کړی دی تا ۳

په خپل قدرت دې قوي کړی یم زه

د نړۍ ټول پاچاهان به ستا ستاینه کوي ای څښتنه ۴

په دې خاطر چې ستا کلام دی اورېدلی هغوی

وايي سندرې به هغوی هغو کارو په هکله ۵

کوم چې کړي دي تا

ځکه چې لوی دی ستا جلال

سره له دې چې ډېر عظیم یې ته ۶

خو پام کوي په عاجزانو باندې

خو کبرجن خلک ته پېژني له لېرې څخه



٧ کله چې زه لاس او ګرېوان یم تکلیفونو سره

ته مې خوندي ساتې

ته ودرېږې زما د قهرجنو دښمنانو مخې ته

او بچ کوي مې ته په خپل قوي لاسونو باندې

٨ ته به سرته رسوي خپل مقصد زما دپاره

ده ابدي ستا مینه ای څښتنه

تا پیدا کړي یو او مونږ مه پرېږده ته

د خدای کامله پوهه او پاملرنه

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

١٣٩ ای څښتنه، زه ازمايلي یم تا او ما پېژنې ته

٢ کله چې زه کوم آرام او یا کار کومه

نو ته خبرېږې پرې

ته د لېرې نه پوهېږې په فکرونو زما

٣ ته مې ښه وینې که زه ګرځم او که ملاست یم

ټولو اعمالو نه خبر يې زما

څېره نه وي لا وتلې مې د خولې نه ④

ته پرې بېخي پوهېږې اې څښتنه

د کټارې په شان زما نه ته چاپېر يې ⑤

خپل لاس دې ايښی وي زما په سر باندي

داسې معلومات چې ته يې لرې زما په هکله ⑥

حيرانوونکی دی ډېر

زما د عقل نه اوچت دی دا

وتښتم چېرته ستا نه؟ ⑦

ستا له حضوره چېرته لېرې لار شم؟

که چېرې وڅېژم اسمان ته نو ته يې هلته ⑧

که زه څملم د مړو دنيا کې نو ته يې هلته

که ما کولای شول چې والوزمه هغه ځای ته ⑨

چې په کې لمر راڅپي

يا مې کولای شول چې واوسېږم هغه ځای کې

چېرته چې لمر پرېوځي

١٠ هلته به هم يې چې ماته وکړې لارښوونه

ته به هلته يې چې ما سره کومک وکړې

١١ که زه ووايم تيارې نه چې ما پټ کړي

يا رڼا نه چې شاوخوا مې ده بدله په تياره شي

١٢ خو حتی تياره هم تاته نه ده تياره

او شپه د ستا دپاره ده د رڼا ورځې په شان

ځکه تاته رڼا او تياره يوشان دي

١٣ تا جوړه کړې هره برخه د بدن ده زما

هغه دې ټولې يوځای کړې زما د مور گېډه کې

١٤ ثنا او صفت کومه ستا ځکه چې زه دې پيدا کړی يم

په عجيبه او په مرموزه توگه

او په دې خاطر چې ټول کارونه عجيبه دي ستا

په دې ډېر بڼه پوهېږم

چې کله هډوکي جوړېدل زما ۱۵

يوځای کېدل هغه په غور سره

زما د مور گېډه کې

چې لويېدمه پټ په هغه ځای کې

ته پوهېدلې چې زه هلته ومه

مخکې له دې نه چې پيدا شمه زه ۱۶

تا ليدلی ؤ زما نامکمله بدن

تا زما د ژوند ورځې چې دې ټاکلې وې زما دپاره

ټولې ليکلې دې وې په خپل کتاب کې

خومره قيمتي دي ستا فکرونه زما دپاره خدايه ۱۷

خومره زيات دي هغه

که زه يې وشمېرمه ۱۸

نو وي به زيات هغه له شگو څخه

چې رابېدار شمه زه نو بياهم تا سره يم

۱۹) ای خدایه، کاشکې ته ووژنې بدکاره خلک

کاشکې پر پردي قاتلان خلک ما

۲۰) بدې خبرې کوي دوی تا پسې

او ستا دښمنان غلطه گټه اخلي ستا د نامه څخه

۲۱) ای خښتنه، ایا ونه کړم کرکه هغه چا نه

چې کوي کرکه تا نه؟

او بېزاره نه شم هغه چا نه

چې سرکښي کړي تا نه؟

۲۲) بېخي نفرت کوم هغوی نه

هغوی گنېمه لکه خپل دښمنان

۲۳) ای خدایه، ته ما وازمايه او زما له زړه خبر شه

ما امتحان کړه او شه خبر له اندېښنو نه زما

۲۴) وگوره ماته که روان يم زه په بده لاره

او د تل ژوندون په لاره وکړه لارښوونه زما

د بدکارانو څخه د ساتنې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۱۴۰ (۱) ماته نجات راکړه ای څښتنه

له بدکارانو څخه

له ظالمانو مې خوندي وساته

جوړوي بدې دسيسې (۲)

په خپلو زړونو کې دوی

همپشه جنگ او دعوي جوړوي

د مار د نېش په شان دي تېزې د هغوی ژبې (۳)

د دوی له خولې راوځي خبرې د زهرجن مار په شان

ومې ساته ته ای څښتنه د بدکارانو له منگولو (۴)

له ظالمانو مې خوندي وساته

ځکه نقشي جوړوي زما د تباهي دپاره

۵ مغروره خلکو راته ایبني دی دام

دوی راته ایبني تیلک

او زما په لاره کې یې ایبني دي دامونه

چې راگېر مې کړي

۶ خښتن ته وایمه زه: «ته زما خدای یې»

زاری مې واوړه ای خښتنه د رحم دپاره

۷ ای زما خښتن تعالی، ای زما قوي ژغورونکيه

د جنگ میدان کې ته زما دپاره سپر شوي

۸ پوره نه کړې ارمانونه د بدکارو خلکو ای خښتنه

پرېنږدې چې کامیابي دسیسې شي د دوی

هسې نه چې مغروره شي دوی

۹ پرېنږدې چې کامیاب شي دښمنان زما

شي راگېر دې دوی په خپلو بدو خبرو کې

۱۰ سرې سکروټې دې راووري هغوی باندي

اور ته دې وغورځول شي هغوی

او ودې غورځول شي ژورو کندو ته

او بیا دې هېڅکله راونه وځي

هغه خلک دې کامیاب نه شي (۱۱)

چې په نورو په ناحقه لگوي توروته

بدي دې راشي په ظالمو خلکو

او کړي برباد دې هغوی

څښتنه، زه پوهېږم (۱۲)

چې ته کوي د غریبانو دفاع

او کوي انصاف د حاجتمندو سره

نېکان خلک به په رښتیا وايي ثنا د نوم (۱۳)

او صادقان به ستا حضور کې کوي ژوند

د شپې دعا



۱۴۱ تاته زاري کوم خښتنه ①

همدا اوس راسره وکړه مرسته

کله چې تاته کړم زاري نو ته مې واوړه اواز

ته قبوله کړه دعا زما لکه د خوشبویی په شان ②

ما لاسونه پورته کړي په دعا کې ته قبوله یې کړه

لکه چې خنګه قبلوې ته د ماښام قرباني

ای خښتنه، راسره مرسته وکړه ③

چې وساتمه خپله خوله په واک کې

چې بدې خبرې مې ونه وځي له شونډو څخه

ومي ساته چې شوقمن نه شم زه د بدو کارو ④

مه مې پرېږده چې شم شریک

د بدو خلکو په کارونو کې زه

او شریک دې نه شم

د هغوی په مېلمستیاوو کې زه

چې نېک سپری مې وهي (۵)

نو مهرباني به یې وي

که رتې مې هغه

دا به وي د بڼې دوا په شان

چې زه یې رد نه کړمه

خو زه دعا کومه تل د بدکارانو د عملونو په ضد

د گړنگونو نه چې کله راگوزار شي حاکمان د هغوی (۶)

بدکاره خلک به اقرار وکړي

چې خبرې وې رښتیا زما

هغوی به وايي: «لکه څنگه چې قلبه کوي څوک (۷)

او میده کوي خاورې

داسې خواره واره پراته به وي

زمونږ هډوکي د قبر خوله کې»

خو سترگې په لار يمه زه تاته ۸

د کومک دپاره ای خښتن تعالی

تا نه پناه غواړمه

مه مې پر پرده چې مړ شم

ومي ساته هغو دامونو څخه ۹

چې راته ایښي هغوی

د بدکارانو د تیلکونو څخه

بدکاران دې شي راگېر خپلو دامونو کې ۱۰

او زه ترې تېر شم روغ رمټ

د دښمنانو څخه د خلاصون دپاره دعا

(د داود زبور کله چې هغه په سمخه کې و)

۱۴۲ زه فریاد کوم خښتن ته ۱

د رحم دپاره ورته کومه زاری

شکایتونه خپل ټول وړاندې کوم هغه ته ۲

تکلیفونه خپل ټول بیانوم هغه ته

کله چې روح زما کمزوری شي (۳)

نو ته پوهېږې چې په کومه لاره لار شمه زه

په هغه لاره چې روان یمه زه

زما د بنمنانو راته ایښی پټ دام

کله چې خپل شاوخوا ته وگورم زه (۴)

هېڅوک نه وینم چې زما کومک ته راشي

هېڅ پناه خای نه لرم

نشته هېڅوک چې په ما پام وکړي

ای خښتنه، زه فریاد کومه تاته (۵)

ځکه چې ته یې پناه خای زما

په دې ژوند کې چې څه غواړم هغه ته یې

زما فریاد واوړه کومک دپاره (۶)

ځکه چې زه خوار او زار شوی یمه

ماته نجات راكړه د خپلو دښمنانو څخه

ځكه هغوى دي ډېر قوي زما نه

٧ ته مې خلاص كړه له دې زندانه څخه

نو بيا به زه ستا د نامه ثنا او صفت كومه

ستا د نېكانو په غونډه كې

ځكه چې ما سره دې كړې احسان

د رحم دپاره دعا

(د داود زبور)

١٤٣ اى څښتنه، زما دعا واوړه

زما زاريو ته ته غوړ ونيسه

خپلې وفادارۍ او عدالت سره قبوله كړه دعا زما

٢ خپل خدمتگار دې محاكمه نه كړې ته

څوك بې گناه نشته دى ستا نظر كې

٣ دښمنان په ما پسې دي

او زه يې خپلی يمہ

زه يې اچولی يم تياره خای کې

د هغو خلکو په شان

چې دي مړه شوي ډېر پخوا

نو کمزوری شوی زما روح دی (۲)

ډېر وېرېدلی او نا امیده يمہ

رایادومه تېر وختونه زه (۳)

کوم کارونه چې تا کړي دي

د هغو ټولو په هکله کومه فکر زه

ستا ټول کارونه راولم ذهن ته

پورته کومه خپل لاسونه په دعا کې تاته (۴)

د وچې ځمکې په شان تېری زما ځان دی تاته

زر مې قبوله کړه دعا څښتنه (۵)

ټول امیدونه مې ورکړي دي له لاسه

ته دې خپل مخ له ما نه مه اړوه

که نه نو زه به د هغو په شان شم

چې وي روان قبر ته

هر سهار راته راياده کړه ته خپله تليپاتې مينه (۸)

ځکه چې تا باندې باور لرمه

ستا درگاه ته زه دعا کومه

راته وبنايه ته لاره چې پرې لاړ شمه زه

د دبنمانو نه مې خلاص کړه ته (۹)

ځکه چې تاته مې راوړې ده پناه څښتنه

ته زما خدای يې، ماته وبنايه ته خپله رضا (۱۰)

چې يې پوره کړمه زه

ستا نېک روح دې ماته وبنايي سمه لاره

د خپل نوم په خاطر دې ای څښتنه زما ژوند وساته (۱۱)

خپل عدالت په خاطر خلاص کړه تکليفونو نه ما

د خپلې تلپاتې مینې په خاطر (۱۲)

مړه دښمنان کړه زما

تباه کړه هغه خلک چې کوي ظلم په ما

حکمه چې زه ستا خدمتگار یمه

د بريالیتوب په خاطر د پاچا شکرگزارې

(د داود زبور)

۱۴۴ (۱) ثنا او صفت دې وي څښتن ته

چې دی ساتونکی زما

چې راکوي راته روزنه د جگړې دپاره

او تیاروي مې جنگ ته

هغه زما مینه ناک خدای دی (۲)

او قوي کلا ده زما

دی پناه حای او ژغورونکی زما

هغه دی سپر زما چې په کې اخلم پناه



او خلک راولي زما د فرمان لاندې

ای څښتنه، انسان څه دی چې پرې پام کوي (۳)

فاني انسان چې ته يې خيال ساتي؟

هغه دی لکه د ساه په شان (۴)

عمر يې تېرېږي لکه سيوري په شان

دروازې خلاصې کړه (۵)

د خپلو اسمانونو ای څښتنه

او شه رابښکته لاندې

غرونو ته لاس وروړه

چې ترې لوگی پورته شي

ته راوړېږه برېښنا او تندر (۶)

او خواره واره کړه دښمنان دې خپل

غشي گوزار کړه او وارخطا کړه هغوی

لاس دې راوړد کړه له اسمانه (۷)

ژورو اوبو نه مې راوباسه او راکړه خلاصون

ما کړه خلاص د پردو خلکو د لاسونو څخه

چې هغوی هېڅکله رښتیا نه وایي ۸

او خوري قسم په دروغو

ای خدایه، نوې سندرې به زه وایم تاته ۹

زه تاته وایم به سندرې د چنگ په غږولو سره

ته پاچاهانو ته بری ورکوي ۱۰

او ته خلاصون ورکوي خپل خدمتگار داود ته

د وژونکې تورې څخه

ماته خلاصون راکړه ۱۱

ما کړه خلاص د پردو خلکو د لاسونو څخه

چې هغوی هېڅکله رښتیا نه وایي

او خوري قسم په دروغو

زمونږ زمان دې په ځوانۍ کې ۱۲

شي قوي لکه د بوټو په شان

زمونږ لورگانې دې وي د بنايسته ستنو په شان

چې پرې سينگار وي د مانې کنجونه

ګودامونه دې وي ډک زمونږه (۱۳)

د هر ډول غلو دانو

په خرځايونو کې دې مېرې زمونږ

راوړي بچي په زرونو او لس گونو زرو

زمونږ غواگانې دې بچي راوړي پرېمانه (۱۴)

او درز دې نه وي زمونږ د ښار په دېوالونو کې

او څوک دې يو نه وړل شي په اسارت باندې

د غم ژړا دې نه وي زمونږ کوڅو کې

بختور دي هغه خلک چې پرې وي برکتونه داسې (۱۵)

بختور دي هغه خلک چې خښتن يې خدای دی

(د داود د ثنا او صفت یوه سندرہ)

۱۴۵ ﴿۱﴾ بیانوم به ستا لویی ای زما خدایه ای زما پاچا

زه تر ابد به کوم ستا د نامه ستاینه

﴿۲﴾ زه هره ورځ به ستا ثنا وایمه

ثنا او صفت به ستا د نوم کړم تر ابد پورې

﴿۳﴾ خښتن لوی دی او لایق دی د ډېر زیات صفت

زمونږ د پوهې نه بهر ده د هغه لویی

﴿۴﴾ ستا د کارونو به صفت کیږي

له یوه نسل نه تر بله پورې

بیانوي به هغوی ستا زورور کارونه

﴿۵﴾ دوی به کوي ستا د جلال او شان او شوکت خبرې

او زه به کومه غور ستا په عجیبه کارونو

﴿۶﴾ خلک به خبرې کوي

ستا د قوي او هيبتناکه کارو په هکله

او بيانوم به زه لويي د ستا

٧ بيانوي به هغوی زياتې نېکی ستا

او وايي سندرې به په خوشحالی سره

ستا د عدالت په هکله

٨ خبنتن رحيم او مهربانه دی

زر نه په قهرېږي او مينه يې ډېره او تلپاتې ده

٩ مهربانه په هر چا دی هغه

او رحم کوي په خپلو ټولو مخلوقاتو باندې

١٠ ټول مخلوقات به ستا ای خبنتنه وکړي شکر ستا

او ستا وفادار خلک به ووايي ثنا د ستا

١١ هغوی به خبرې وکړي

ستا د پاچاهۍ د جلال په هکله

او بيانوي به ستا قدرت

١٢ ترڅو خبر شي ټول خلک ستا له زورورو کارو

او ستا د شاهي له شان شوکته څخه

١٣ ابدې ده پاچاهي ستا

او تل تر تله به پاچا يې ته

خپلو وعدو ته وفادار دى څښتن

او ټولو کارونو کې رحيم دى هغه

١٤ کوي مرسته د هغو خلکو سره

چې په تکليف کې وي

لاس ورکوي کړو پ شويو خلکو ته

١٥ ټولو ژونديو موجوداتو د اميد سترگې نيولې تاته

چې په خپل وخت ورته خواږه ورکړې

١٦ ته يې پرېمانه ورکوي هغوى ته

او پوره کوي غوښتنې د ټول ژوندي مخلوق

١٧ ټولو کارونو کې عادل دى څښتن

او ټولو کارونو کې رحيم دى هغه

څښتن نژدې دى هغه چاته چې ورته کړي فرياد (۱۸)

هغه چاته چې په اخلاص ورته فرياد کوي

پوره کوي غوښتنې د هغو چې وپره کړي له هغه (۱۹)

هغه يې اوري فريادونه او خلاصون ورکوي

څوک چې کوي ورسره مينه نو ساتي يې هغه (۲۰)

خو بدکاران به ټول تباه کړي هغه

ثنا او صفت به زه د څښتن کومه (۲۱)

ټول مخلوقات دې تل صفت کړي د هغه د پاک نوم

خلاصون ورکونکي خداى ته ثنا او صفت

۱۴۶ (۱) د څښتن ثنا او صفت وکړئ

ووايه ثنا د څښتن اى زما ځانه!

ترڅو ژوندى يم زه به وايمه ثنا د هغه (۲)

زه به خپل خداى ته ټول عمر سندرې وايم

٣ په قدرتمندو خلکو تاسو توکل مه کوی

هیڅ فاني انسان تاسو ژغورلی نه شي

٤ کله چې مړه شي هغوی، بېرته ورځي خاورو ته

په هغه ورځ به شي برباد ټولې نقشي د دوی

٥ بختور دی هغه څوک چې مددگار یې دی خدای د یعقوب

چې یې امید په خپل څښتن خدای باندې وي

٦ چې دی خالق د اسمان، ځمکې او دریاونو

او هرڅه چې دي هغو کې

چې ولاړ وي همپشه خپلو وعدو باندې

٧ چې انصاف کوي د مظلومانو سره

او وېرو خلکو ته خواږه ورکوي

څښتن بندیان ازادوي

٨ او بینا کوي ړانده

لاس ورکوي کړوپ شویو خلکو ته



د نېکو خلکو سره مينه کوي

هغه ساتنه کوي د پردو خلکو ٩

هغه پام کوي په کونډو او يتيمانو باندې

خو خرابوي د بدکارانو پلانونه

څښتن به کړي پاچاهي د تل دپاره ١٠

ای صهيونه، پاچاهي به کړي ستا خدای

ټولو نسلونو پورې

د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

د مطلق قادر خدای ثنا او صفت

١٤٧ ١ د څښتن ثنا او صفت وکړئ

خومره بڼه ده چې خپل خدای دپاره ووايو سندرہ

خومره خوشحالوونکې او صحيح ده

چې صفت يې وکړو

څښتن بيا آبادوي اورشليم ٢

شرلي خلک د اسراييلو

راولي بېرته خپل کور ته

روغوي هغه مات زړونه ③

او بردي پټې د دوی زخمونو باندي

هغه ټاکلی دی د ستورو شمېر ④

او هر يوه ته يې خپل نوم ورکړی

زمونږ خښتن دی لوی ⑤

او ډېر زورور دی هغه

بې اندازې ده د هغه پوهه

پورته کوي خښتن عاجزان خلک ⑥

خو بدکاران راغورځوي په ځمکه

خښتن ته ووايي د شکرگزارۍ سندره ⑦

وغړوي ساز خپل خدای ته په رباب سره

هغه په ورېځو پټوي اسمان ⑧

راوروي هغه باران په ځمکه

او شنه کوي وانه غونډيو باندې

حيواناتو ته خوراک رسوي (۹)

ورکوي خوراک چې کله وچغېږي

د کارغانو بچي

د هغه خوشحالي نه ده د اس قوت کې (۱۰)

او نه يې خونبي شته د انسان طاقت کې

خو څښتن خوشحاله وي د هغو خلکو څخه (۱۱)

چې کړي وېره له هغه

او څوک چې باور لري د هغه په تليپاتي مينه

ای اورشليمه، د څښتن ثنا او صفت وکړه (۱۲)

ای صهيونه، د خپل خدای ثنا او صفت وکړه

ځکه قوي ساتي اړمونه ستا د ښار د دروازو (۱۳)

او برکت ورکوي ستا اوسېدونکو ته

ستا سرحدونه په امان کې ساتي (۱۴)

او مروی تا په ډېرو ښو غنمو باندې

هغه امر کوي ځمکې ته (۱۵)

او څه چې وايي اجرا کېږي هغه زر

وروي او وره لکه سپینو وړيو په شان (۱۶)

او خپروي پر څه لکه ایرې په شان

هغه برلی وروي لکه د کانو په شان (۱۷)

څوک تینګېدلی نه شي د هغه یخنی ته

د هغه په حکم ویلي کېږي یخ (۱۸)

رالېږي بادونه او جاري کېږي اوبه

هغه یعقوب ته خپل پیغام ورکوي (۱۹)

یعنې اسراییلو ته خپل قوانین او احکام

هغه بل قوم ته داسې نه دي کړي (۲۰)

دوی نه پوهیږي د هغه په قوانینو باندې

د خښتن ثنا او صفت وکړئ

خدای ته د ثنا ویلو په خاطر کایناتو ته بلنه

۱۴۸ د خښتن ثنا او صفت وکړئ ①

د اسمانونو څخه وکړئ ثنا او صفت د خښتن

ای چې اوسپړئ تاسو اسماني ځایونو کې

ای ټولو فرښتو، د هغه ثنا ووايئ ②

ای ټولو اسماني لښکرو، د هغه ثنا ووايئ

ای لمر او سپوږمۍ، د هغه ثنا ووايئ ③

ای ټولو ځلېدونکو ستورو، د هغه ثنا ووايئ

ای اوچتو اسمانونو، د هغه ثنا ووايئ ④

ای د اسمان د پاسه اوبو، د هغه ثنا ووايئ

ټول دې ووايي ثنا د خښتن په نوم ⑤

ځکه چې ټول یې پیدا کړي دي په خپل حکم

ځای په ځای کړي یې دي هغوی ⑥

خپلو ځايونو کې د تل دپاره

هغه جوړ کړی دی قانون

او بدلېدلی نه شي

۷ د خښتن ثنا او صفت وکړی ای د ځمکې مخلوقاتو

ای لویو دریايي حیواناتو او مخلوقاتو

چې اوسپړی د بحرونو تل کې

۸ ای برېښنا او بړلی، واورې او ورېځو

توفاني بادونو چې یې حکم منی

۹ ای ټولو غرونو او غونډیو

ای مېوه دارو ونو او ای د سبر ونو

۱۰ ای ټولو وحشي او اهلي څارویو

ای خزندو او مرغانو

۱۱ ای د نړۍ پاچاهانو او ټولو خلکو

ای شاهزادگانو او ای ټولو حاکمانو

ای زړو خلکو او ماشومانو

ټول دې ووايي ثنا د خښتن په نوم (۱۳)

ځکه چې یوازې د هغه نوم لوی دی

شان او شوکت یې لوړ دی

له ځمکې او اسمانونو څخه

هغه خپل قوم دی قوي کړی (۱۴)

ترڅو د هغه ټول وفادار خلک یې ثنا ووايي

هغه دا کار کړی دی د اسراییلیانو دپاره

چې ورته گران دي ډېر

د خښتن ثنا او صفت وکړی

د ثنا او صفت سندره

۱۴۹ (۱) د خښتن ثنا او صفت وکړی

خښتن ته ووايي نوې سندره

د وفادارو په غونډه کې يې ثنا ووايئ

۲ ای اسراييلو، خوشحالي وکړئ

د خپل خالق په خاطر

ای د صهيون خلکو، خوشحالي وکړئ

د خپل پاچا په خاطر

۳ د هغه د نوم ثنا او صفت وکړئ په اتنونو باندې

د چمبو او چنگونو په وهلو يې ثنا ووايئ

۴ ځکه خوشحاله دی خښتن د خپلو خلکو څخه

عاجزانو ته په سر ږدي د بري تاج

۵ خوشحالي دې وکړي خدای ته وفادار خلک

خپلې کاميابۍ باندې

او په خپلو بسترو کې دې

د خوښۍ سندرې ووايي دوی

۶ په لوړ اواز دې د خښتن ثنا او صفت وکړي



او دوه مخیزه توري دې وي د دوی لاسونو کې

چې د قومونو نه بدل واخلي ۷

او سزا ورکړي هغو خلکو ته

او زولانه کړي د هغوی پاچاهان ۸

او په زنځیرونو یې مشران وتړي

او لکه څنگه چې خدای حکم کړی ۹

چې نورو قومونو ته سزا ورکړي

دا کامیابی به وي د خدای د وفادارو خلکو

د څښتن ثنا او صفت وکړئ

د څښتن ثنا او صفت وکړئ

۱۵۰ د څښتن ثنا او صفت وکړئ ۱

د خدای ثنا او صفت وکړئ

د هغه په سپېڅلي ځای کې

د هغه ثنا او صفت وکړئ په اسمانونو کې

چې قوي يې ده كلا

د هغه ثنا او صفت وکړئ ②

د هغه د عجيبه کارونو په خاطر

ثنا او صفت وکړئ د هغه د بې شانه لويی

د هغه ثنا او صفت وکړئ د سرنیو په اواز ③

د هغه ثنا او صفت وکړئ په چنگونو او ربابونو

د هغه ثنا او صفت وکړئ په چمبو او گډاگانو ④

د هغه ثنا او صفت وکړئ په رباب او شپېلی وهلو

د هغه ثنا او صفت وکړئ د تالونو په وهلو ⑤

د هغه ثنا او صفت وکړئ د تالونو په شرنگولو

ټولو ژونديو مخلوقاتو ⑥

د خښتن ثنا او صفت وکړئ

د خښتن ثنا او صفت وکړئ

تاسو پوښتنې لرئ؟ +1 807.700.6699

afghanbibles.org © د ختيځ افغانستان ۲۰۲۱

Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.